原 秀則
Hidenori Hara

5年以来ぶりに会いました。
風及上がりの夜の部でいつも出ているそのその味
てるライバー、残ふようにっとっから、いいか
一にうして思い浮かべっぷにイヤリ応えていくのみ

原 秀則 著作集

●ヤングサンデーコミックス●

G（最作・拡張版）	1～5巻
シーソーゲーム	全2巻
SOMEDAY	全8巻
冬物語	全7巻
部屋においでよ	全7巻
いつでも夢を	全6巻

●ヤングサンデーコミックスワイド●

部屋においでよ	全4巻

●ビッグコミックス●

青空	全13巻
やったろうじゃん!!	全19巻

●ビッグコミックスワイド●

やったろうじゃん!!	全9巻

●スーパービジュアルコミックス●

ふぁうるちゃん	全1巻
フリーキック!	全4巻

●小学館文庫●

冬物語	全5巻
ジャストミート	全11巻

Cover illustration／原 秀則
Cover design／小林英樹(トータルプレジ・スタジオ

YS COMICS

レガッタ

Volume.4

波にて…

Regatta 君といた水面

Kakuga/Ritual/Nagira nite…
Shitteiana…/S'eaubeNimuno
Kiirhijikuri'r
Tokubetsuna Oar
Urotsuki/Hiryou/Sya'
Kaukagidai/Ucn

原 秀則
Hidenori Hara Presents

レガッタ 君といた水面

4

海の男児

原 秀則

小学館
YSC-1445

ISBN4-09-152446-X

C9979 ¥505E

定価：本体505円＋税

雑誌 45374-46 小学館

"風の向こう側"を求めて、
四国・松山で、日本ボート界の第一人者、
海と共に練習する大沢。
松山まで、大沢を
追いかけてきた操。
そして衝撃の告白…！
恋する気持ちが止まらない、
待望の第4巻!!

Regatta
Presented by Hidenori Hara

今、一番おもしろい
YOUNG SUNDAY COMICS

レガッタ 一君といた水面	1～4巻 原秀則
G 1	1～5巻 武論尊／坂井和
殺し屋・1・イチ	全10巻 山本英夫
新・花マル伝	全10巻 いわしげ孝
オーバーレブ！	1～2巻 山口かつみ
1ポンドの福音	1～3巻 高橋留美子
日本一の男の魂	1～12巻 森恒雅彦
ダービージョッキー	1～16巻・武豊・工藤直／一色登美彦
なんて素敵♥アイドル	1～16巻・北嶋拓／井上敏樹
Dr.コトー診療所	1～3巻 山田貴敏
風のイージス	1～16巻 七月鏡一／藤堂秀秀
ひかりの空	1～12巻 かざま鋭二／坂田信弘
おしゃれ手帖	1～7巻 長尾謙一郎
おかわり坂組	全11巻 泉梢仁之助／大谷じろう
パラダイス	1～7巻 守村 大
格闘美神 武龍（ウーロン）	0～7巻 石川優吾
HEヤDS（ヘッズ）	全4巻 麦野圭吾／間瀬元朗
RAINBOW-二舎六房の七人-	1～5巻・安田剛二／神崎三男
自兵武者	1～5巻 盛野正洋／石渡治
鉄拐バーディー	1～5巻 ゆうきまさみ
マスクマンキャッチャー小武蔵	全3巻 雪城シンジ
都立水商！	1～4巻 里橋光／猪熊しのぶ
日本フーリガン	全2巻 一丸忍人
月明星稀-さよなら新潟-	1～3巻 盛田賢司
レヴォリューション№3	1～2巻・金城一紀／秋里 学
クロサギ	1巻 黒丸／夏原 武
跡格探偵ミステごんど	1巻 高嶋のぼる
初雪	1巻 山田たけひこ

新連載予定本

青春くん	1～7巻 とがしやすたか
動物生まごころ	1巻 岩谷テンホー
絶望に効くクスリ-ONE ON ONE-	1巻・山田玲司

http://www.youngsunday.com
にアクセスすると、ヤングサンデー情報がよくわかり、
YSCをオンラインショップで購入することもできます。

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠 4

原秀則

小学館

YS COMICS

渚にて… Volume.4

レガッタ

Regatta

君といた永遠

原 秀則

Hidenori Hara Presents

CONTENTS

Chapter 31 Resolve 005

Chapter 32 Rival 026

Chapter 33 By the Shore 045

Chapter 34 He Knew All Along... 069

Chapter 35 The Burdens They Bear 087

Chapter 36 Off Limits!? 105

Chapter 37 Special Oars 123

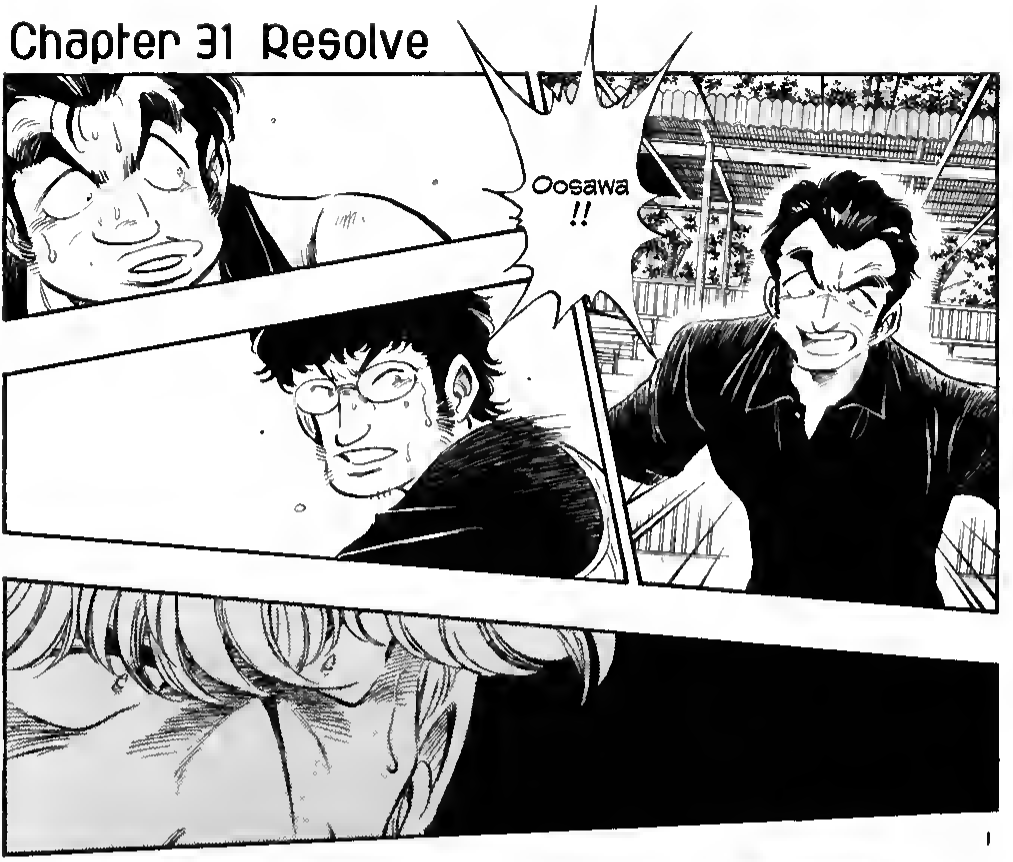
Chapter 38 Liar 141

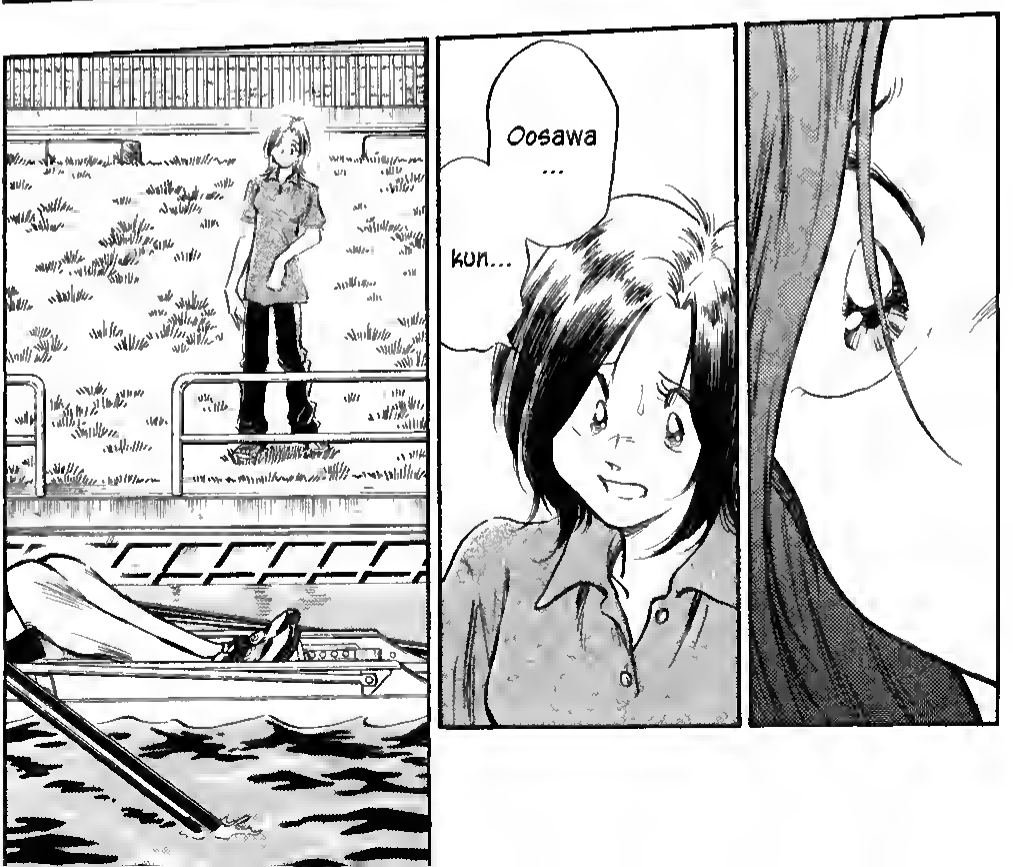
Chapter 39 His Seat 159

Chapter 40 High School Days 177

Chapter 41 When They First Met 205

Chapter 31 Resolve





Oosawa-kun!!
Oosawa-kun!
Chapter 31
Resolve

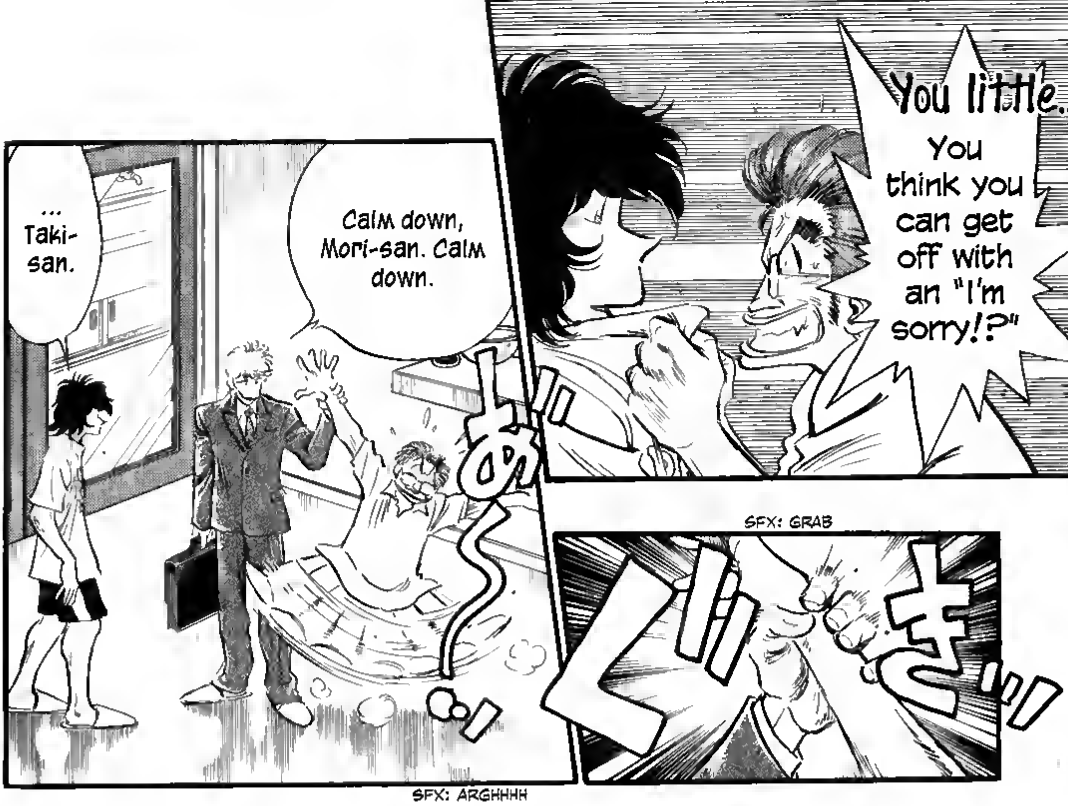
4

SFX: SNAP CRUNCH

SFX: ARGH

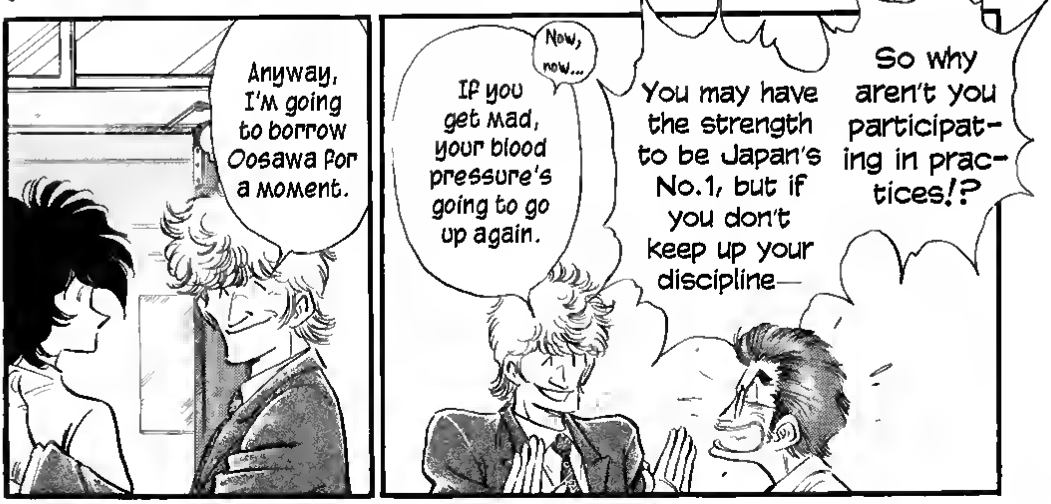
Your muscles have been completely strained.
You're not going to be able to move for easily another two to three days.
Geez, why'd you have to go and do that?
You should consider yourself lucky that you didn't break anything!
Hmpf!
あああ
SFX. AHHHHHHHHHH
You fool!!
What's the meaning of this, Takamura!?
Thanks to Oosawa, my precise training schedule is all messed up!
With the Asian Games right around the corner, the national team is at a critical stage right now.
I apologize...
SFX: SLAM
What's that old guy's problem?
He thinks he's so great.
Who knows?

National Team Head coach, Mori Shigeo (age 49).
Also known as "Shige the Wall".
That is to say, he's one fusty old coach.
Who's that?
Dunno.
Keh!
Taka-mura!!
What'll you do to make amends !?
How do you plan to take respon-sibility for this!?
It doesn't have any-thing to do with Coach Takamura.
I went and joined in by myself...
I'm sorry.
7

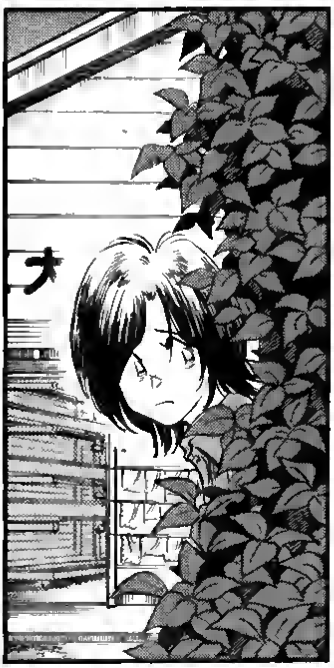

You little...!
You think you can get off with an "I'm sorry!?"
... Taki-san.
Calm down, Mori-san. Calm down.
SFX: GRAB
SFX: ARGHHHH

Yes.
I'm here on a business trip.
I thought you were working!
What're you doing here!?
T-Taki!

8

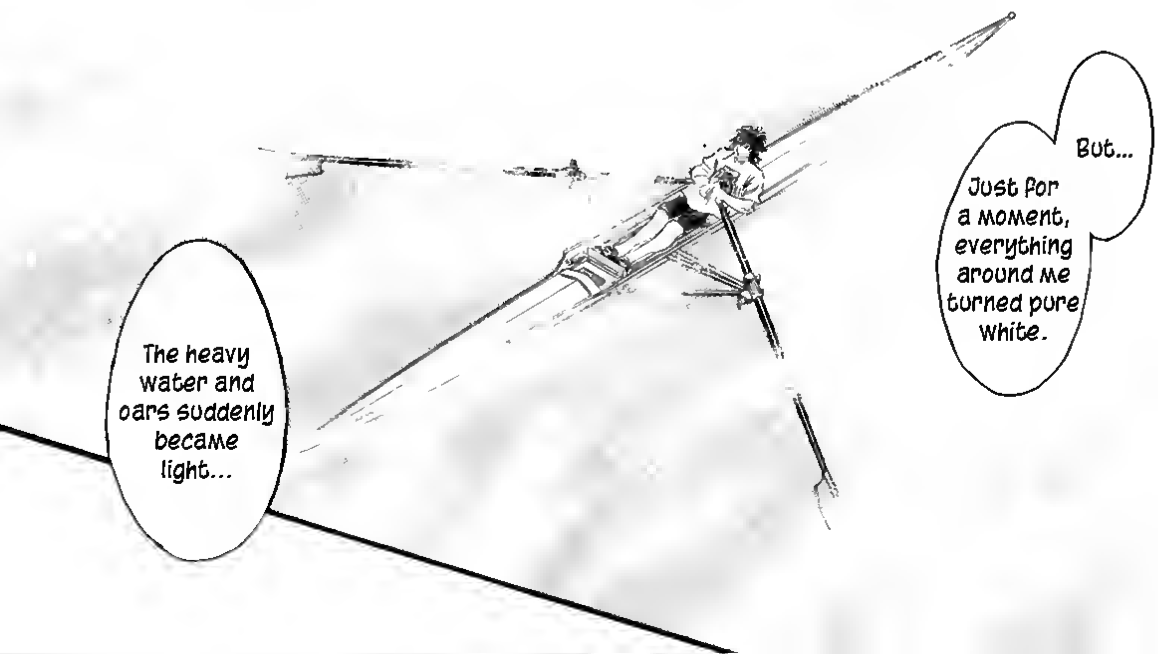

Anyway, I'm going to borrow Oosawa for a moment.
Now, now...
If you get mad, your blood pressure's going to go up again.
You may have the strength to be Japan's No.1, but if you don't keep up your discipline—
So why aren't you participating in practices!?

They should stop at around 2 or 3...
What are you guys doing!?
Now, now...
Now, now...
Now, now...
I'm not done yet...
Now, now...
W-wait!
Now, now...



Well?
Did you see it?
Huh?
"Beyond the wind," I mean.

I...
don't really know.

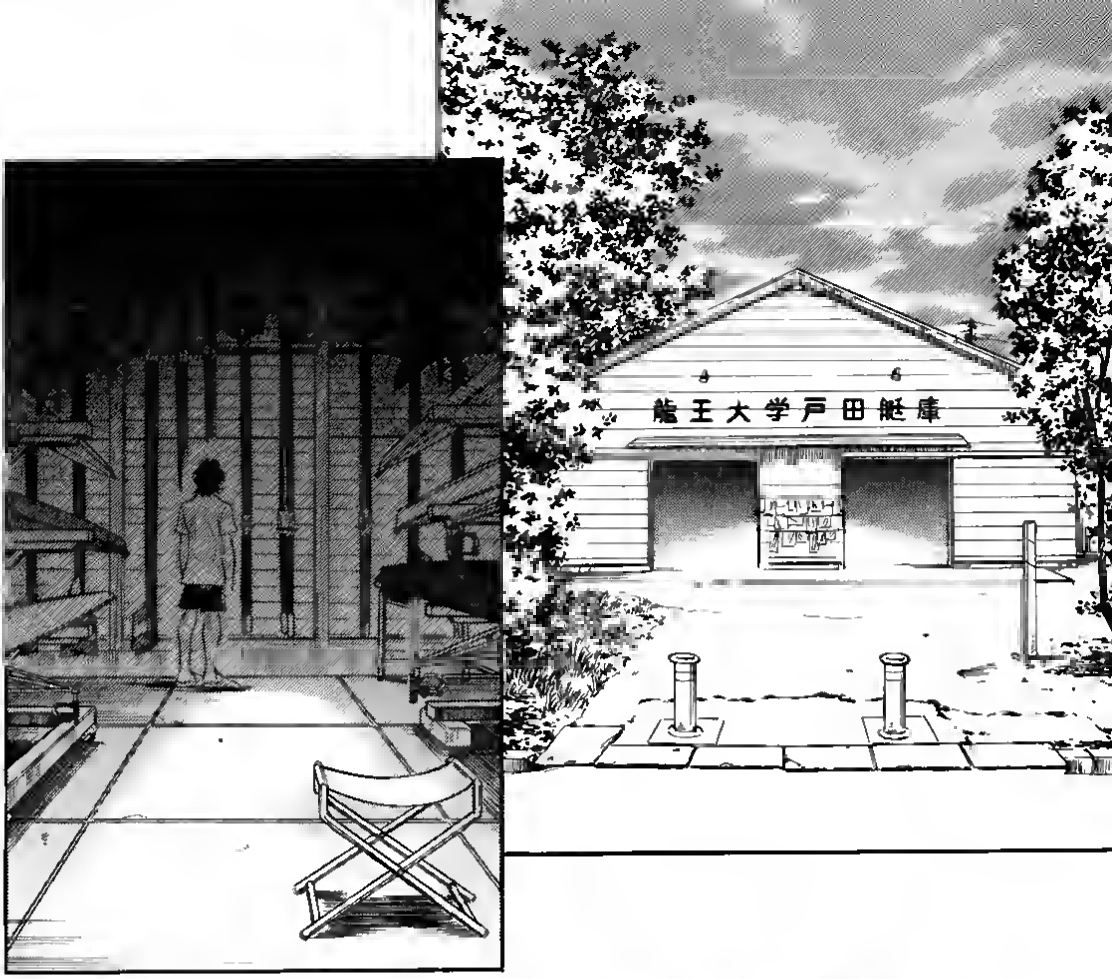

But...
Just for a moment, everything around me turned pure white.
The heavy water and oars suddenly became light...

Ha!
You've got quite a way left to go, then.
SFX: SLAP
It's not easy to enter that world.
Well...
Keep at it.

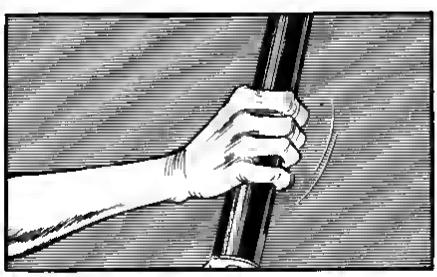
Oosawa ...
Why don't you... come to my place...?

Rather than training here, I think you'll have a better chance over there...
OP going "beyond the wind", I mean...

Provided that...
you're resolved even for destruction!



14



But,
beyond
that point
is...
The world
that you
saw...
Kurata,
it's
seriously
hard...
Getting into
that world
is extremely
difficult...

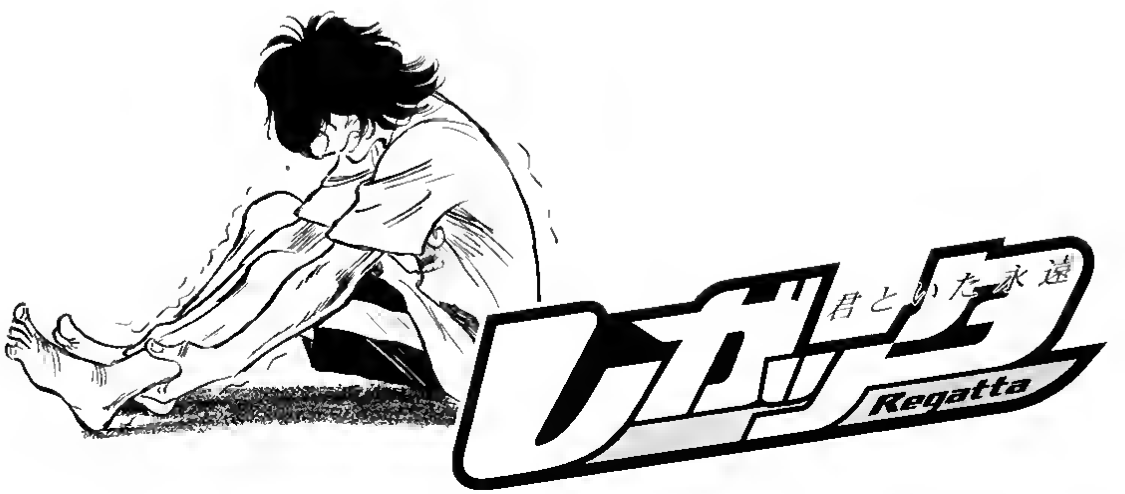
16
What's up?

What's wrong?
Wh-What ...?
Don't go.
You mustn't go...
Not to Taki-san's place...
17
Please don't...
stop...
row anymore.
Please...

Please don't follow Kurata-kun any farther!
If you keep going,
you could...
Even you may also...

So please ...
Just stop.
SFX: SHOVE
ばっ
O-Oosawa-kun!

Sorry,
but I can't stop now...


君といた永遠
レガッタ
Regatta

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 31

レガッタ

Regatta

君といた永遠

Kimitoita Towa

Village Idiot Scanlations

Kimi ga/Rival/Nagisa nite...
Shittetane /Saoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Dar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyidai/Dori

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
EDITORS: ZERODC, EINLANDER
PROOFREADER: ANATAKADO
QUALITY CHECKER: PSI

原 秀則

Hidenori Hara

Hidenori Hara presents

小学館
YSC 1446

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 2 TRANSLATOR, 2 CLEANERS/REDRAWERS. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE

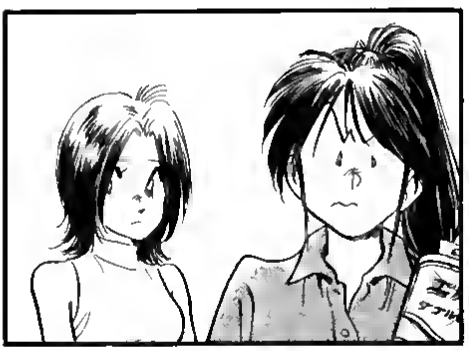
AGAIN!!
MOTEKI
IKETERU FUTARI
FAMILY COMPO
GO! TENBA CHEERLEADERS
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
REGATTA
AND A FEW MORE...

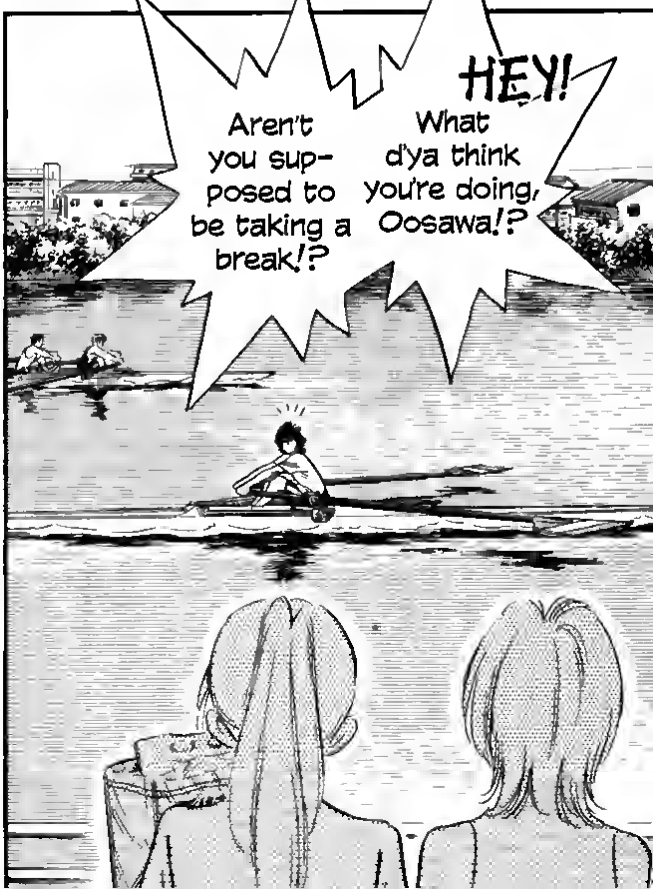
MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY

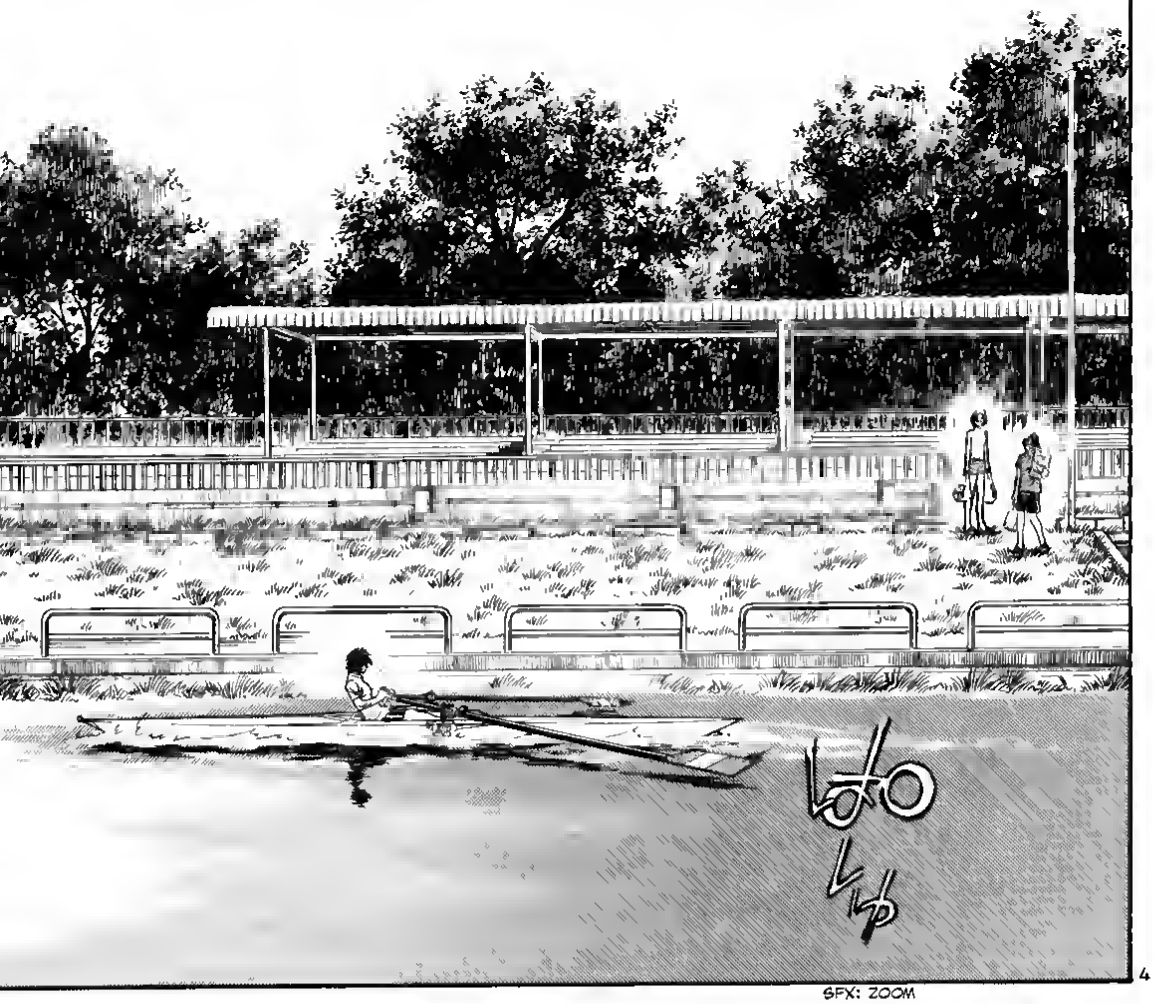
BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

Chapter 32
Rival

What's up, Misao?
No, not really...
Yeah?
Is something wrong?
Ahh!
But you've been looking kinda down lately.
Have not...



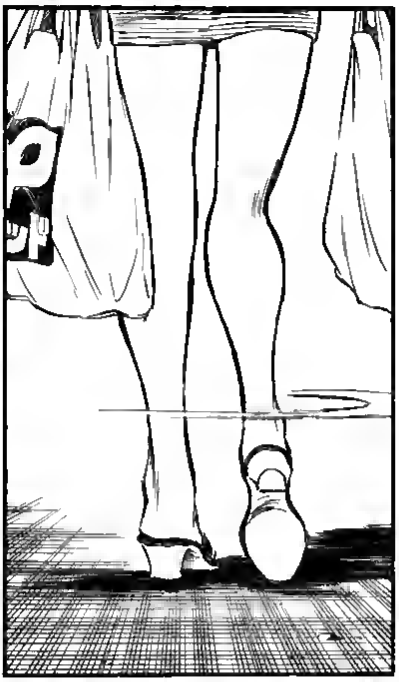

HEY!
What d'ya think you're doing, Oosawa!?
Aren't you supposed to be taking a break!?


4
SFX: ZOOM

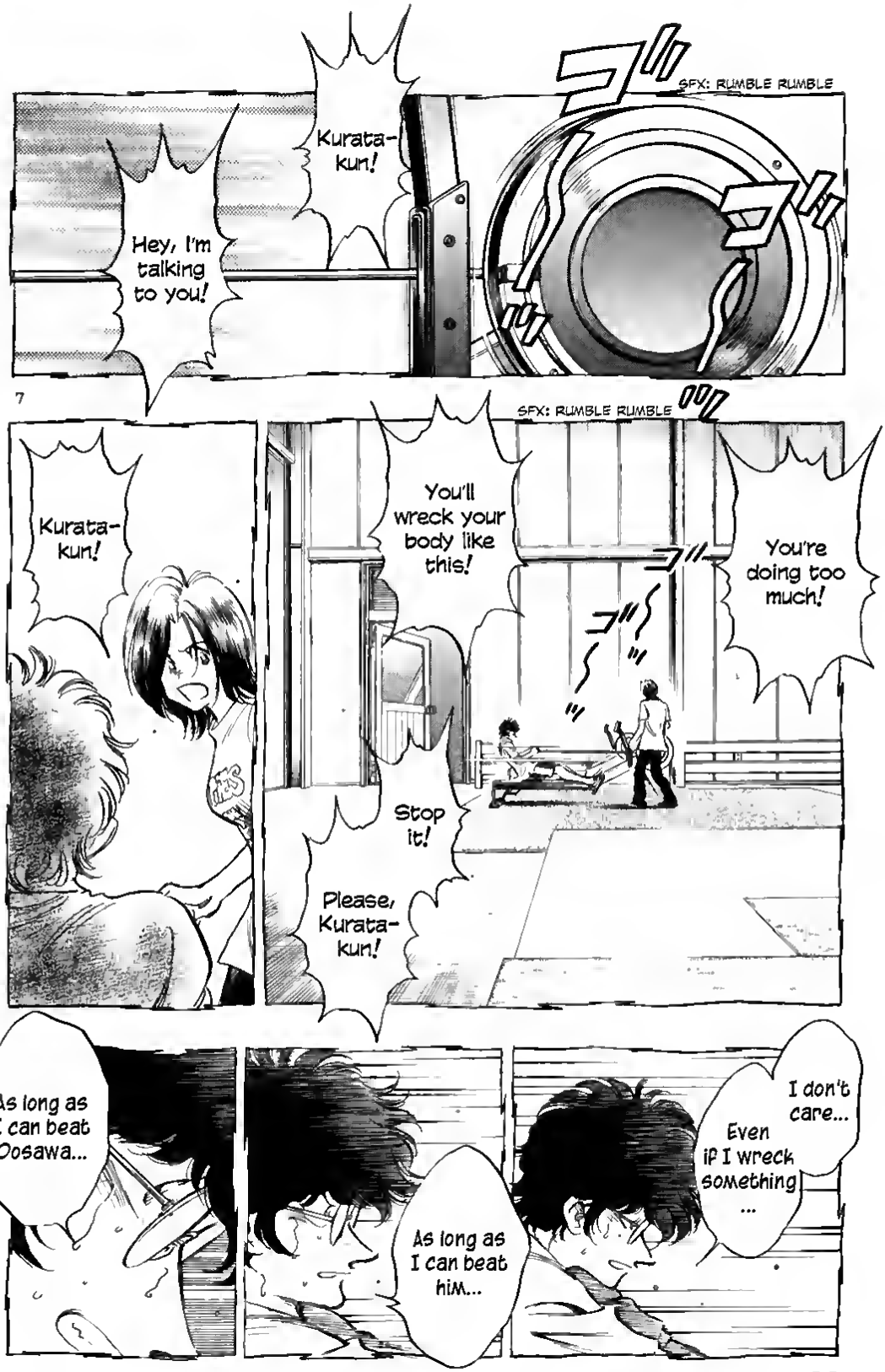
Haaa...
I guess that much is okay.
He must be some kinda monster after all.

Please...
Stop...

Please don't
follow Kurata-kun
any farther!
Sorry,
but I can't
stop now...



It's the same.


SFX: RUMBLE RUMBLE
Kurata-kun!
Hey, I'm talking to you!
7
SFX: RUMBLE RUMBLE
Kurata-kun!
You'll wreck your body like this!
You're doing too much!
Stop it!
Please, Kurata-kun!
As long as I can beat Oosawa...
As long as I can beat him...
Even if I wreck something ...
I don't care...

SFX: RUMBLE RUMBLE
Huh?
Wh-what are you talking about?
Oosawa-kun's your partner...
SFX: SNAP
SFX: CLUNK

It's because it's Oosawa!
Ku-Kurata-kun...
Oosawa's the one I absolutely can't lose to!

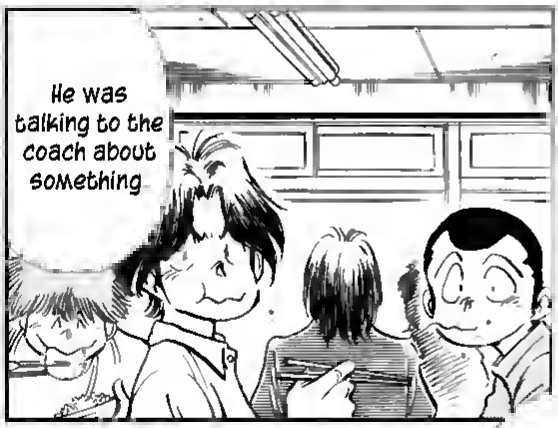
is the only place...
Rowing...
where I absolutely cannot lose to him.

10

I have to beat him at rowing...
I have to...

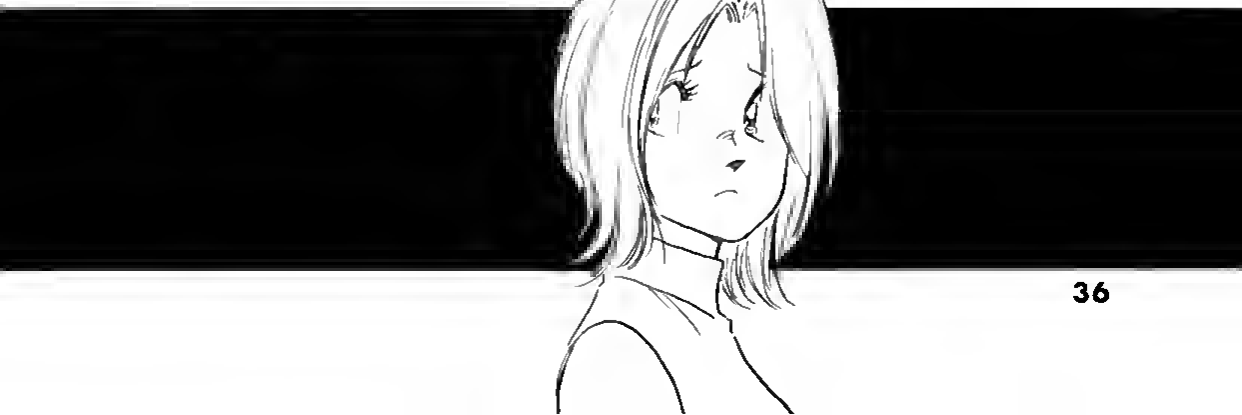
Some tea this side, please!
Thanks for the food!!
We still need food over here!

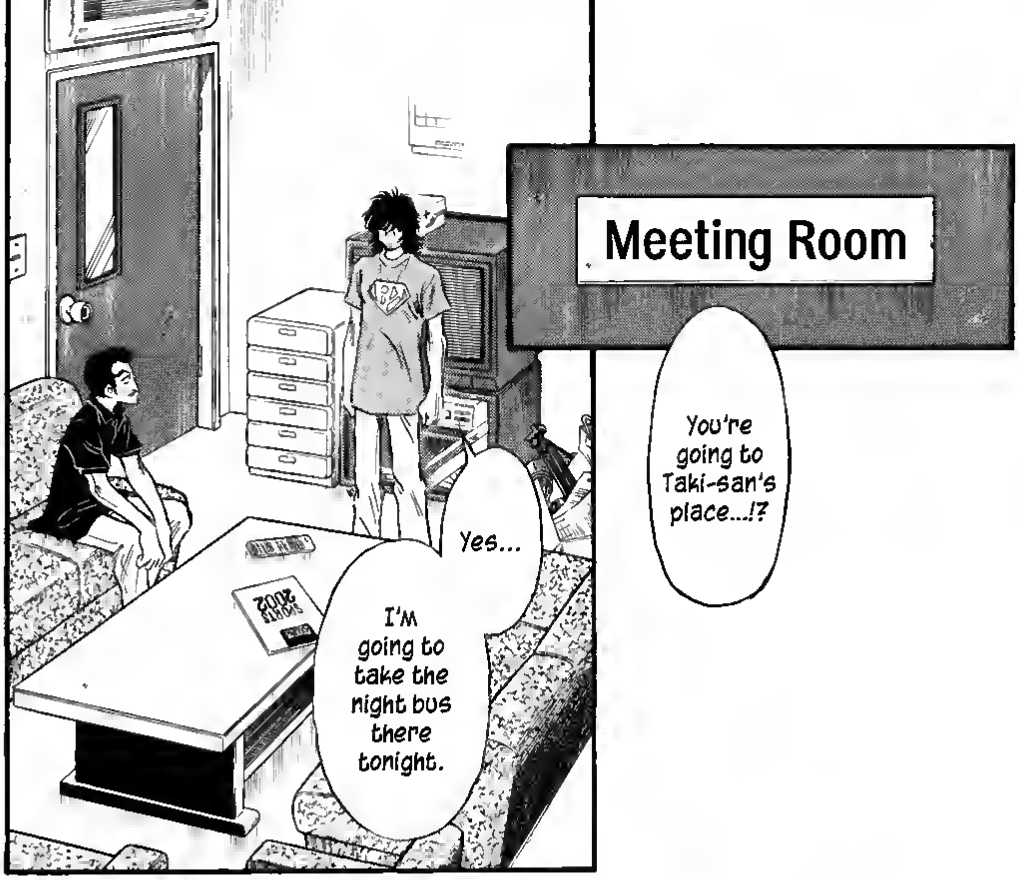
Ooooh!!
Hey, you bastards!!
Dinner-time!!


He was talking to the coach about something

Huh ?
Looks like Oosawa didn't come.

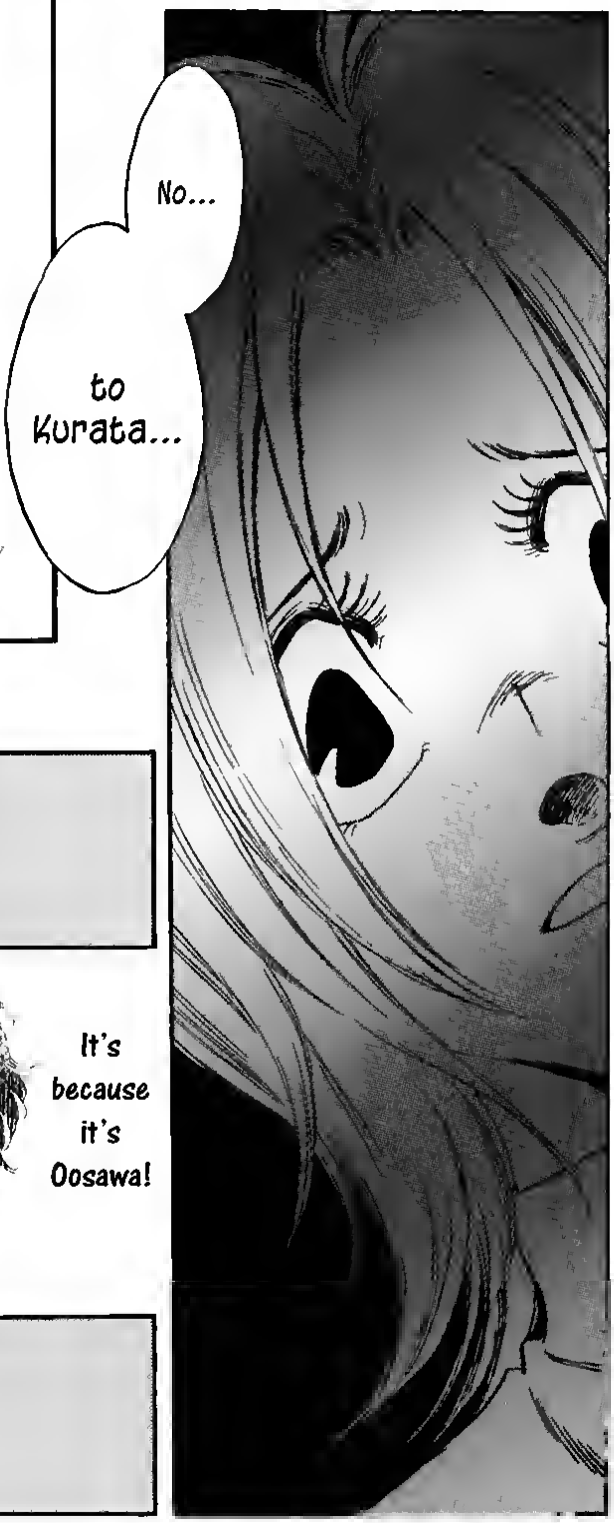
11



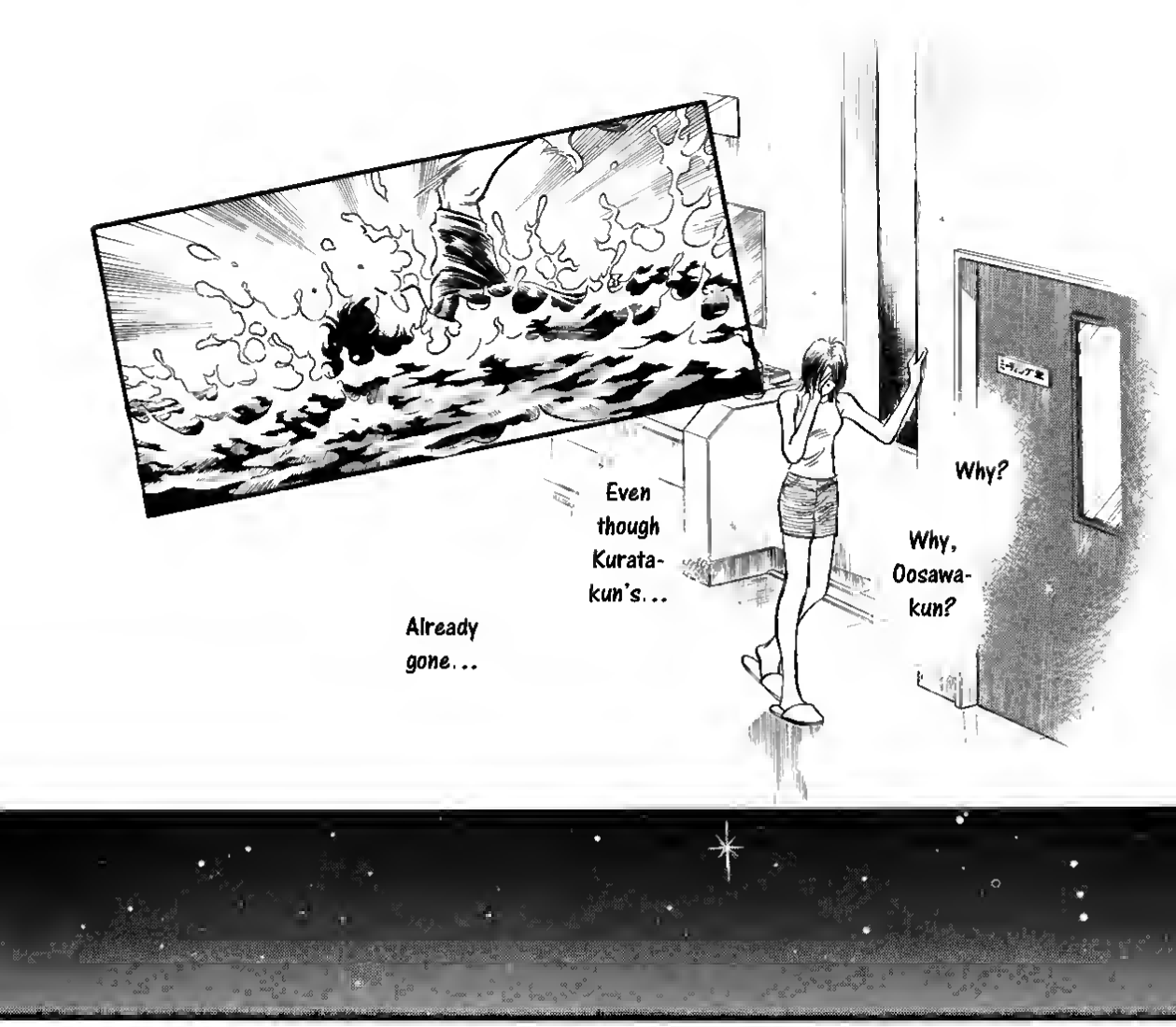

Meeting Room
You're going to Taki-san's place...!?
Yes...
I'M going to take the night bus there tonight.

So why are you smiling?
Do you absolutely have to go now?
Yeah, Taki-san said something like that too...
12
If it doesn't go well, it'll destroy you.
Are you prepared for that?

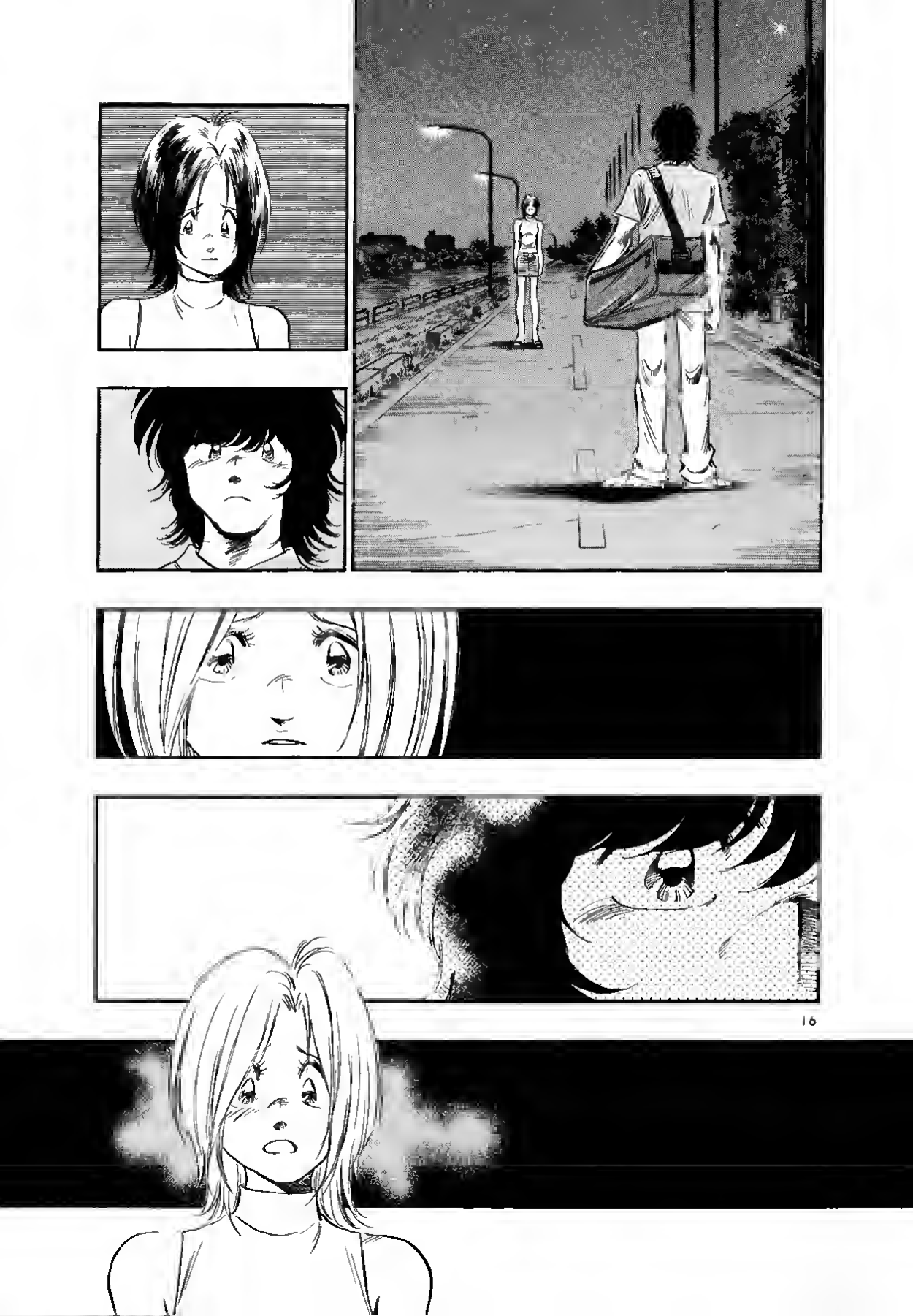
There's no way I can lose ...
...to Taki?


No...
to Kurata...

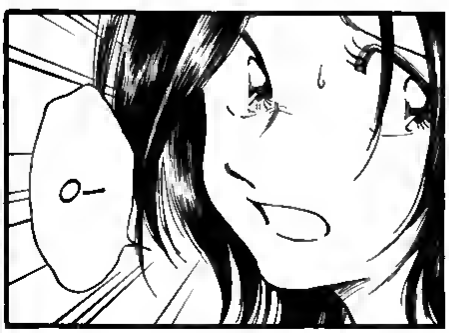
Oosawa's the one I absolutely can't lose to!
It's because it's Oosawa!



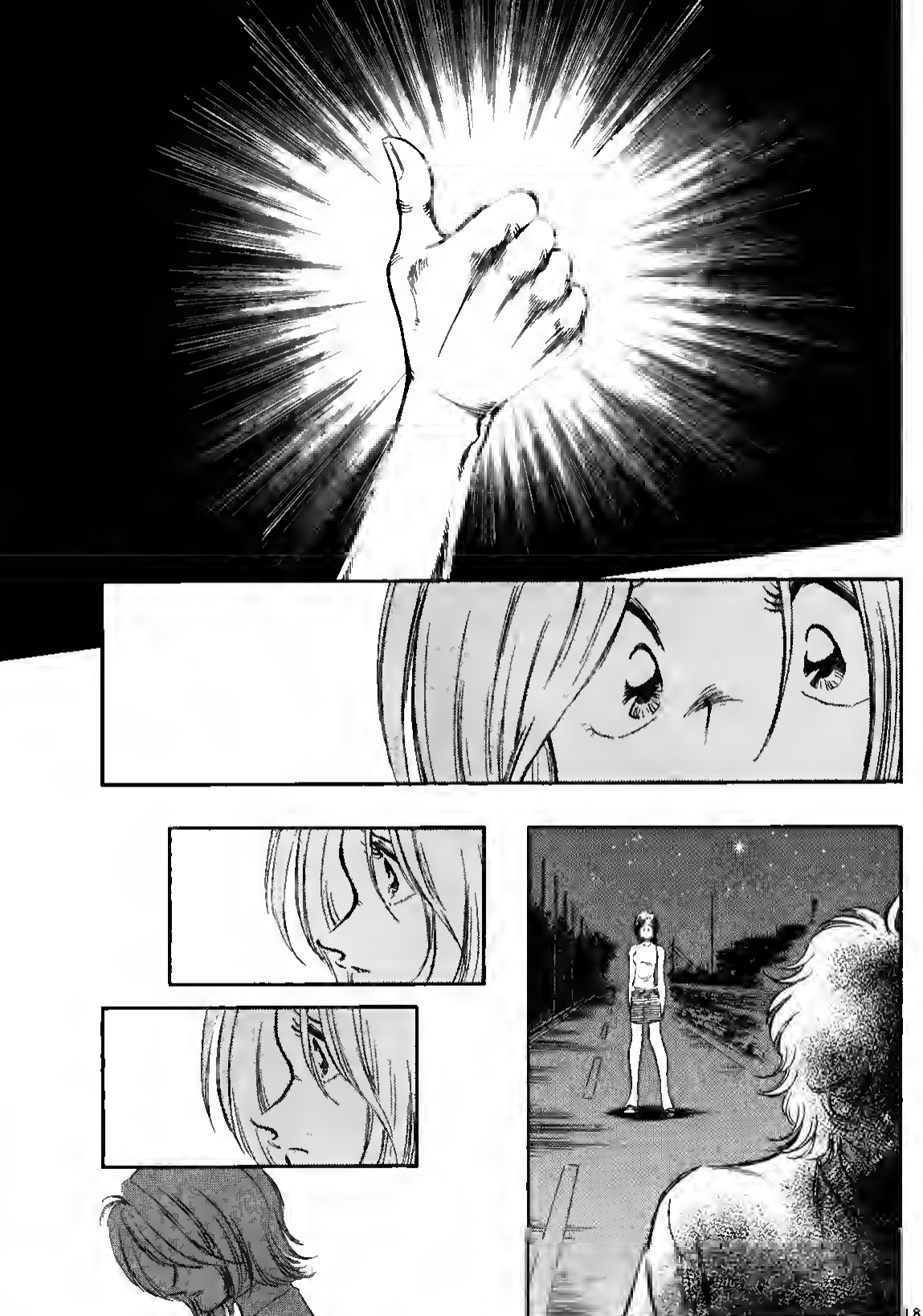
15



17



42



Yeah!
Let's go to the Olympics!
Together!

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 32

レガッタ

Regatta

君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite...
Shittetane /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyujidai/Dear...

Village Idiot Scanlations

レガッタ

君といた永遠

4

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
EDITOR: ZERODC
PROOFREADER: ANATAKADO
QUALITY CHECKER: PSI

原 秀則

Hidenori hara presents

小学館
YSC 1446

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 2 TRANSLATOR, 2 CLEANERS/REDRAWERS. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE

AGAIN!!
MOTEKI
IKETERU FUTARI
FAMILY COMPO
GO! TENBA CHEERLEADERS
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
REGATTA
AND A FEW MORE...

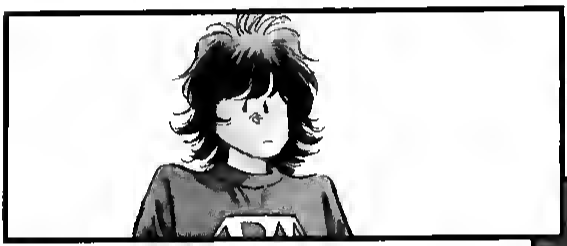
MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY

BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

Chapter 33 In the Sea

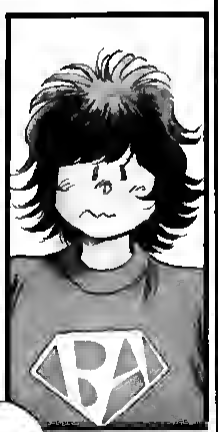
Chapter 33
In the Sea

Welcome to Matsuyama!



So you came after all...

4

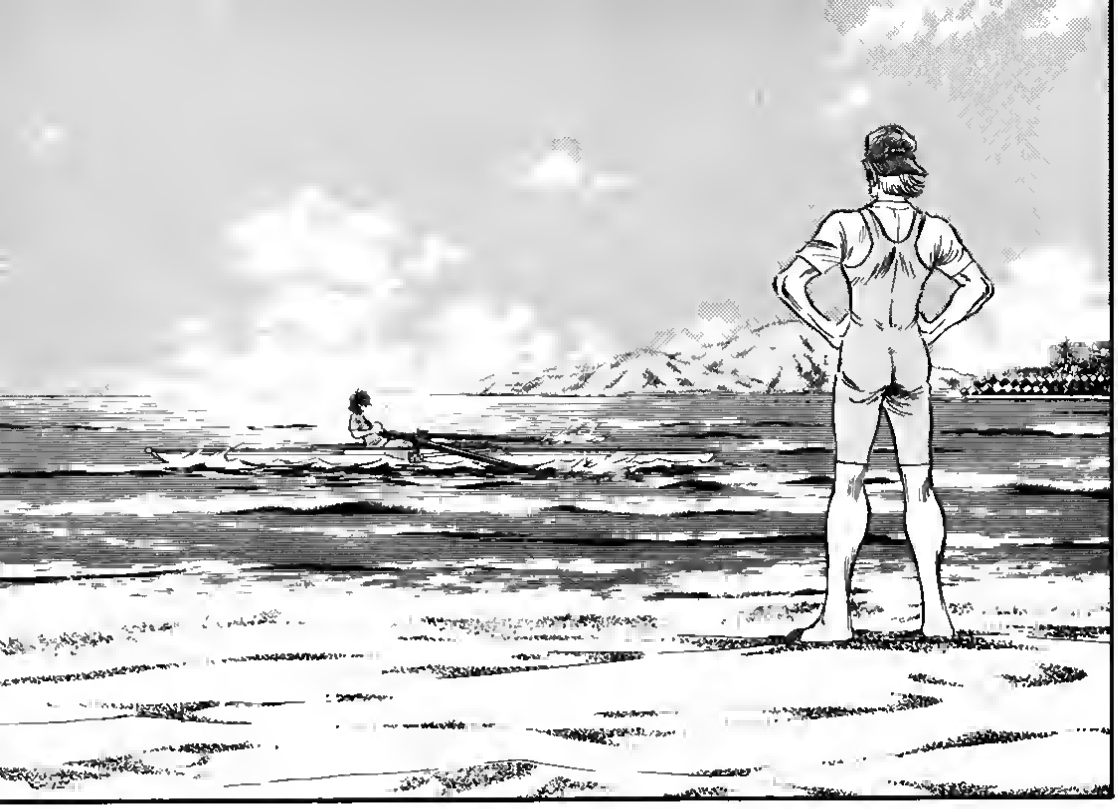


Huh!?

Yeah
I came, but...
Where exactly are we supposed to row, Taki-san?
Take a look in front of you.

SFX: SPLASH
5
He's good.
Hmmm...

I thought it'd be impossible with the waves,
but it's simpler than I'd expected.
Simple, huh?
Ohh!
Yes!
See?
It goes something like this.
Wanna try?
Nnn
rrg
ghh!
SFX: SPLASH



Ho-ho!...
He made it all the way out there,
but he's still muscling his way through, as usual...
If he does that...

Uh!
Oh!
Oh!
Uh!
Oh!
Uh!
ばん
ばん
ばん
SFX: SLAP SLAP SLAP

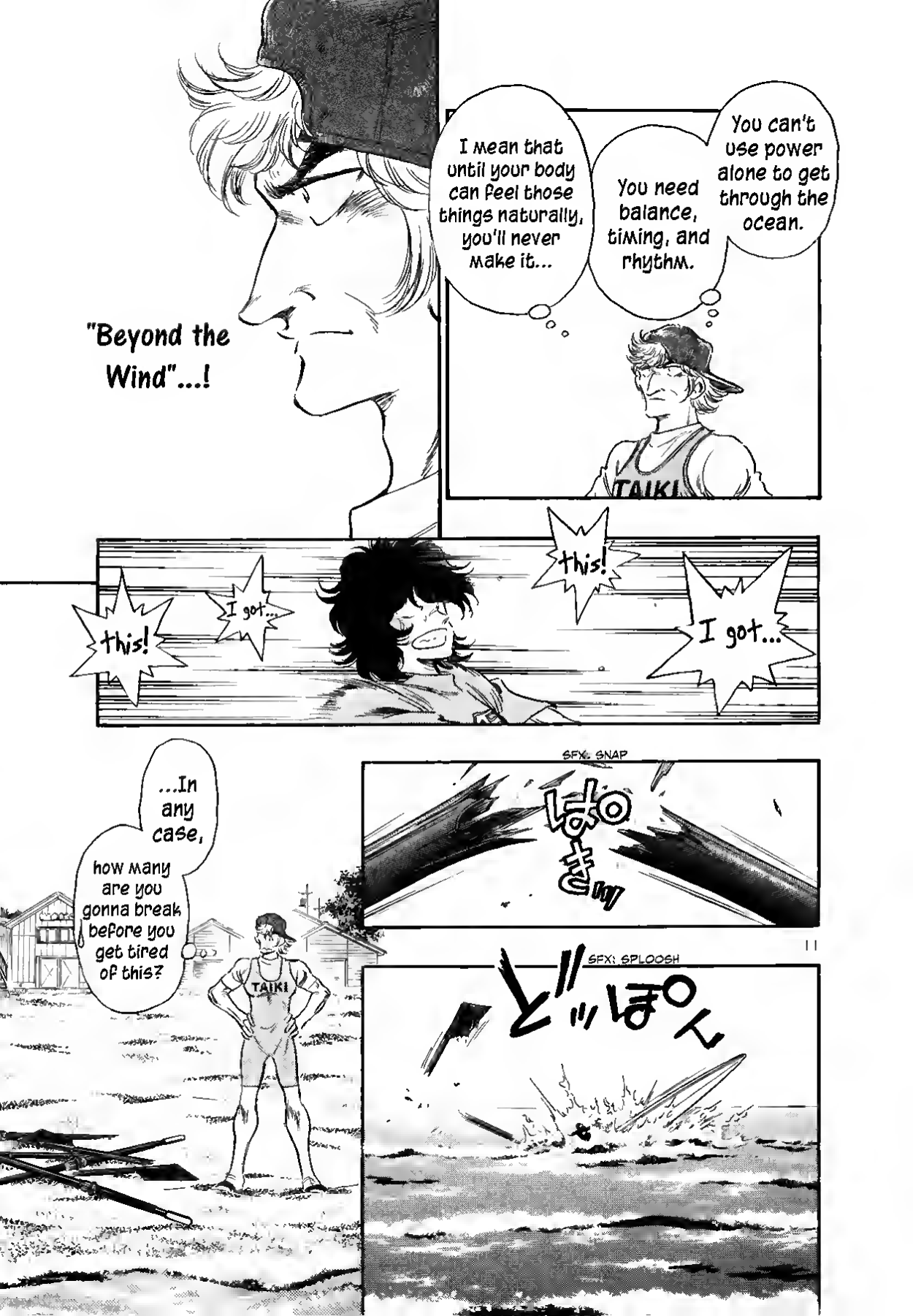
Unlike a normal course, you have to deal with waves in the ocean.
This means that having good control over your oars is absolutely essential.
とっ
ぽっ
ん
SNAP

SFX: FLIP

SFX. SLAP SLAP SLAP

SFX: SPLOOSH
SFX: SMACK
SNAP
another one...
He broke...
ooa
ah!
Wh
SFX: SLAP SLAP
God
damn
it!

SFX: SMACK
rrg
gh!
Nrr
No,
the world...
It's enough to take on the national team...
Oosawa, your most distinguishing characteristic is that monstrous power.
your weakest point.
But, Oosawa, that power is also...
If you try to muscle through the water like how you're doing today, you'll end up fighting with it...
That could be your downfall.


"Beyond the Wind"...!
I mean that until your body can feel those things naturally, you'll never make it...
You need balance, timing, and rhythm.
You can't use power alone to get through the ocean.
TAIKI
this!
I got...
this!
I got...
SFX: SNAP
...In any case,
how many are you gonna break before you get tired of this?
TAIKI
SFX: SPLOOSH

Huff!
Huff!
Huff!

Nah!
I don't think tomorrow will work;
a storm's supposed to come in tonight...
Shit!
Tomor-row...
Tomorrow, for sure...
TAIKI

Anyway
We'll deal with it when the time comes...
See ya.

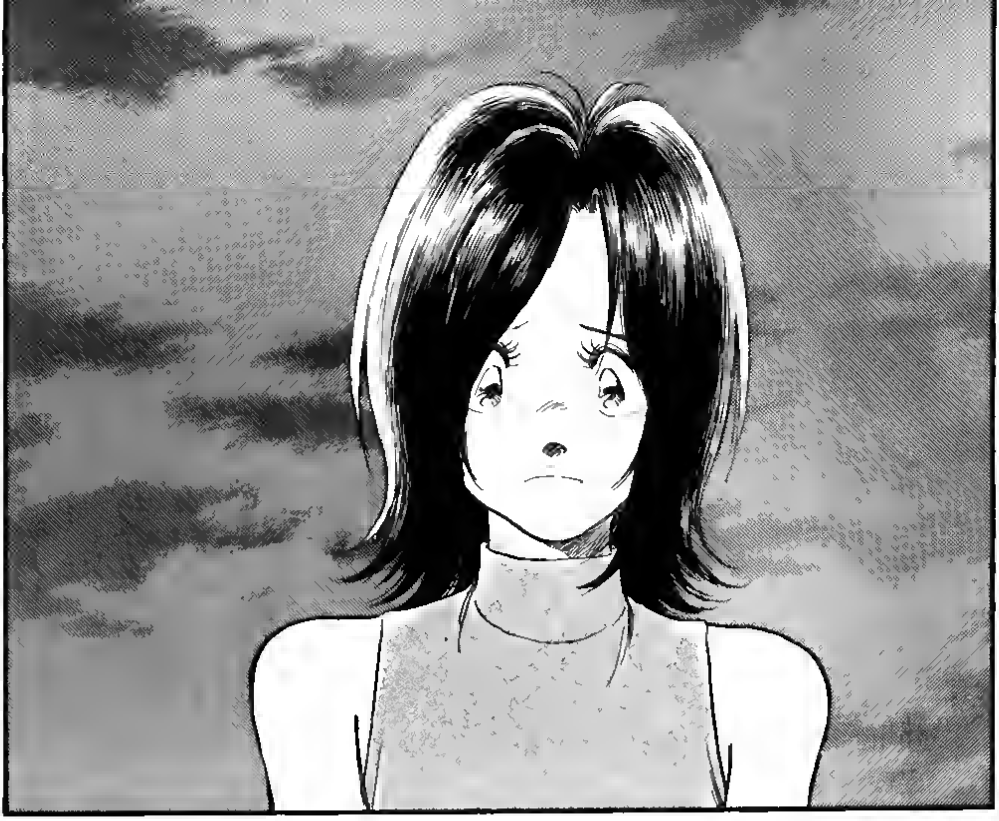
I've got something important to do today!
See ya!
Wait...
Stay there by myself?
Bye!
There's a futon on the second floor of the boat house!
Where am I supposed to stay?
Later!
Try the convenience store by the station!
Huh?
UM...
What about dinner?

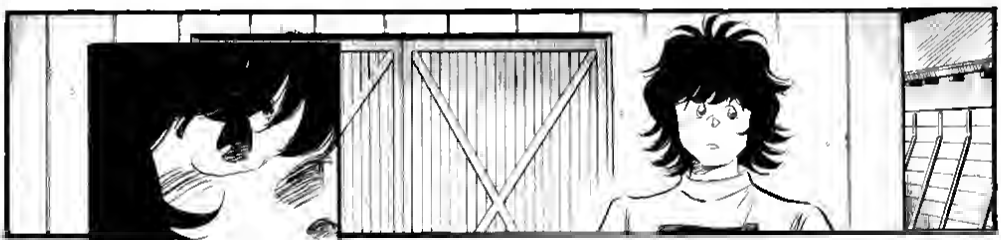
Today's girls are okay, right?
Heyy!
I'm late!
Where are we meeting?
Nurses!?
For real?
SFX: BEEP BOOP BEEP BOOP
Taki-san's still pretty young...
He's just going to meet girls...
"Something important," he says...

HMM...
If this beach is the No.1's home ground...

If I can row here...
No!
I need to get stronger.
Compared to the ocean, our course at home is just a puddle.
No, no!
I'm gonna row here!
SFX: CRUNCH
Beyond the wind!
Defi-nitely!
No matter what!
14
Some-thing like that...

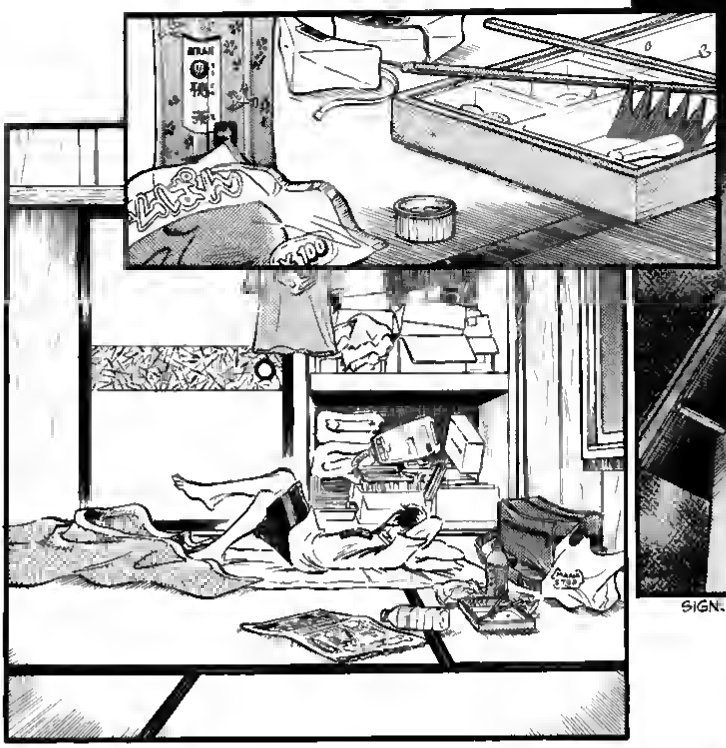
DROP
SFX:
PLOP





16

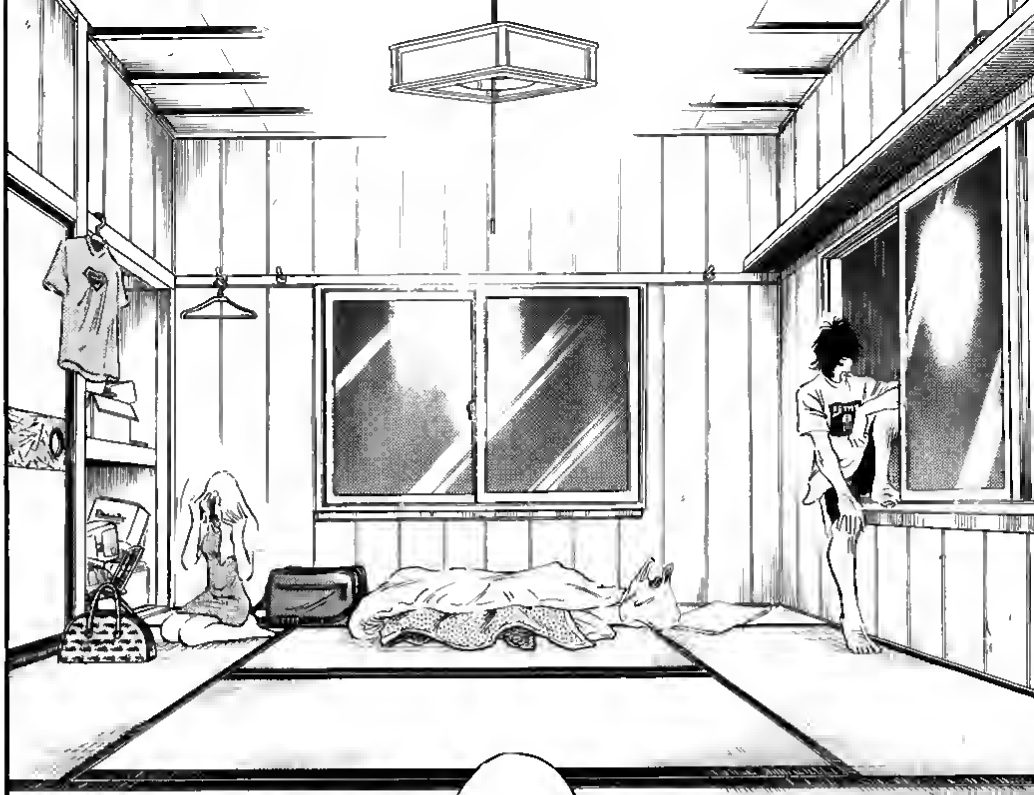
O...
Go home...
Go home!!
O...
Oosawa-kun...

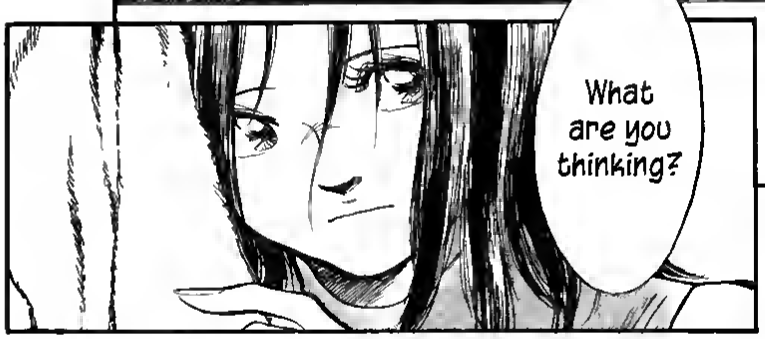


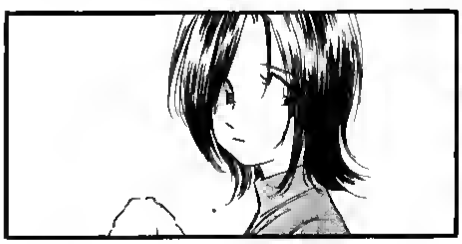
SIGN: MATSUYAMA BUSINESS COLLEGE BOAT HOUSE

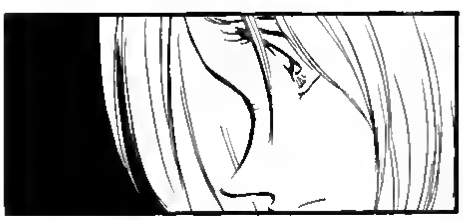
SFX: DOWNPOUR

I'll see you off...
Where are you staying?
SFX: DOWNPOUR
SFX: DOWNPOUR
What?
You didn't get a room?




What are you thinking?





It's not like you can stay over-night with me...

Where are you gonna go?
SFX: SLIDE
I'll stay in the garage down-stairs.
H-hey!
W-wait a minute!
Okay, okay!
I'll sleep down here!
I'll be fine here...
So go back up-stairs!
You said I couldn't stay here, didn't you?
Yeah, but you can't just...!

Listen to me!
You're hurting my arm.
Let go...
Let go of me.
It's fine, just go!
I said it's fine!
SFX: CRASH
Eek!
What the...!?

SFX:
DOWN-
POUR

SFX:
KABOOM

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 33

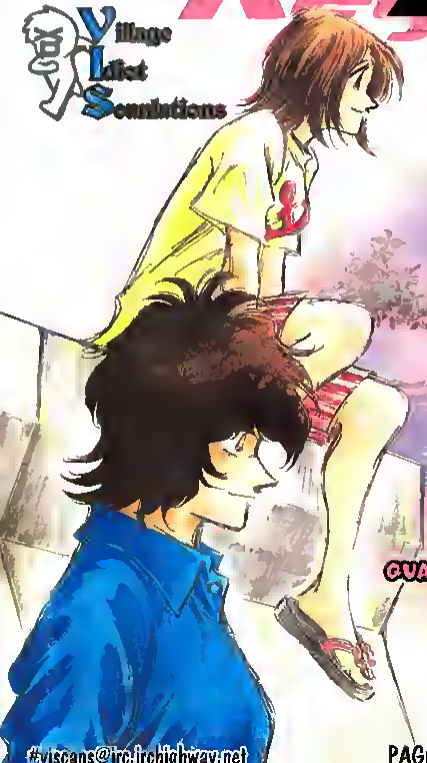
レガッタ

Regatta

君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite...
Shittetane /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyidai/Dear ?

Village Idiot Scanlations



RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
EDITOR: ZERODC
PROOFREADER: ANATAKADO
QUALITY CHECKER: MAJOR SHIZNICK

原 秀則

Hidenori Hara

Hidenori Hara presents

小学館
YSC 1446

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 2 TRANSLATOR, 2 CLEANERS/REDRAWERS. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE:

AGAIN!!
MOTEKI
CHOCOLAT
FAMILY COMPO
GOLDEN TIME
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
REGATTA
AND A FEW MORE...

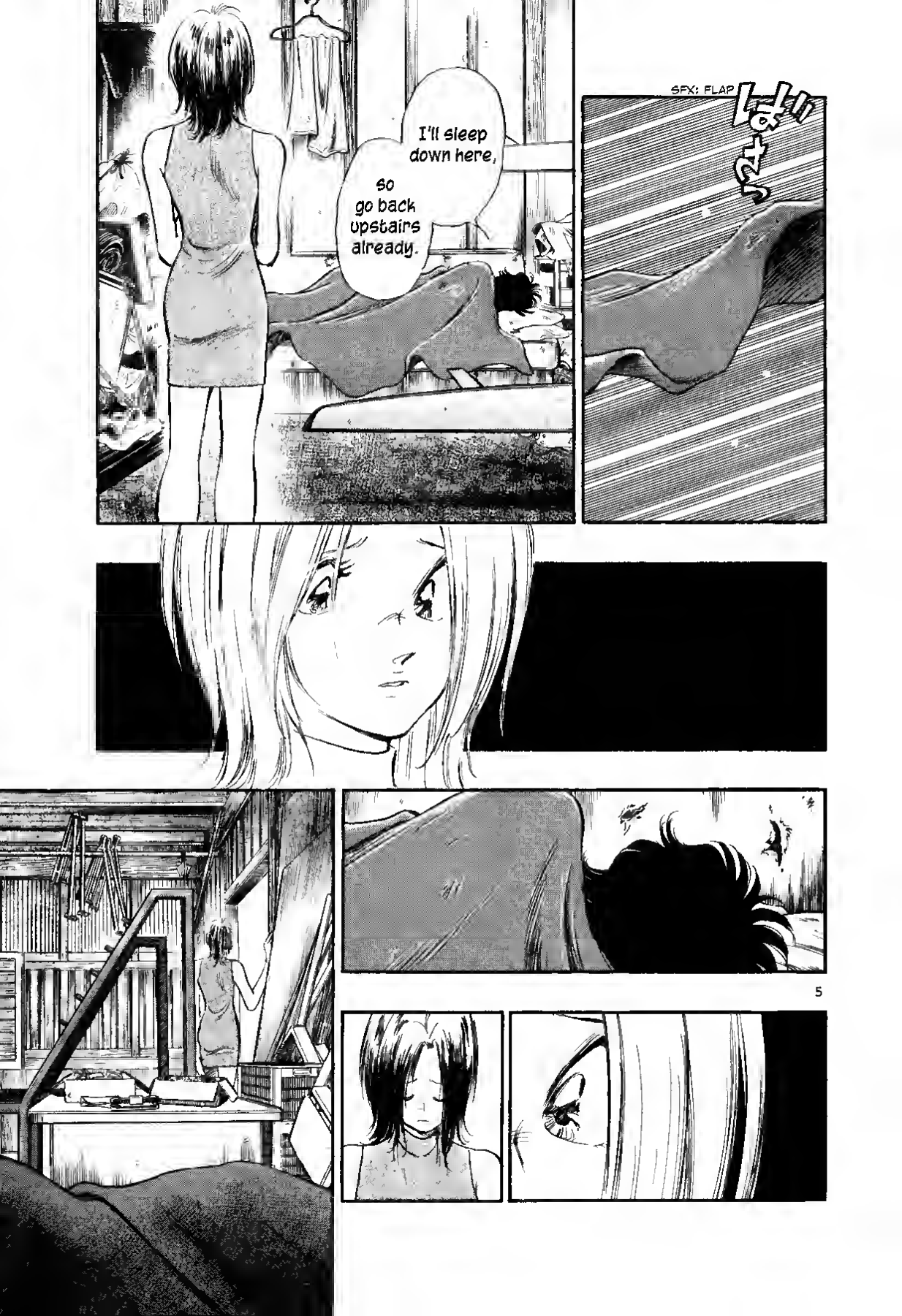
MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

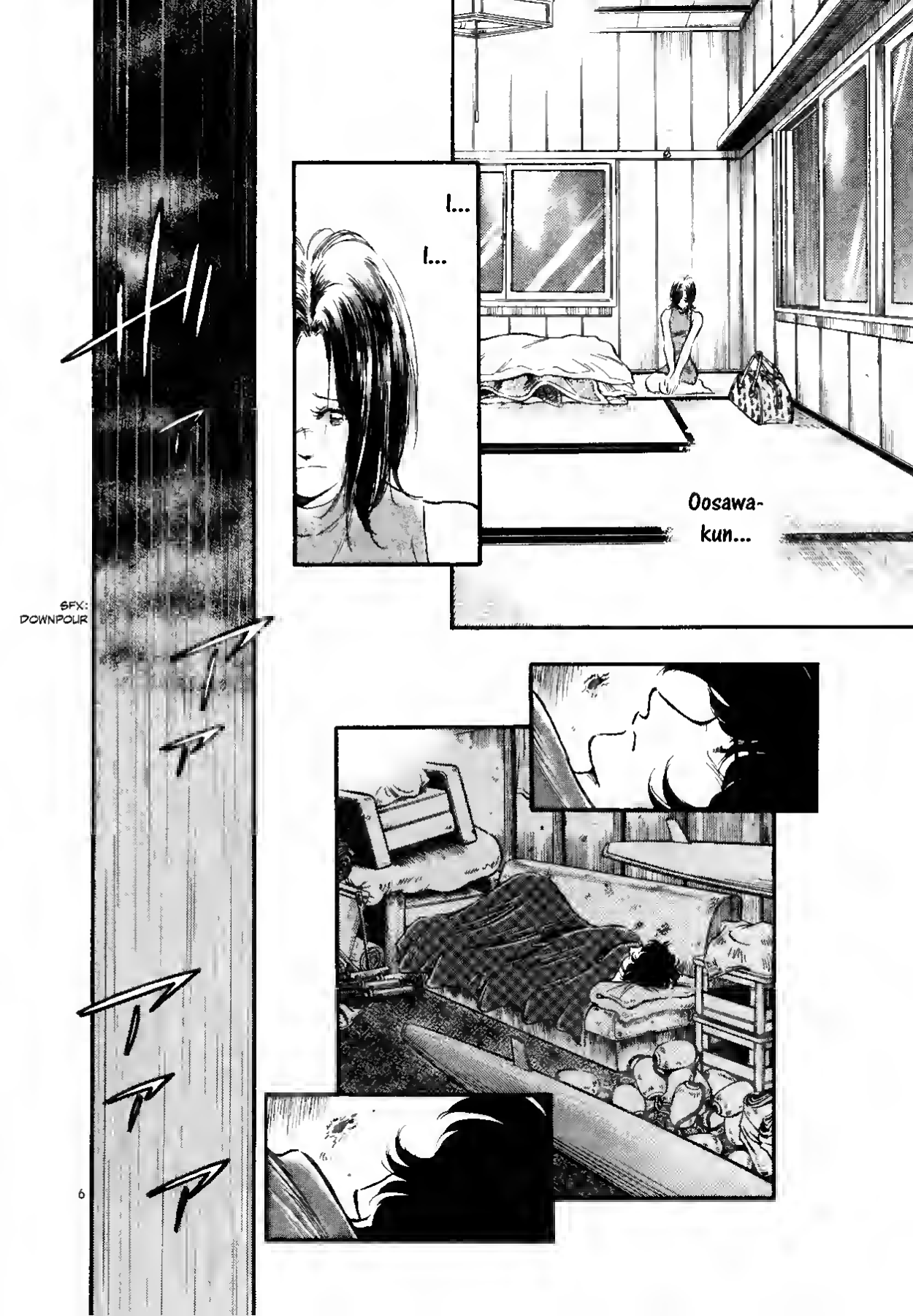
BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

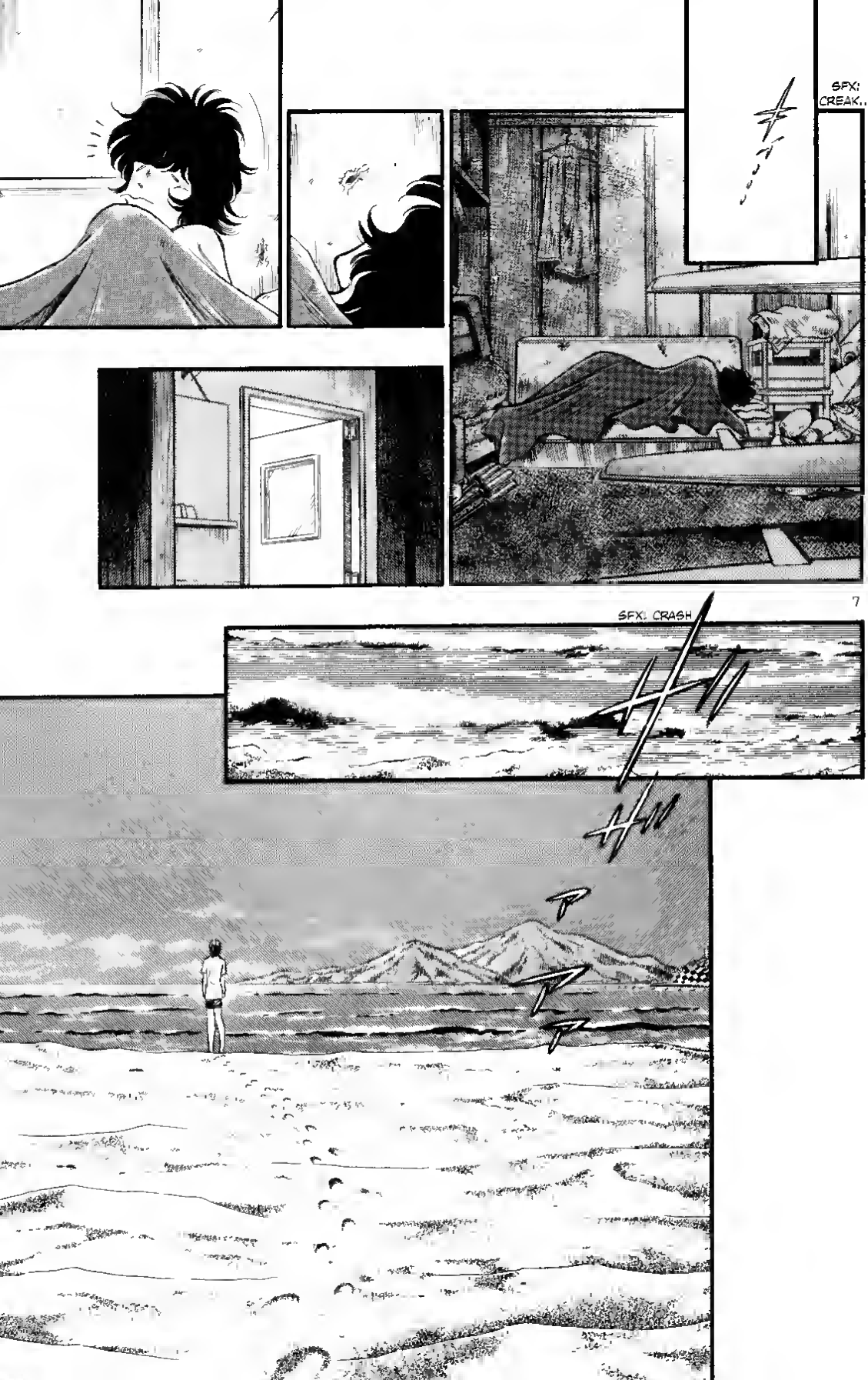
Chapter 34
He Knew All Along...

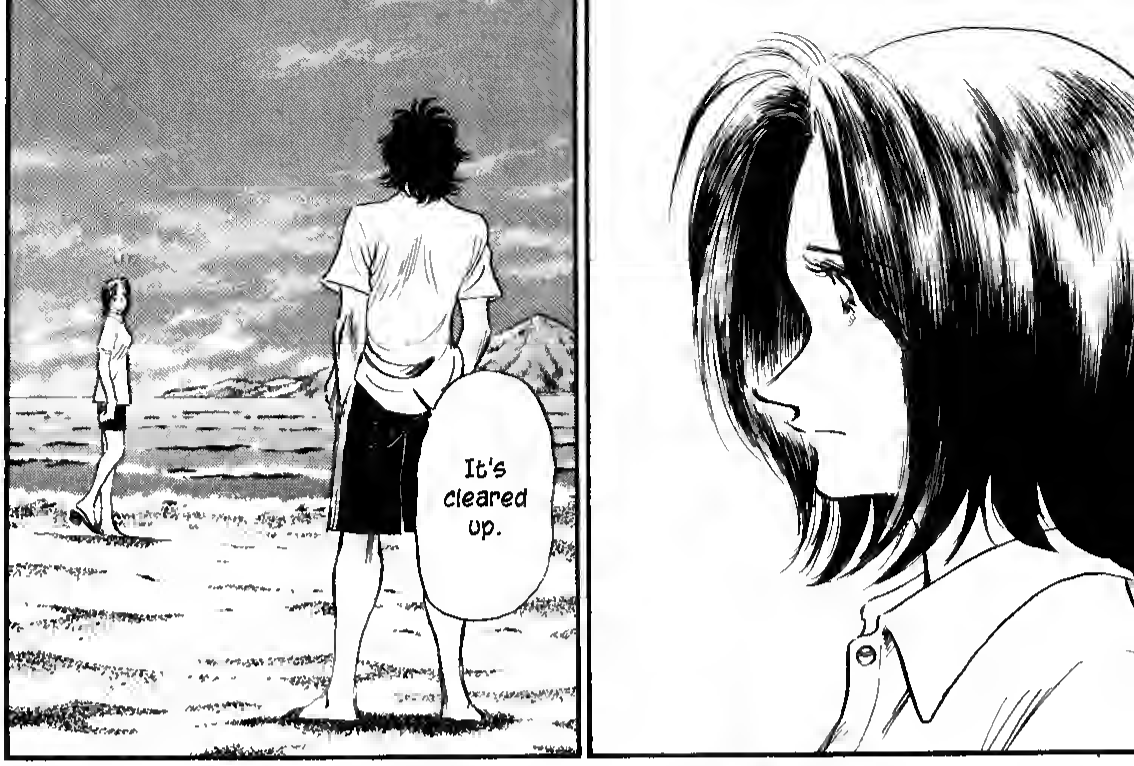
Chapter 34
He Knew All Along...

CLICK...
CLICK...
Sorry...
Huh?
BATHING
APE.

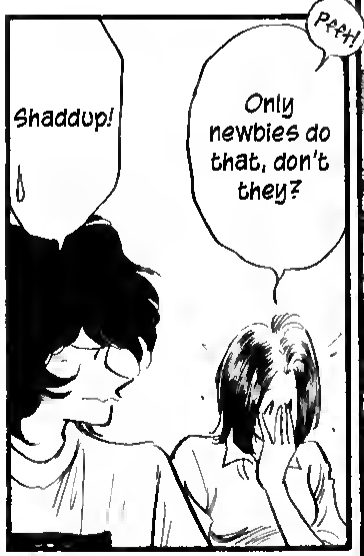

I'll sleep down here, so go back upstairs already.
SFX: FLAP
バサッ


I...
I...
Oosawa-
kun...
SFX:
DOWNPOUR

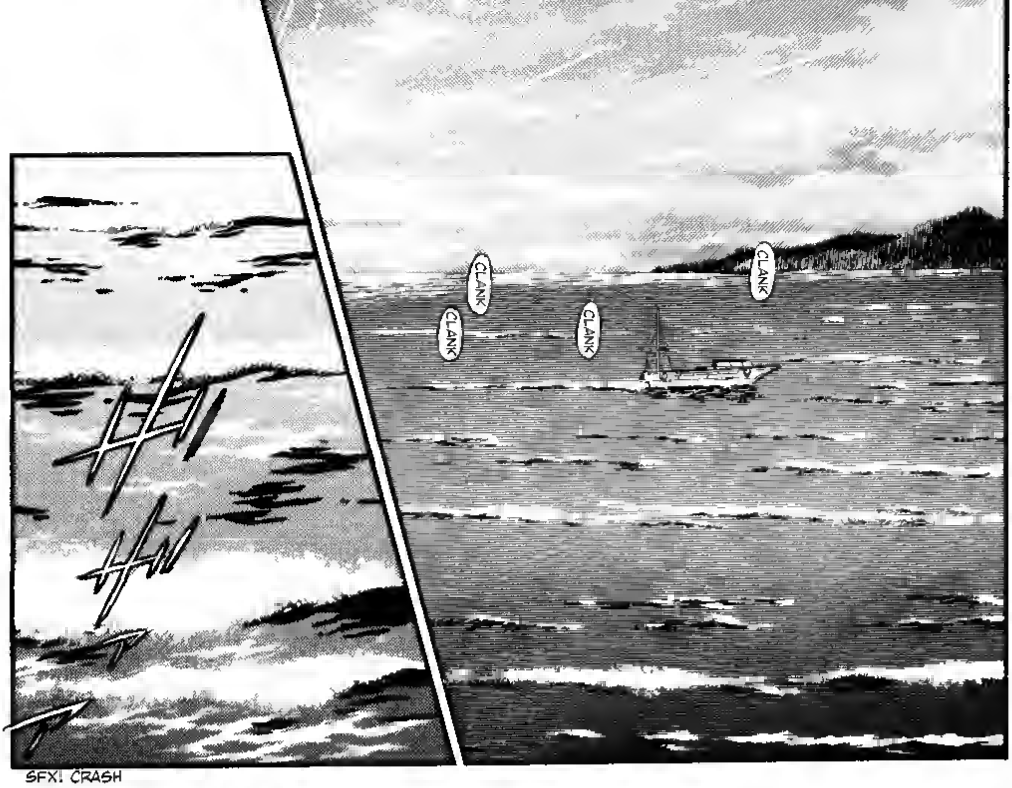

SFX: CREAK...
7
SFX: CRASH


It's cleared up.

YAWN
Looks like...
I can probably row today.


PAPH
Only newbies do that, don't they?
Shaddup!

Yeah!
It's pretty damn hard.
The waves get in the way,
and if you don't row precisely, you'll flip over.
You mean you've been rowing in the ocean? I didn't think that was possible.
新田高校 艇庫


CLANK
CLANK
CLANK
CLANK

SFX: CRASH

How long...
are you planning to stay here?

Dunno ...
Haven't decided.

But I feel like if I can learn to row in the ocean,
I can see it...
See "Beyond the Wind"!!

I shouldn't have told you...
about Kurata-kun seeing...
"Beyond the Wind."
If I didn't tell you that,
you wouldn't be obsessing about it too.

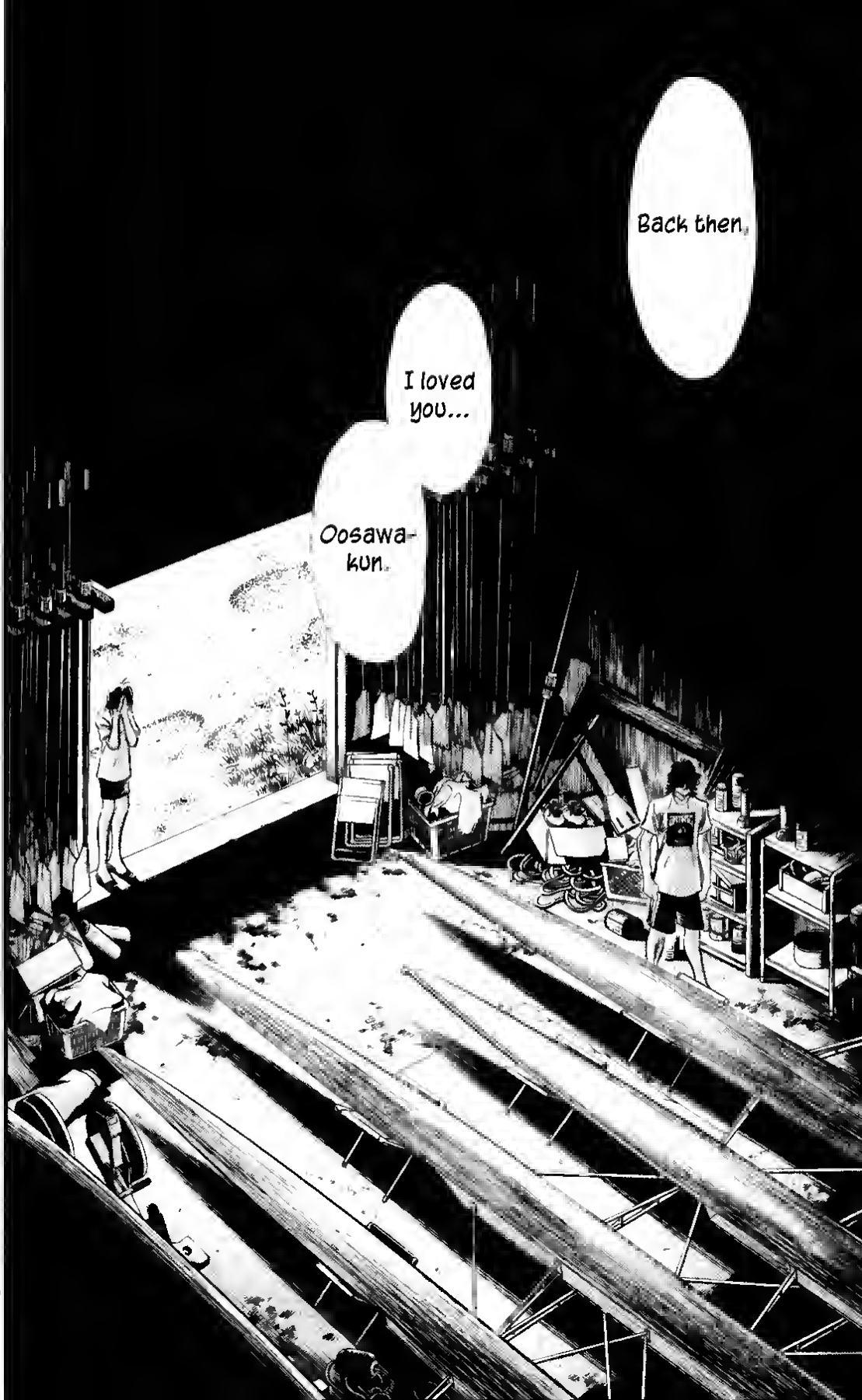
SFX: STEP
That's got nothing to do with me.
That's somewhere he would've gone...
If he...
was still alive.
So I'm gonna go there for him, because he can't now...
I have to!

ガラガラガラ
SFX: CRANK CRANK CRANK
You're wrong.

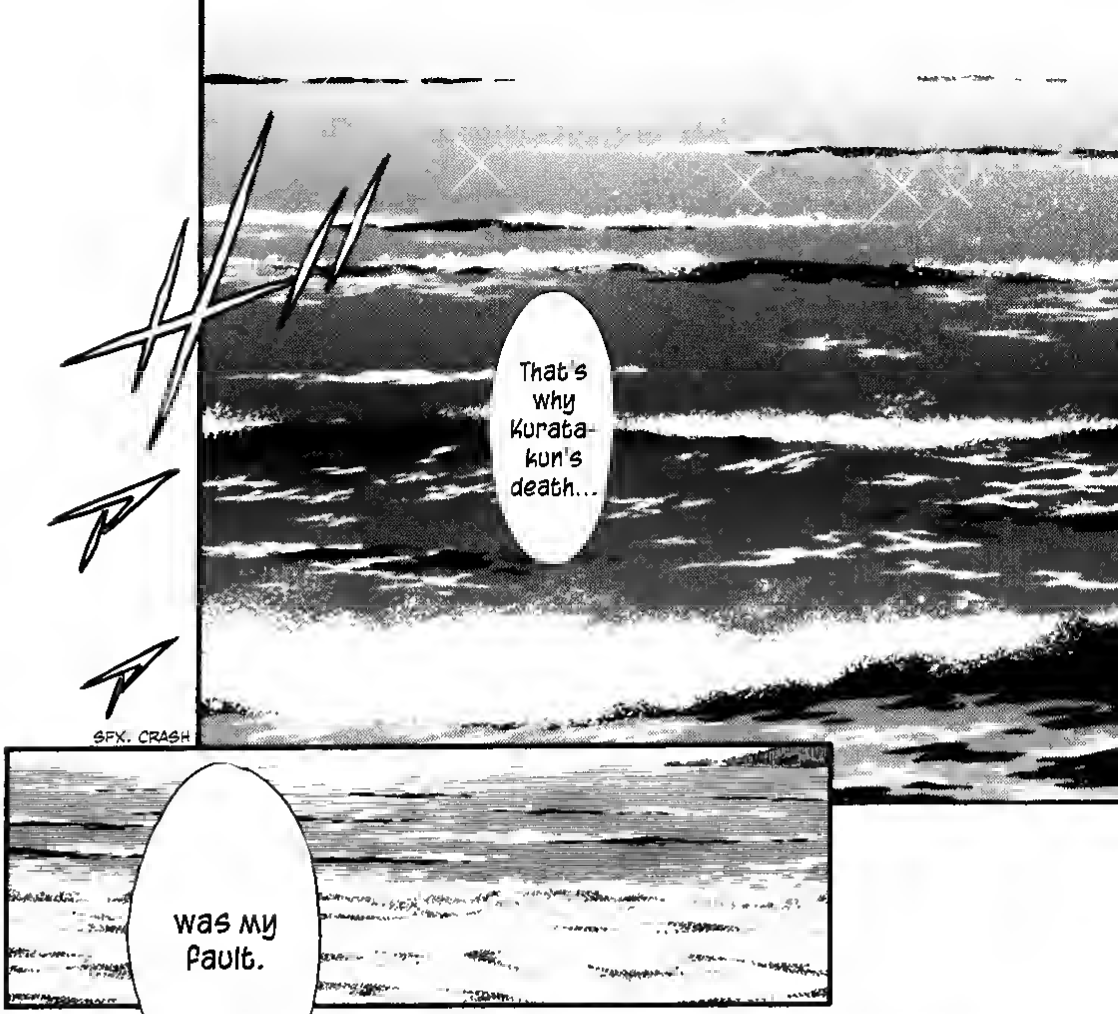
It wasn't your fault.

It wasn't your fault...
that Kurata-kun died.
Oosawa's the one I absolutely cannot lose to!
It's because it's Oosawa!
Rowing... is the only thing...
where I absolutely cannot lose to him...
Kurata-kun...
knew...
That's why he wanted to have a race with you...
That's why.

He knew all along...
how I felt.
Back then...
I—
I—
Enough already.
I said enough.


Back then,
I loved you...
Oosawa-kun.

17


That's why Kurata-kun's death...
SFX. CRASH
was my fault.

SFX: CRASH

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 34

レガッタ

Regatta

君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite..
Shittetane /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyujou/Oari

Village Idiot Scanlations

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: ANATAKADO
TYPESETTER: ZERODC
QUALITY CHECKER: MAJOR SHIZNICK

原 秀則

Hidenori Hara presents

小学館
YSC 1446

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

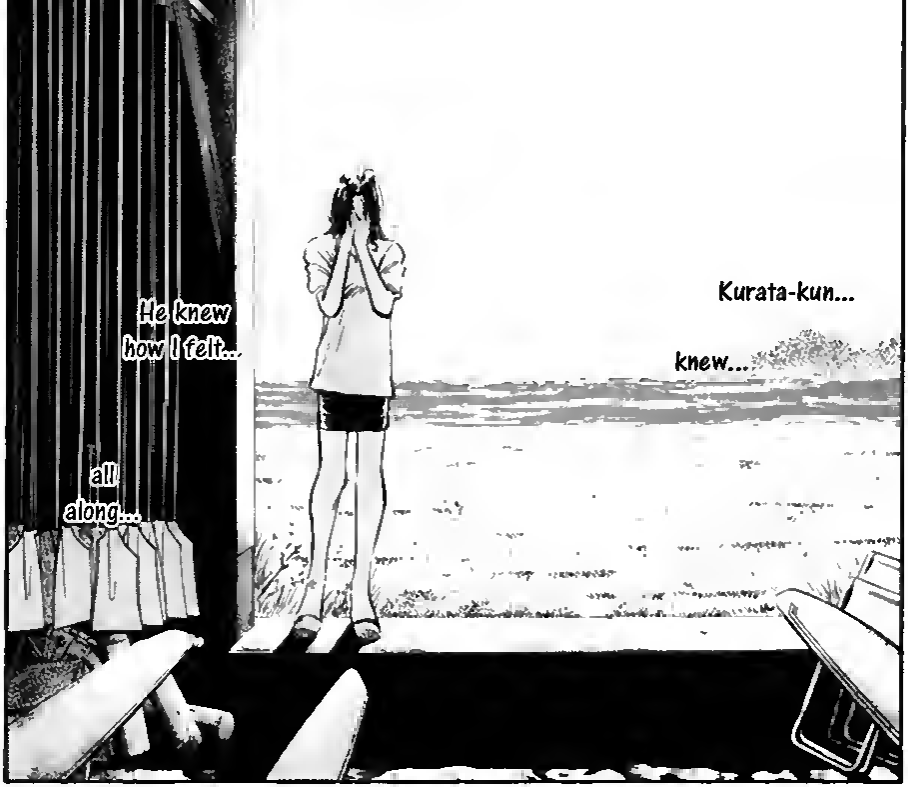
WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 2 TRANSLATOR, 2 CLEANERS/REDRAWERS. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE:

AGAIN!!
MOTEKI
CHOCOLAT
FAMILY COMPO
GOLDEN TIME
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
REGATTA
AND A FEW MORE...

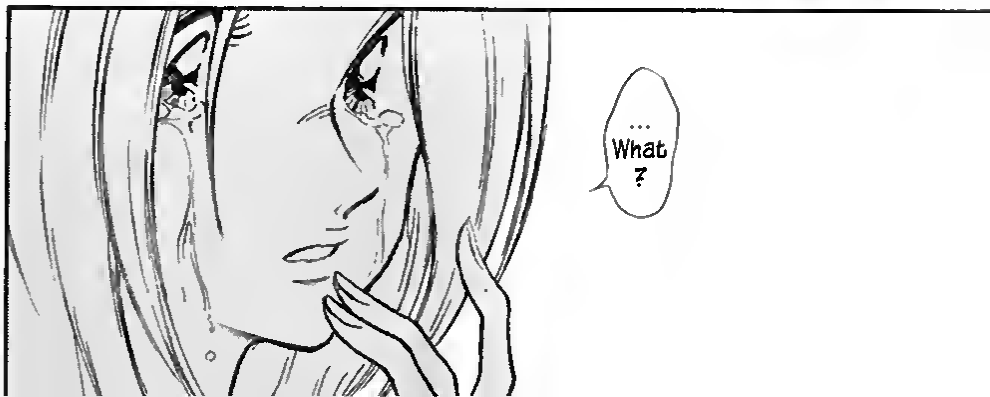
MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

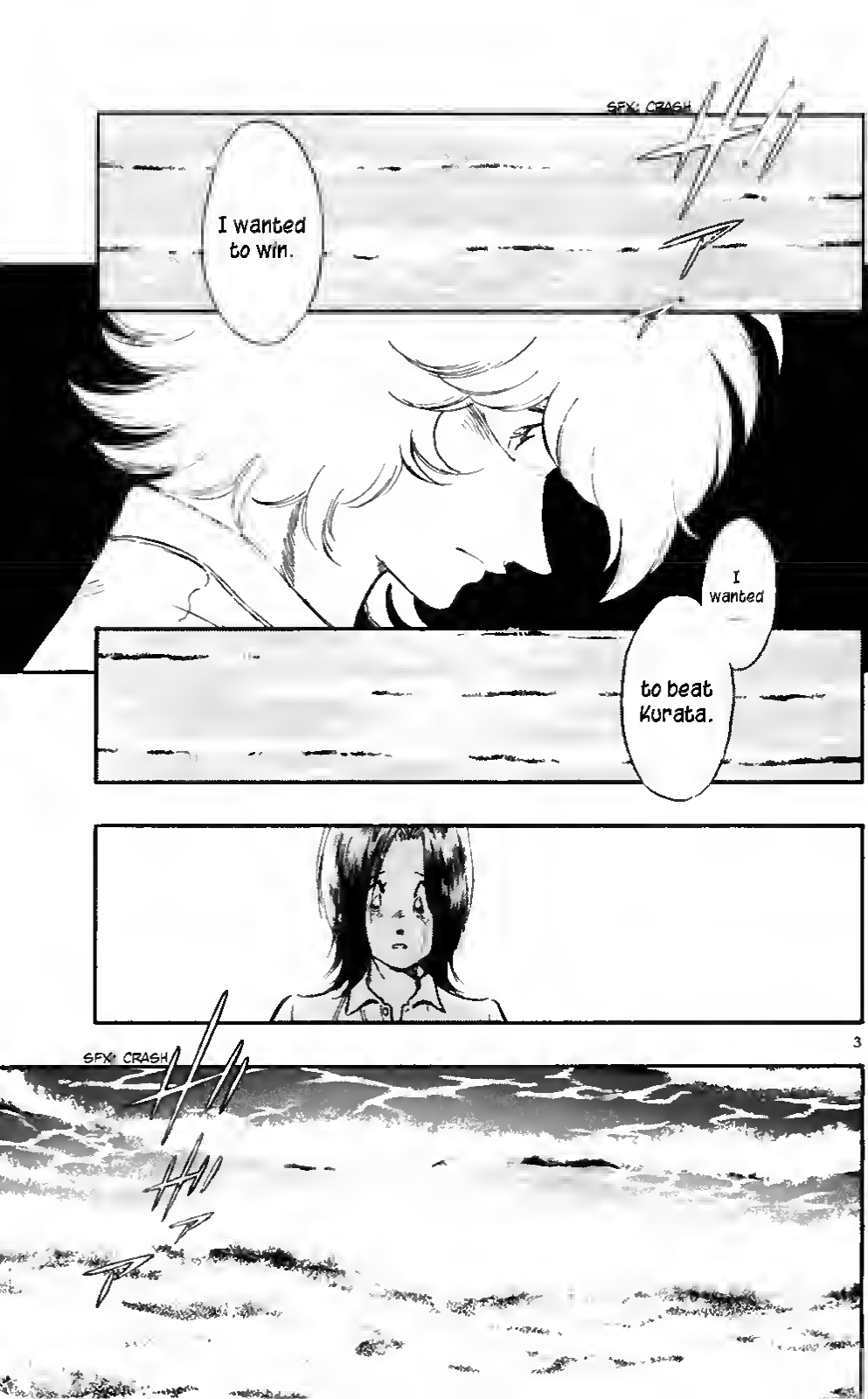
BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!



Chapter 35 The Things They Carried

If you seriously...
like Misao,
then have a match with me...
I didn't ...
hold back either.


... What ?

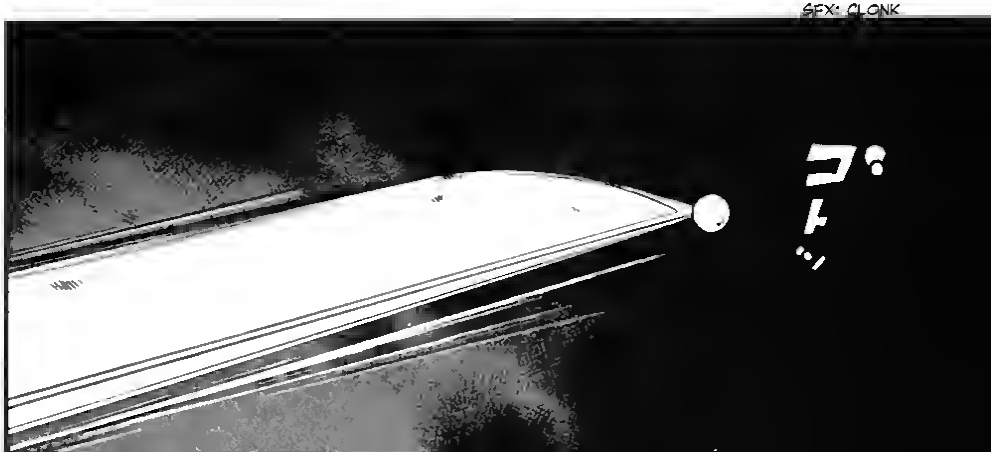

SFX: CRASH
I wanted to win.
I wanted to beat Kurata.
SFX: CRASH

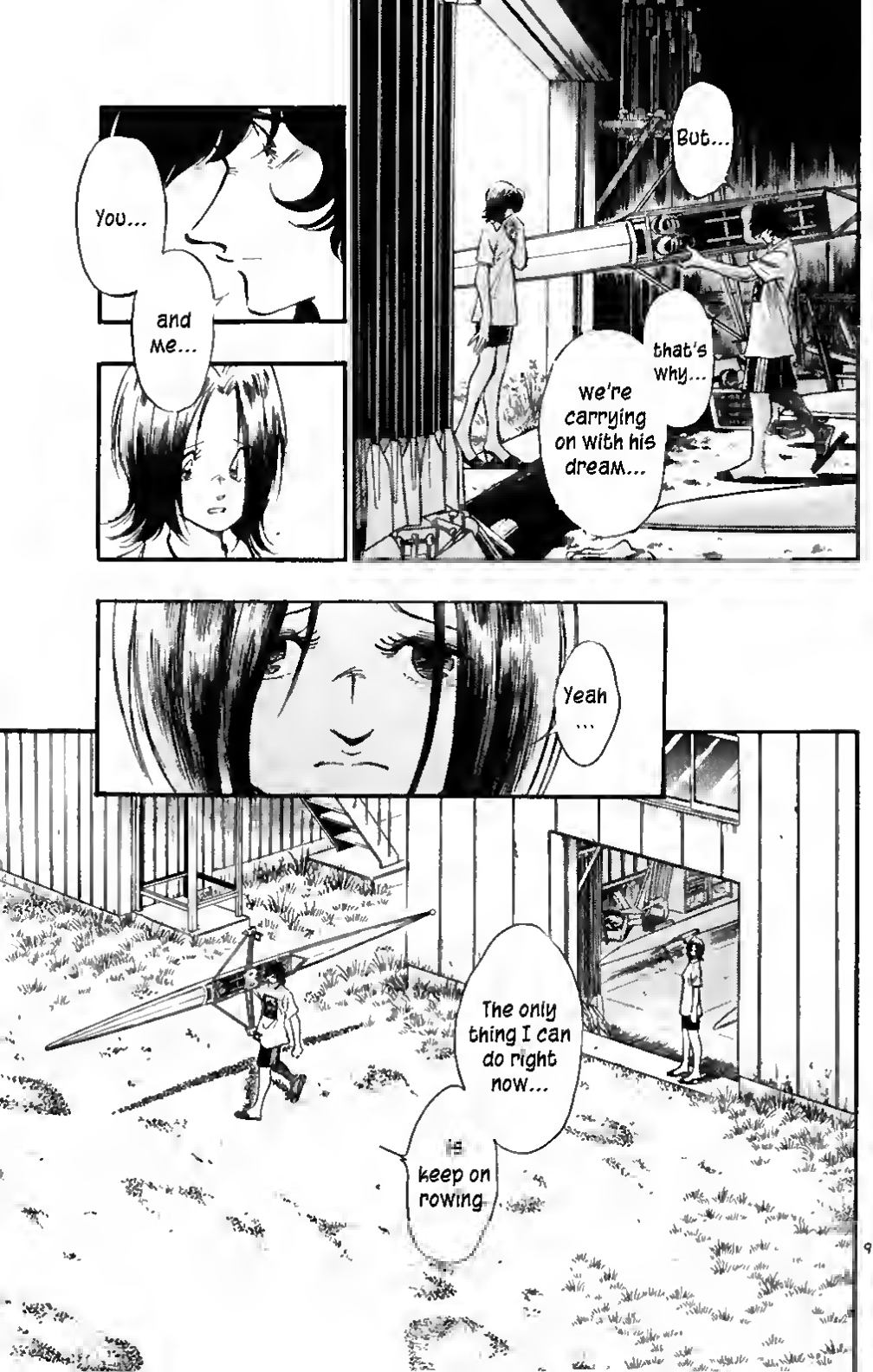
Chapter 35
The Things They Carried

That's why...
I agreed to the race.
Even in the storm,
even though I knew it was dangerous,
I couldn't hold back...
I only wanted to win.

It's not only your fault.
So, it's not just you...
Oo... Oosawa-kun...

SFX: CRASH
SFX: CRASH

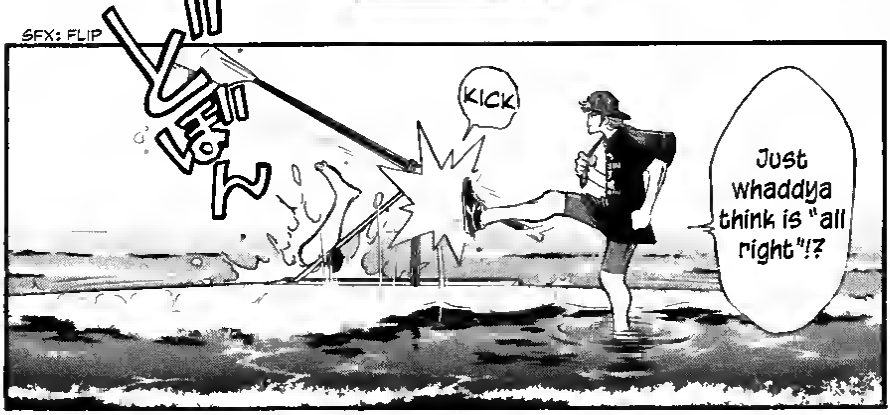

SFX: CLONK
コトン!

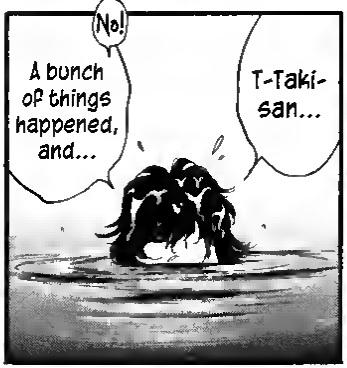

But...
that's why...
we're carrying on with his dream...
You...
and me...
Yeah ...
The only thing I can do right now...
is keep on rowing.

and I'll make...
I'll row...
and I'll row...
Kurata's dream of going to the Olympics come true.

.....
But what about me?
What should I do?
Not bad...
That's youth for you.
However,
this kinda pisses me off.

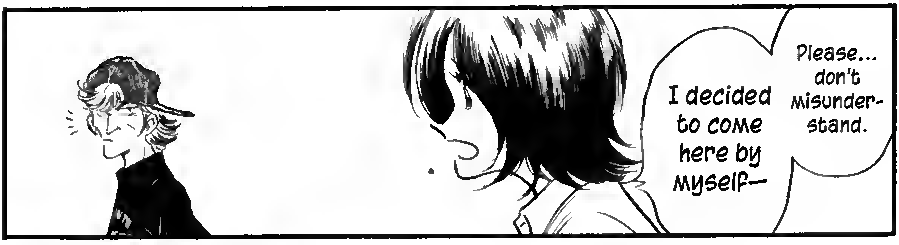
All right!


SFX: FLIP
KICK
Just whaddya think is "all right"!?


No!
A bunch of things happened, and...
T-Taki-san...

You little...!
You're in high spirits 'cuz you brought a girl with you?

Shut up!
I'm gonna fix your rotten tendencies!
I want 50 lengths between the two sides of the harbor!


Please... don't misunderstand.
I decided to come here by myself—

13

You! Keep quiet.
Keep quiet and watch...

This is where Oosawa's gonna surpass the wind.

I don't know what kind of emotional baggage he's carrying,
but...
if he can get past the wind at this point,
16
he won't be going...
just to the Olym-pics...

He'll be taking home...
a gold medal!
17
He said he's gonna do Kurata's share of the rowing,
so you'd better watch Kurata's place!

Watch him...
until the very end.

That's what I think, at least! ♫
I'm watching...
I'm watching carefully...
Yes,

YS COMICS

君にて Volume.4

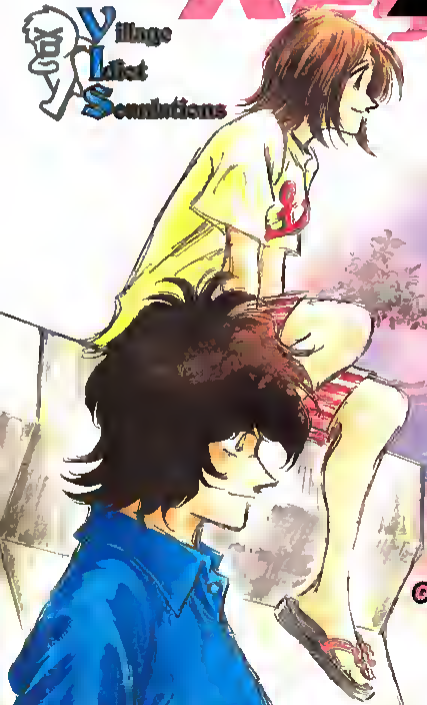
CHAPTER 35

レガッタ

Regatta

君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite...
Shittetane /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/AitsunoSeat
Kaukeyujou/Oar!?



Village Idiot Scanlations

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: NATSUSHIKI
PROOFREADER: ANATAKADO
TYPESETTER: ZERODC
QUALITY CHECKER: RAUKEARAN

原 秀則
Hidenori Hara

Hidenori Hara Presents

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠

4

小学館
YSC 1446

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

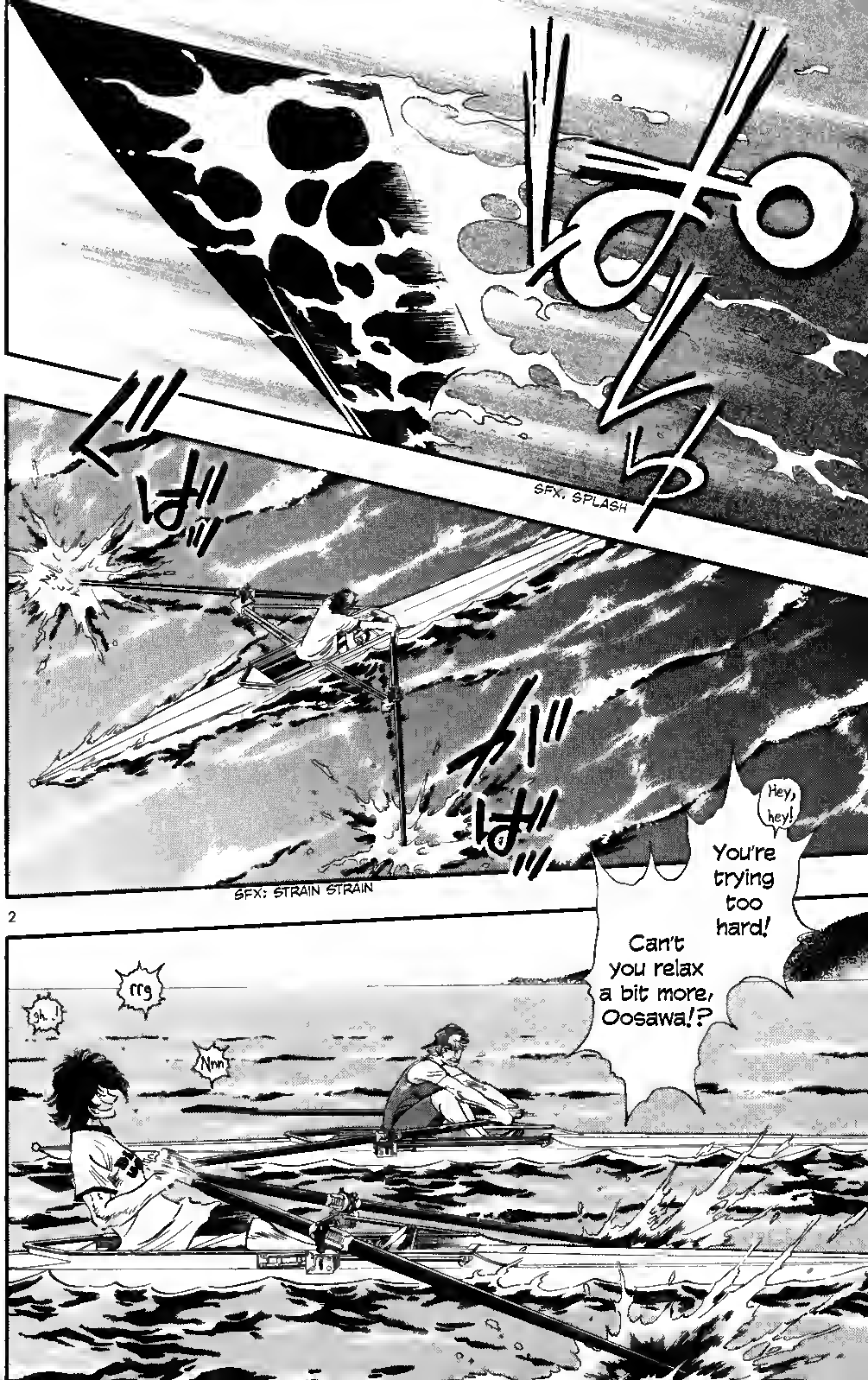
RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 2 TRANSLATOR, 2 CLEANERS/REDRAWERS. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE:

AGAIN!!
MOTEKI
CHOCOLAT
FAMILY COMPO
GOLDEN TIME
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
REGATTA
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

Chapter 36
Off Limits!?


SFX: SPLASH
SFX: STRAIN STRAIN
Hey, hey!
You're trying too hard!
Can't you relax a bit more, Oosawa!?
rrg
gh..!
Nnn

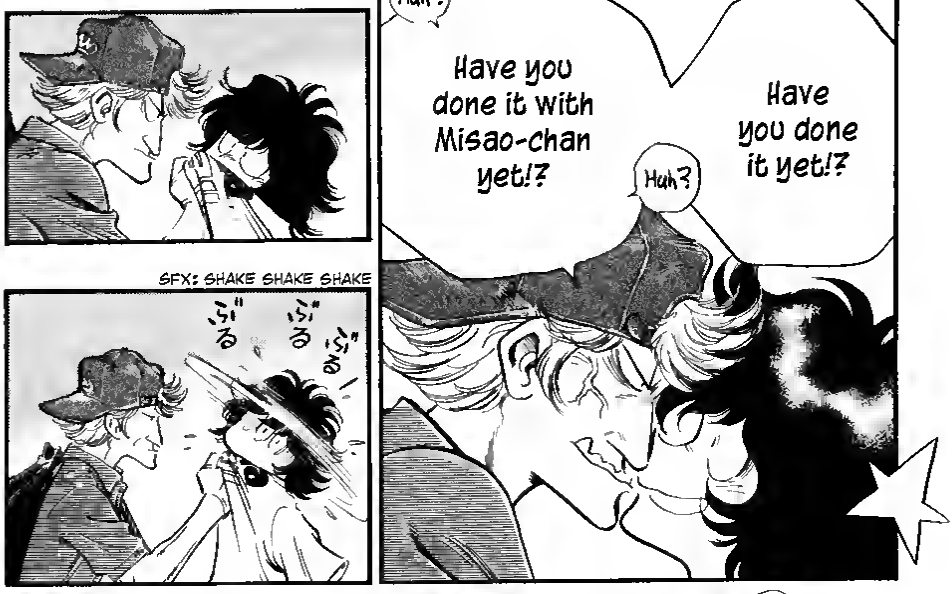
Geez!
His strokes are still all over the place,
but...!
SFX: ZOOM
That messy rowing style and explosive power...
is something that even I kind of envy...

CLONK
CLONK
There's yet another reason...
to envy him...
Dinner's ready!
Oosawa-kun!
Okaay!
I'm jealous of his popularity with the ladies, this bastard!
No!
Gimme another ten laps!
thirty laps!
What d'ya mean "okaaay" !?
Who said you were done practic-ing!?
Eeek!
SFX: BONK BONK
ぼこん
SFX: CLONK

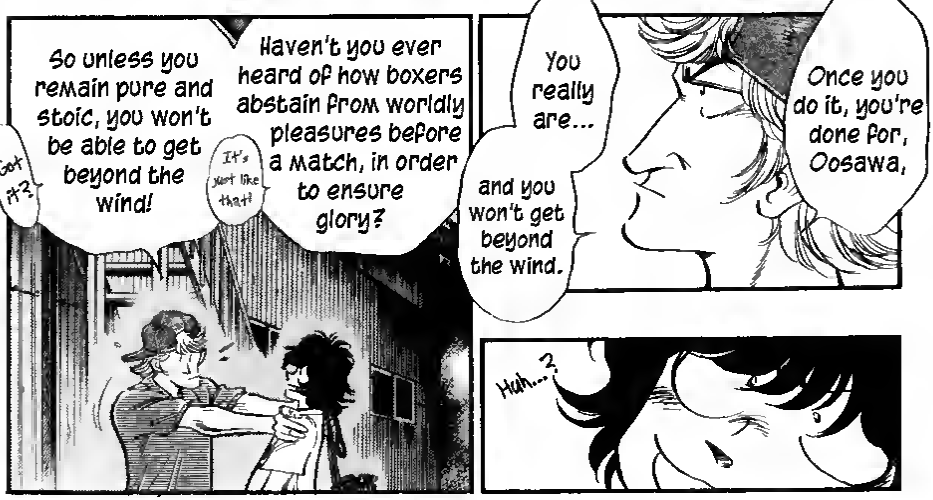
SFX: CHOMP CHOMP
はふ
はふ
SFX: NOM NOM NOM
ガツ
ガツ
ガツ
Seconds!
Coming right up!
5
Eat up now!
Ah!
Want an egg with that?
How does it taste?
Good?
Yum!
Delish!

Don't you have an appetite?
What's up, Taki-san?
.....
Gold
and there's no space for me...
It's like you're in a world of your own,
having a hard time fitting in.
I'm just...
6
Say something, you bastard!
Why aren't you saying anything!?

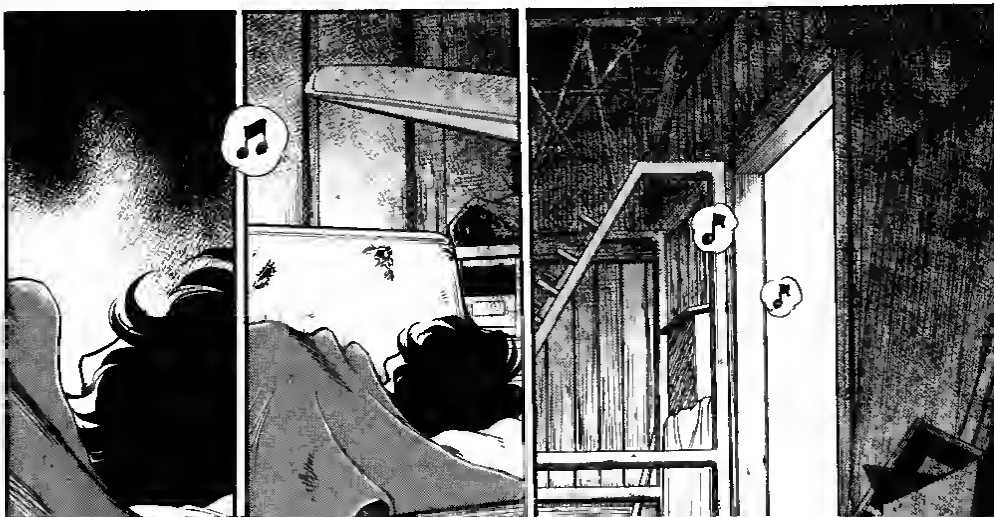
Sure.
See ya tomor-row...
Thanks!
Thank you for today!
Ah!
Oosawa,
C'mere a sec...
Huh?
What is it?
Wh...
What?

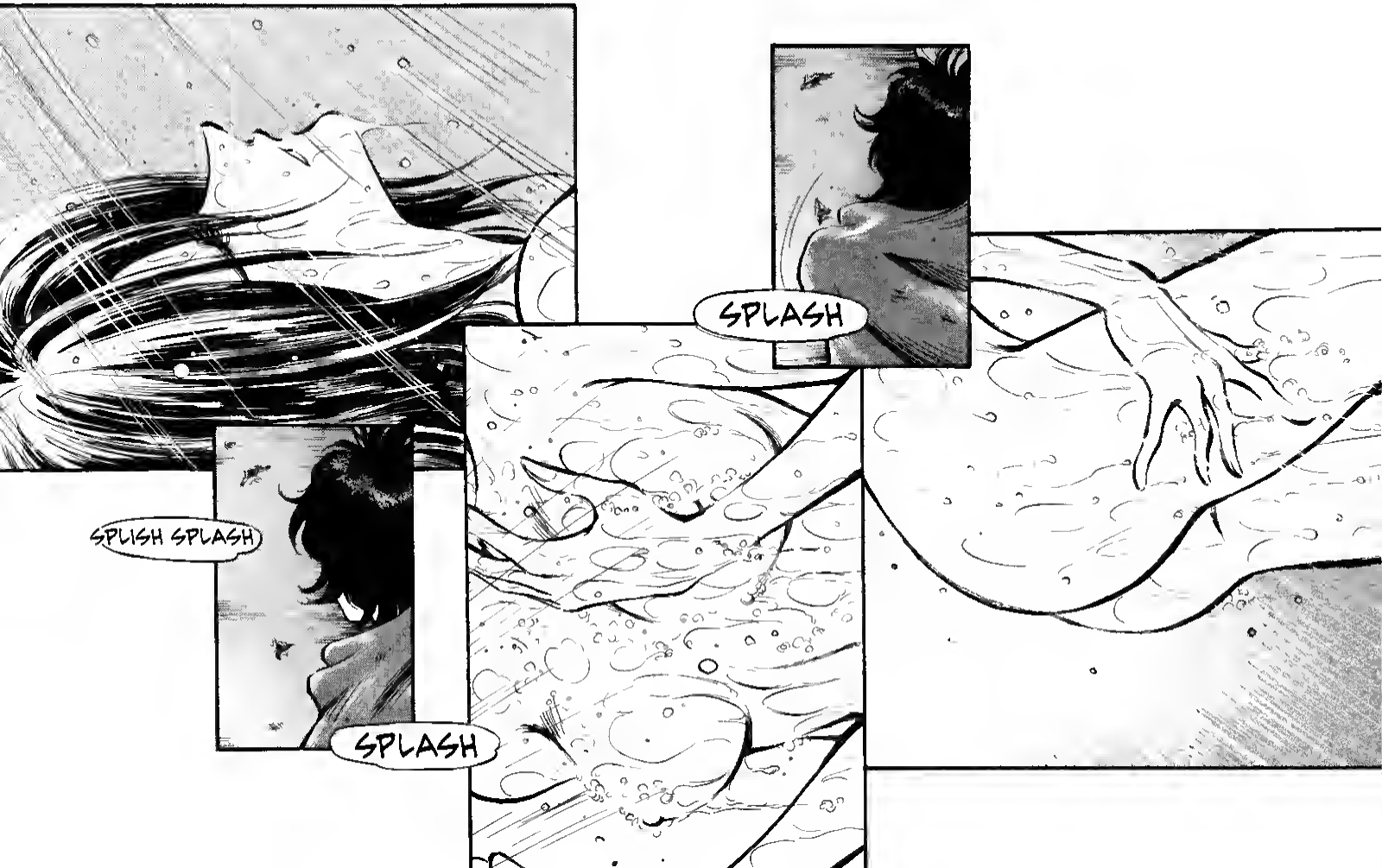

Huh?
Have you done it with Misao-chan yet!?
Huh?
Have you done it yet!?
SFX: SHAKE SHAKE SHAKE
ぶる ぶる ぶる
Too... late?
I wasn't too late!
Good boy!
That's good news, good news!

8


So unless you remain pure and stoic, you won't be able to get beyond the wind!
Got it?
Haven't you ever heard of how boxers abstain from worldly pleasures before a match, in order to ensure glory?
It's just like that!
You really are...
and you won't get beyond the wind.
Once you do it, you're done for, Oosawa,
Huh...?

.....
Gola
I believe in you, Oosawa!
Gola
What were you talking about?
N-
N-
N-
Noooth-ing...
?



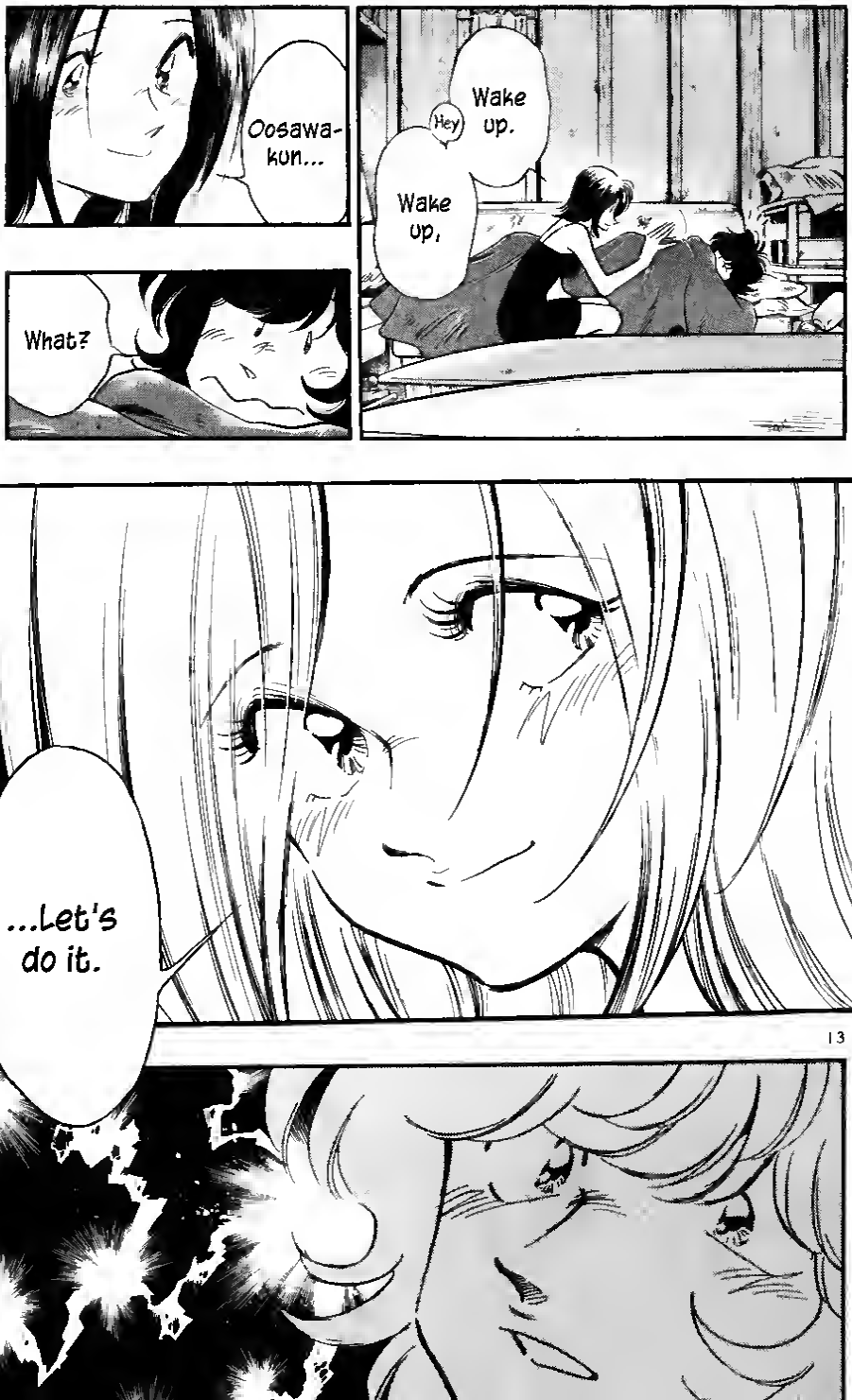

SPLISH SPLASH
SPLASH
SPLASH

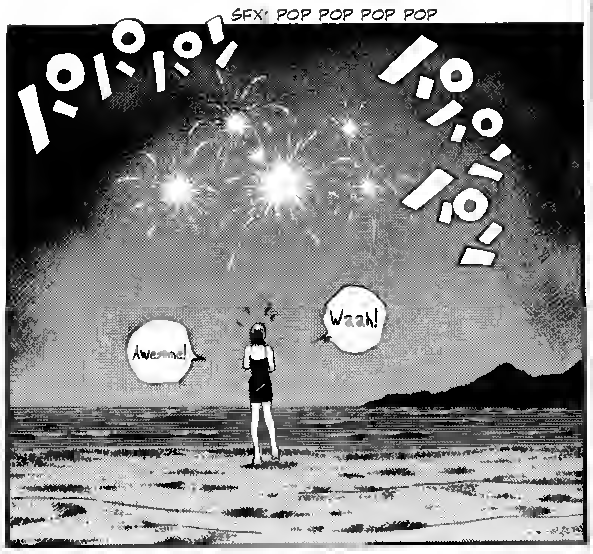
Arrrgh!
It's all because Taki-san said something weird,
I can't help but think about this and that and other stuff now...
Sola

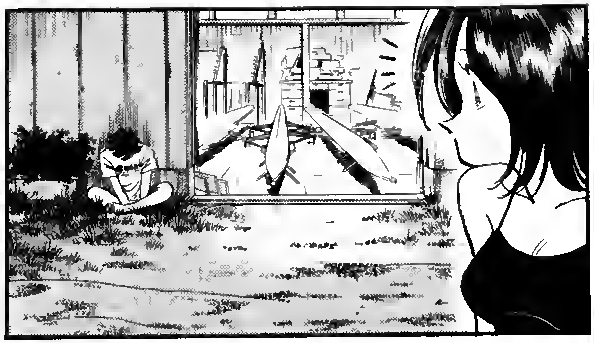
but he was so serious...
No.
It's definitely a lie, but...
Is it for real that I won't be able to get beyond the wind if I do it?
Is it really true?

12

Oosawa-kun,
are you asleep?
Oosawa-kun...
SFX: FLOP


Oosawa-kun...
What?
Hey
Wake up.
Wake up,
...Let's do it.

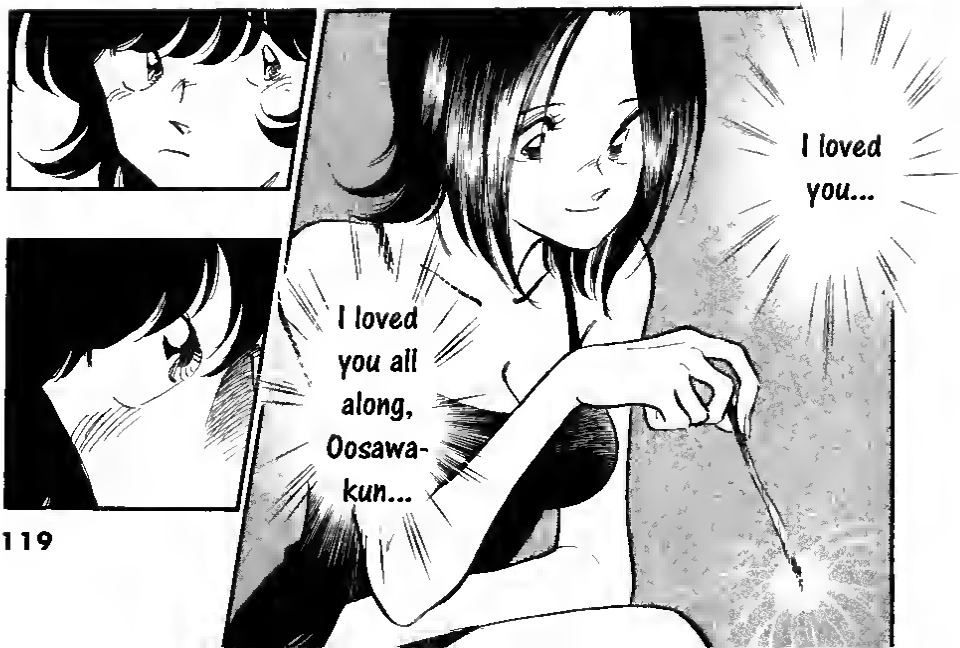

SFX: POP POP POP POP
Awesome!
Waah!



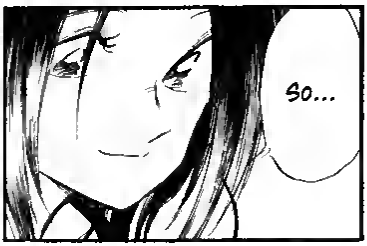
Okay, okay...
I'll do it...
I'll help with your fireworks...
Let's do it together!
What're you doing, Oosawa-kun!?

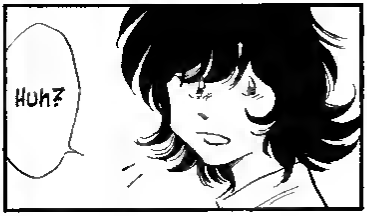
SFX! WHISTLE

15



Uhh...
D'ya think... you can get beyond the wind?


So...


Huh?

then prob-ably...
If I can hold back,
Well...
Um...

16

Why do you have to hold back?
Hold back?

HEY!
Maybe she was listening in on what Taki-san said earlier...
and now she's out to get me?

Is... that...
even possible!?
Seriously?

!?
She's definitely trying to get me.

17

I wanted to stay here a little longer,
but I have to get back.

I'm...
leaving tomorrow.
Gola

For you to make it beyond the wind and come home.
I'll be wait-ing...
Okay.

YS COMICS

渚にて Volume.4

CHAPTER 36

レガッタ

Regatta 君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite..
Shittetane /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/AitsunoSeat
Kaukeyujou/Oari

Village Idiot Scanlations

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: ANATAKADO
TYPESETTER: ZERODC
QUALITY CHECKER: RAUKEARAN

原 秀則

Hidenori Hara Presents

小学館
YSC 1446

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠

4

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

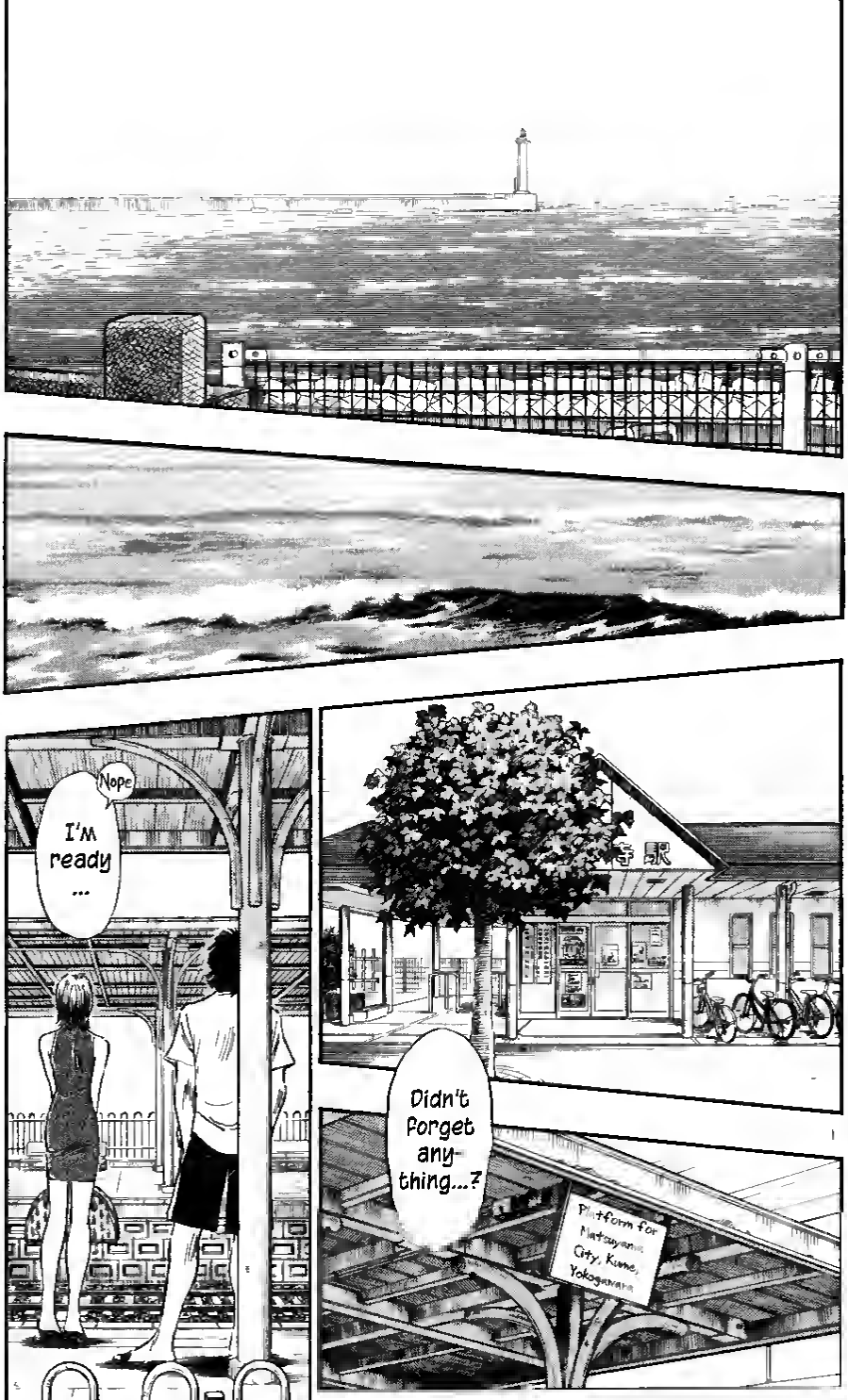
WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 2 TRANSLATOR, 2 CLEANERS/REDRAWERS. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE:

AGAIN!!
MOTEKI
CHOCOLAT
FAMILY COMPO
GOLDEN TIME
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
REGATTA
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!



Chapter 37 Special Oars

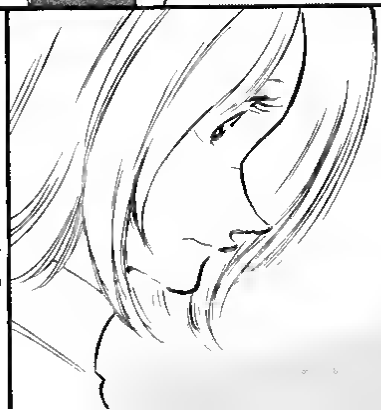
What should I tell Miki when I get back...

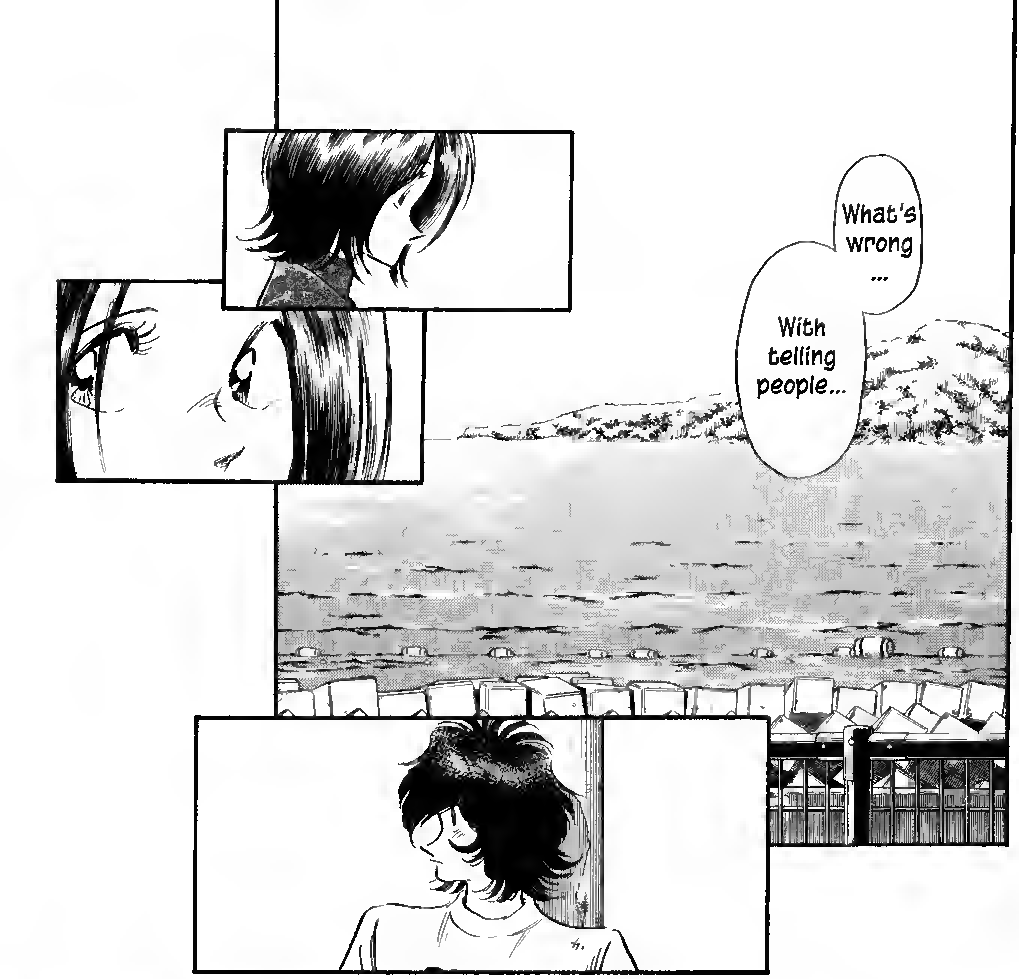
Ahh...!

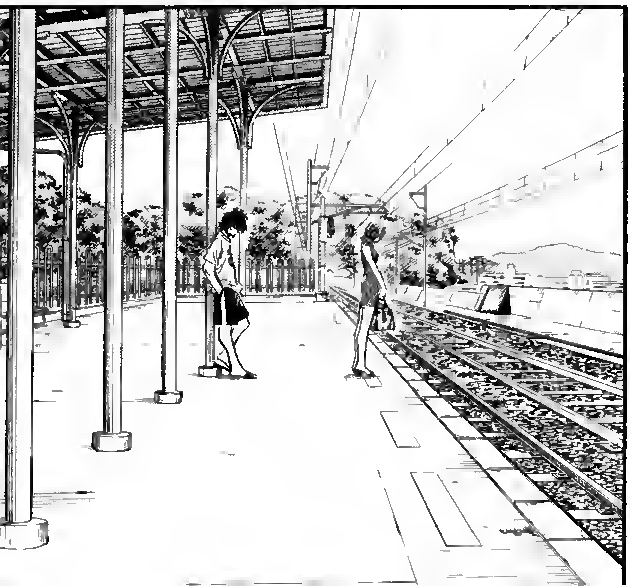
You sneaked out and came here...?

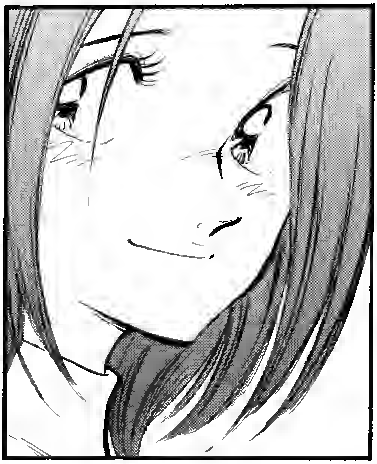
STUSSY

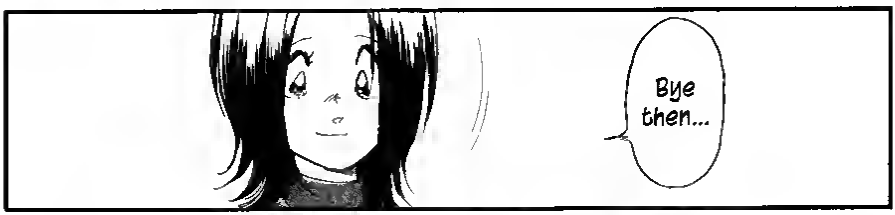
STUSSY
It's not something I could tell people...




What's wrong ...
With telling people...

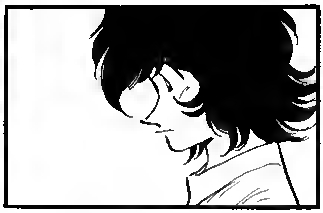


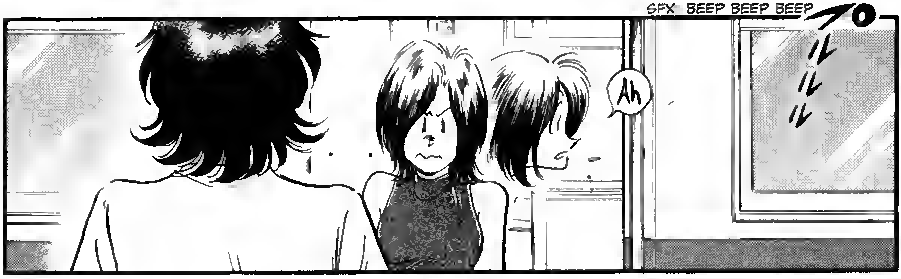


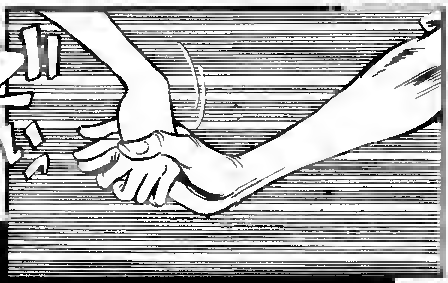


4

It's Pine, just gimme your hand!
Hurry up!
Wh... what's this all of a sudden!?



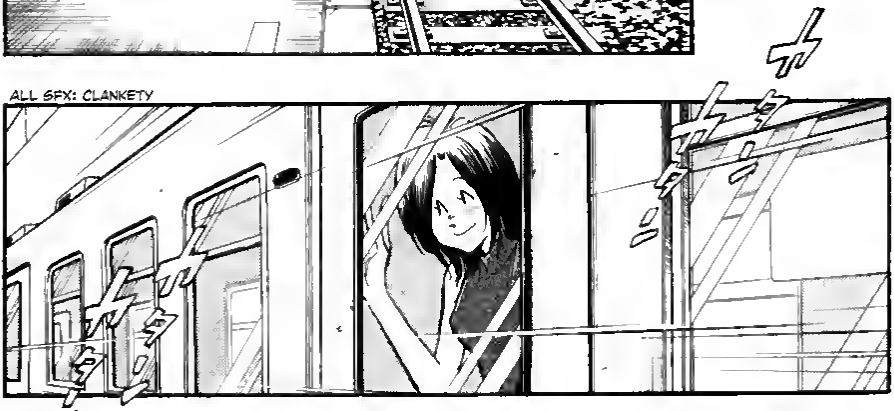

SFX. BEEP BEEP BEEP
Ah


SFX. YANK

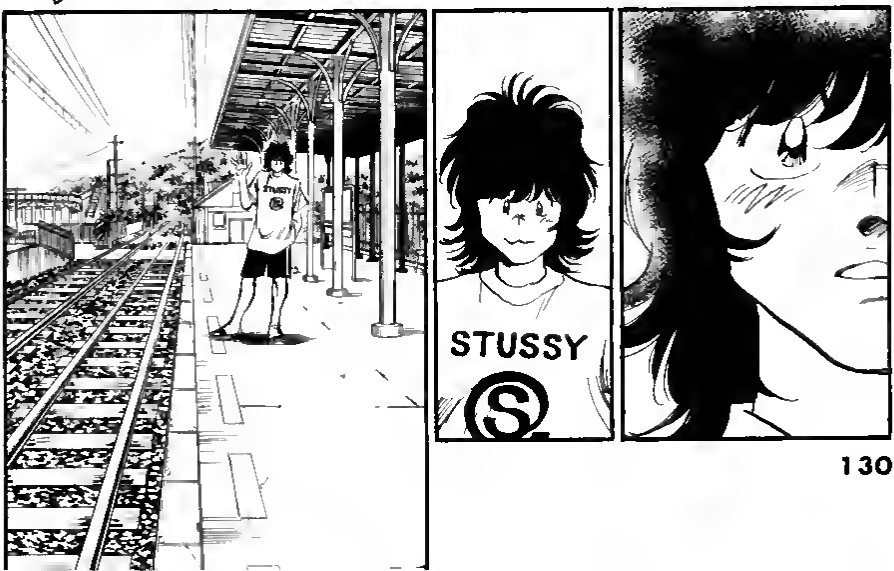
Chapter 37

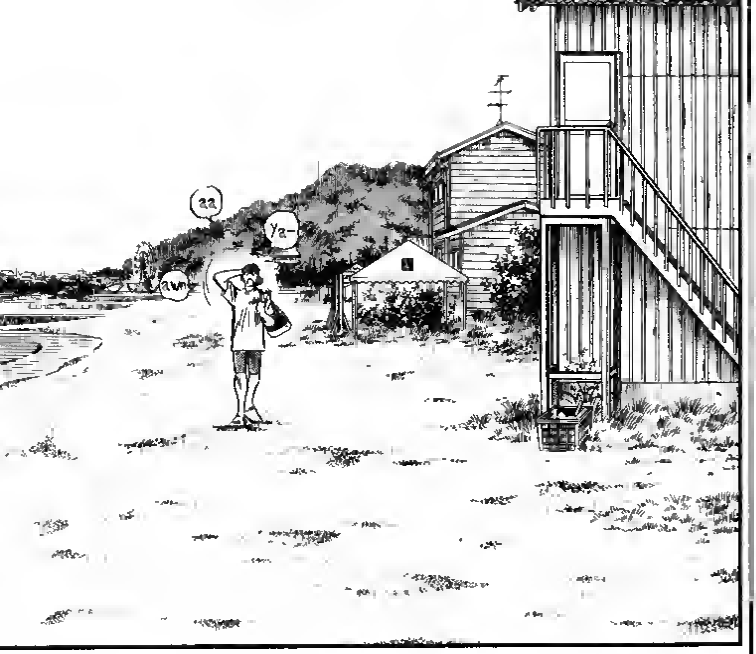
Special Oars

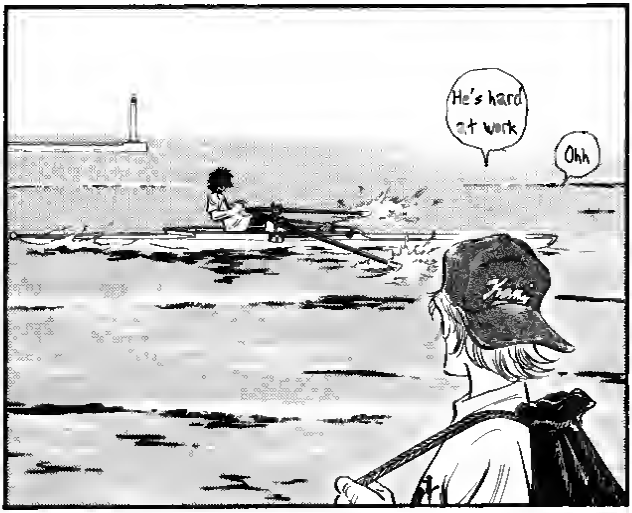
ALL SFX: CLANKETY

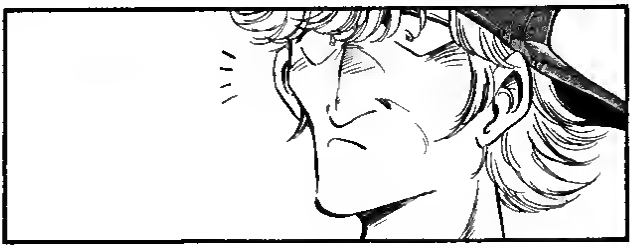


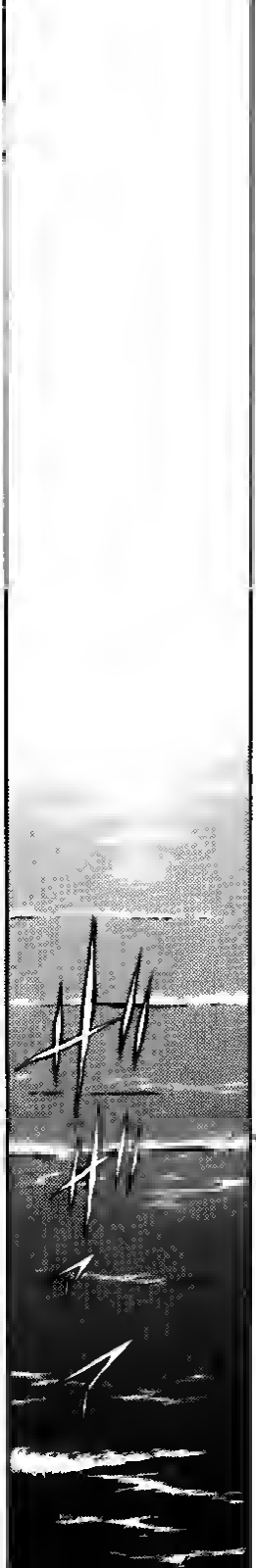
8




aa
Ya~
Yawn


He's hard at work
Ohh

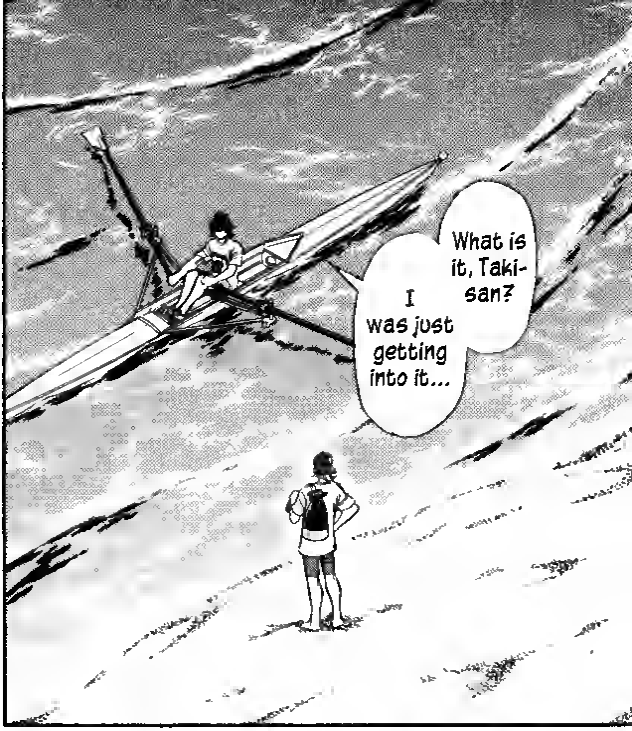



SFX: CRASH

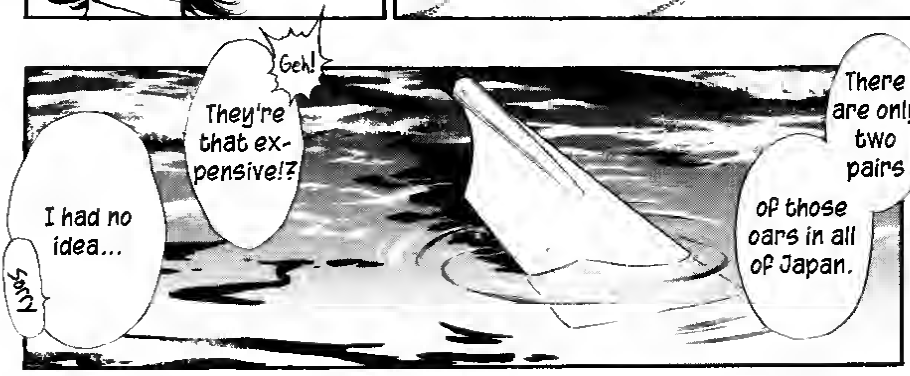
SFX: SLICE
Those white oars...!?
SFX: SPLASH

SFX: SPLASH
Like my oars're cutting into the water extra precisely...
Ohh
I feel like I'M in great form today...
Hurry up!
C'mere a sec!
Oosawaaa!!
STUSSY

You... how do you feel, using those oars?


What is it, Taki-san?
I was just getting into it...

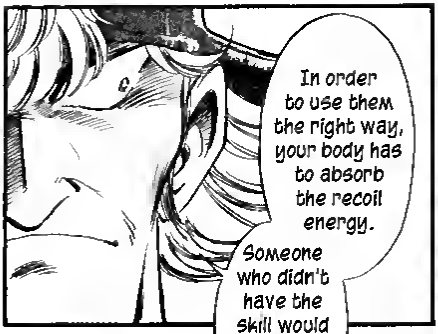
Am I supposed to feel something ..?

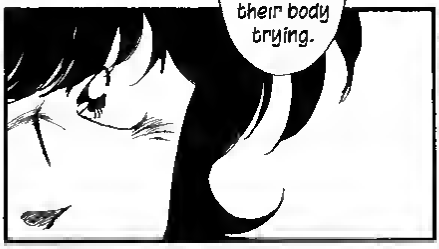

Geh!
They're that expensive!?
There are only two pairs of those oars in all of Japan.
I had no idea...
Sorry

No
It's 'cause nobody else can use them...
They're too stiff...

SIGN: NITTA HIGHSCHOOL BOATHOUSE

SIGN: MATSUYAMA UNIVERSITY BOATHOUSE


In order to use them the right way, your body has to absorb the recoil energy.


Someone who didn't have the skill would destroy their body trying.

If you were gonna compare them to cars, these oars are the F1s.
Tightly wound, and no margin of error...

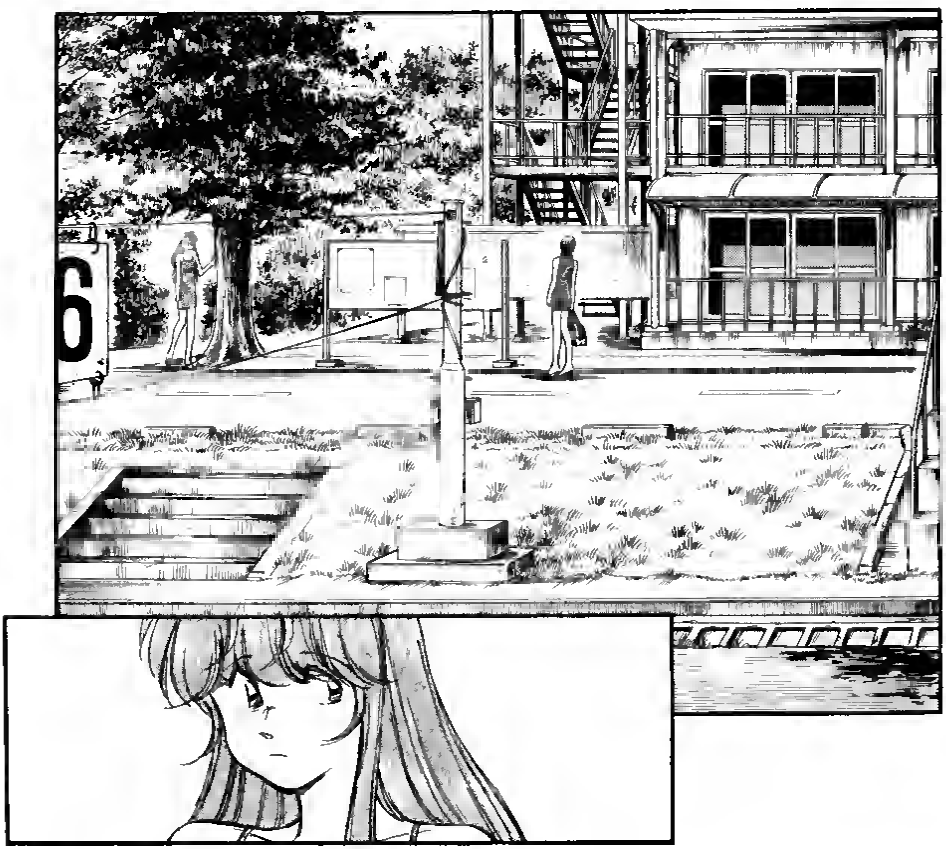
Why don't I let you try and see...
just how far they can take you?

"Come, but be aware you're gonna lose..."
That's what you told me, Taki-san...

15
SFX ZOOM
All right!
Let's go!
Okay!!

with telling people...?
What's wrong...

17



Where ...
Have you been...?
Tell me...
Where'd you go...?

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 37

レガッタ

君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite..
Shittetana /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyidai/Oar!

Village Idiot Scanlations

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠

4

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: KELPTHEGREAT
TYPESETTER: ZERODC

原 秀則

Hidenori Hara presents

小学館
YSC 1446

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:
1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 3 TRANSLATOR. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED TRANSLATORS ARE:

CHOCOLAT
BARAKAMON
MAOYUU MAOU YUUSHA
MAOYUU MAOU YUUSHA GAIDEN
DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
TOKYO RAVENS
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

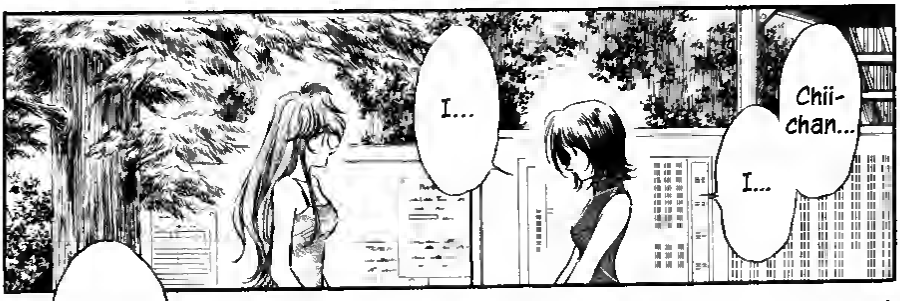
BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

Chapter 38:
Liar

Where did you go, Mii-chan?
For two whole days...
Tell Me...
Tell me, Mii-chan...

Why aren't you saying anything...?
Why won't you tell me...?


I...
Chii-chan...
I...

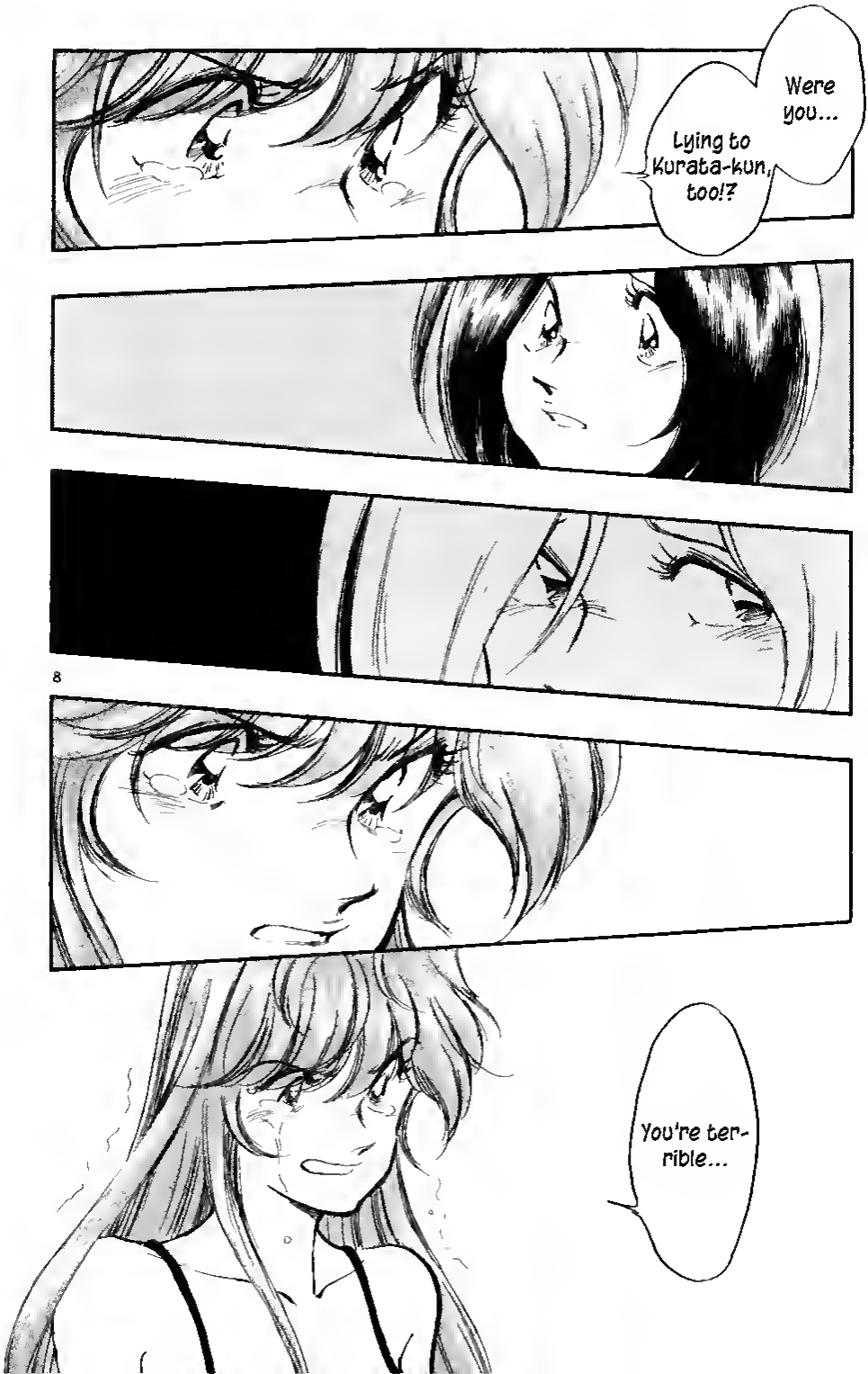
Where'd you go...?

What for...?
Matsu-yama...
What did you go all the way to Matsuyama for?

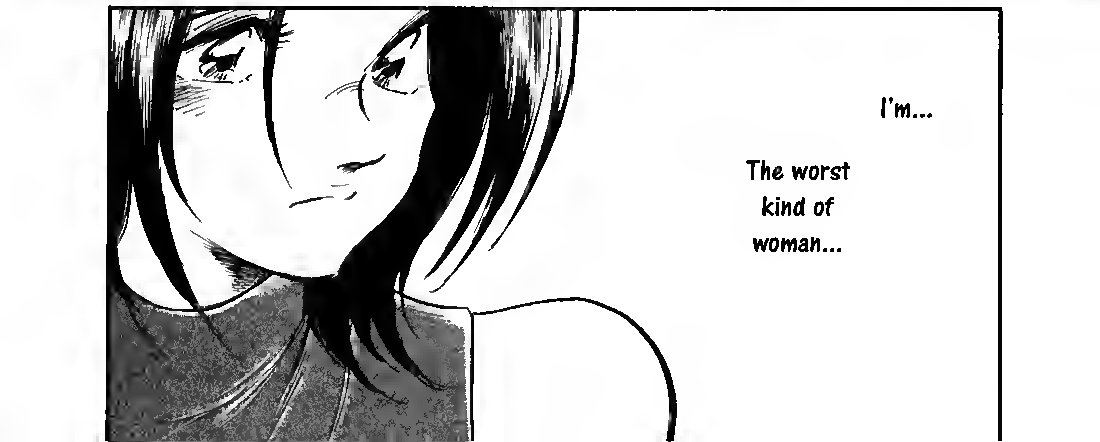
5

SFX: SLAP
Be-
cause...
Because
I...

You liar.
7
You told me, Mii-chan!
You told me there wasn't anything between you and Maa-kun!
You told me the one you loved was Kurata-kun, didn't you!?
Was that a lie!?
Was every-thing a lie?
Were you lying to me all along?


Were you...
Lying to Kurata-kun, too!?
You're ter-rible...

You really suck!
SFX: SHOVE
You're the worst kind of woman!
How could I let someone like you love Maa-kun!
9
Stupid!
Stupid stupid!
Stuuu-pid!
Chii-chan...

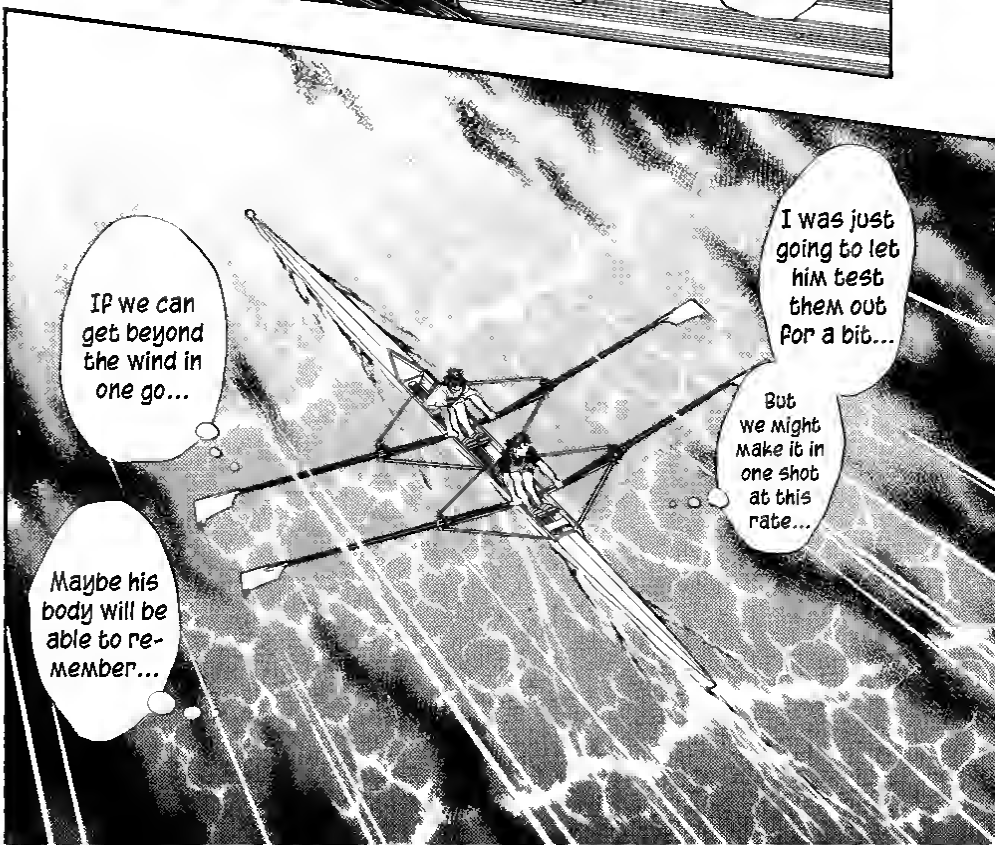

I'm...
The worst kind of woman...

SFX: WHOOSH
SFX: SPLASH

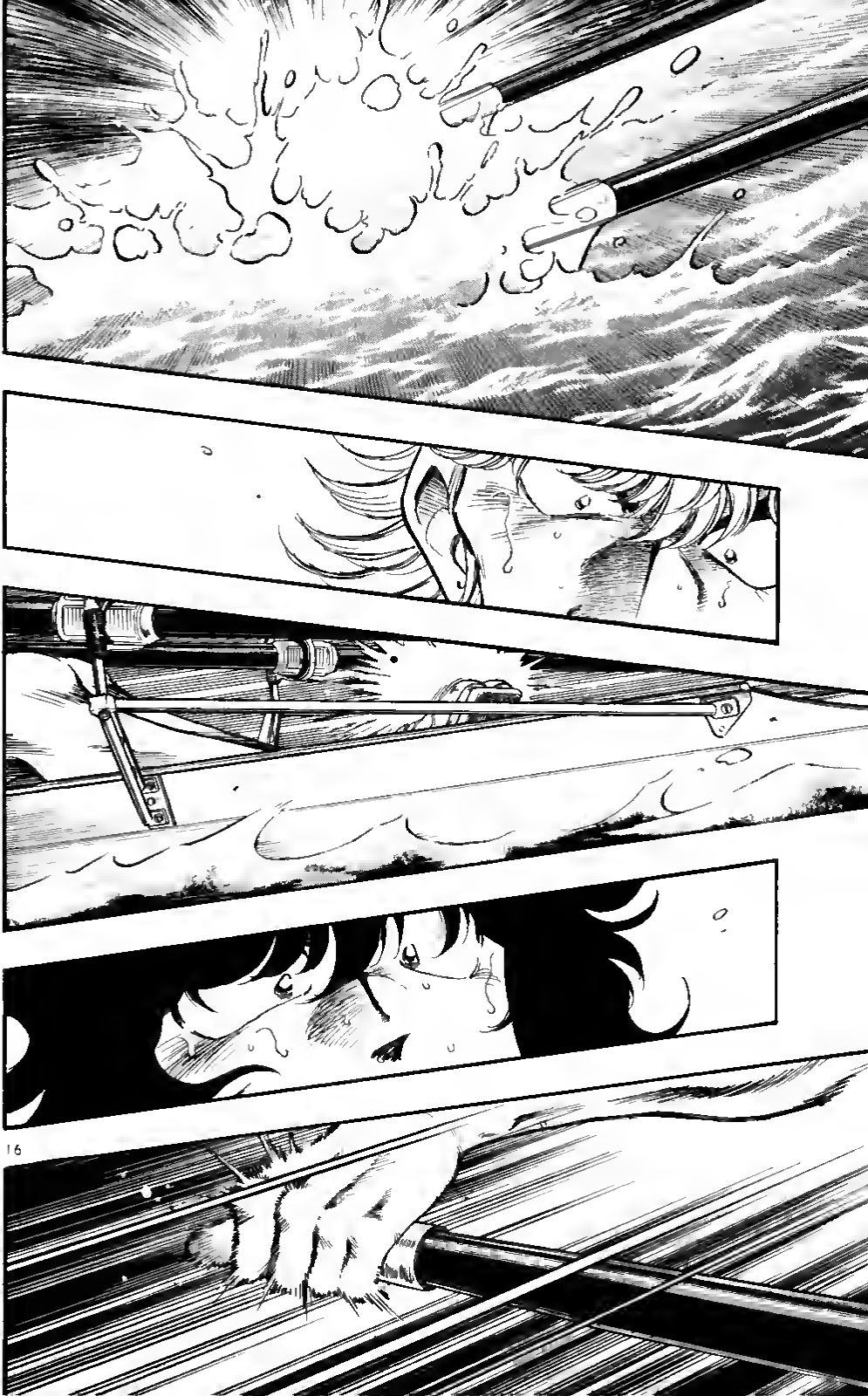
12
SFX: CHURN
SFX: CLENCH

We're going crazy fast!!
So... fast!!
SFX: RUMBLE
Thanks to these super stiff oars...!?
13
Along with...
Taki-san's strength...?

Heh
I don't really get it...
But it's fast!
Heh heh
This guy...
He's having no trouble keeping up with me, even using those oars...
And he's laughing...!


I was just going to let him test them out for a bit...
But we might make it in one shot at this rate...
If we can get beyond the wind in one go...
Maybe his body will be able to re-member...

Let's go, Oosawa!
Follow me!!



At this rate...
I....
Can I get past it....!?
of the wind is disap-pearing...
The sounds...
SFX: SLICE

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 38

レガッタ

Regatta 君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite...
Shittetana /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyujitai/Dead

Village Idiot Scanlations

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: KELPTHEGREAT
TYPESETTER: ZERODC

原 秀則
Hidenori Hara presents

小学館
YSC 1446

YS COMICS
レガッタ
君といた永遠
4

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:
1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 3 TRANSLATOR. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED TRANSLATORS ARE:

CHOCOLAT
BARAKAMON
MAOYUU MAOU YUUSHA
MAOYUU MAOU YUUSHA GAIDEN
DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
TOKYO RAVENS
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

Chapter 39:
His Seat

SFX: RUMBLE
The sound...
2
...
of the wind...
is disap-pearing...

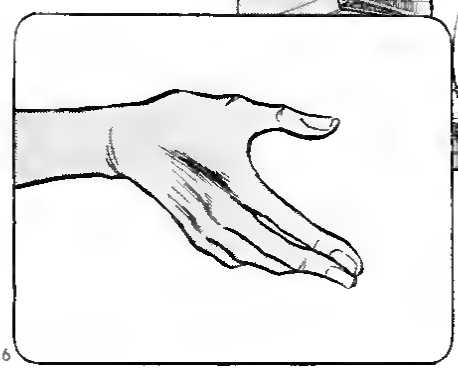
Let's go, Oosawa!
SFX: BOOM

Gh
rrg
Grrr
A little more...
and we'll be "beyond the wind!!"
Keep it up, Oosawa...
Nrgh
SFX: SPURT
SFX: DRAG

SFX
WHOOSH
5
I'll make it today!
I'll get past the wind...
Kurata... We're going to the Olympics!

Oosawa...
What's your goal?
Mine is the world...

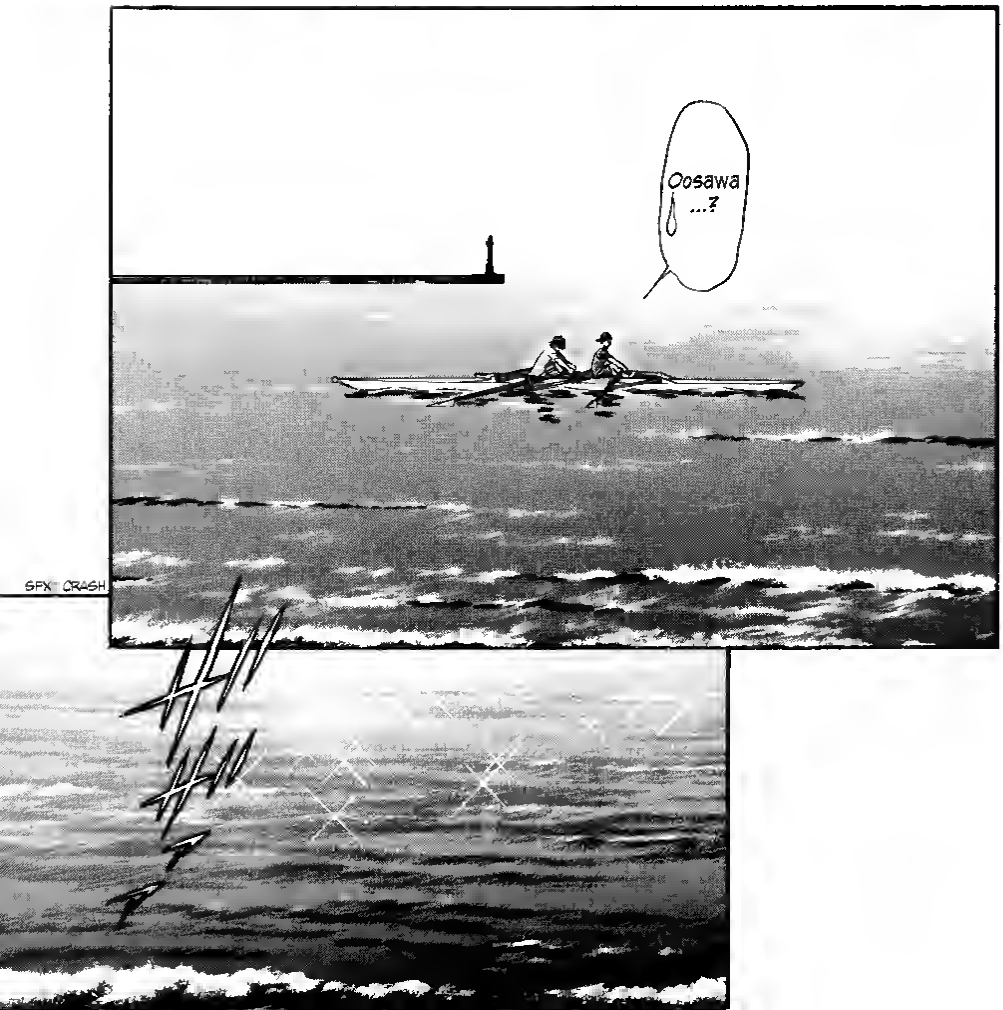
"With this guy, I can take on the world..."
I realized it when I was rowing with you...



To the Olympics...
I'm serious...
Let's go...

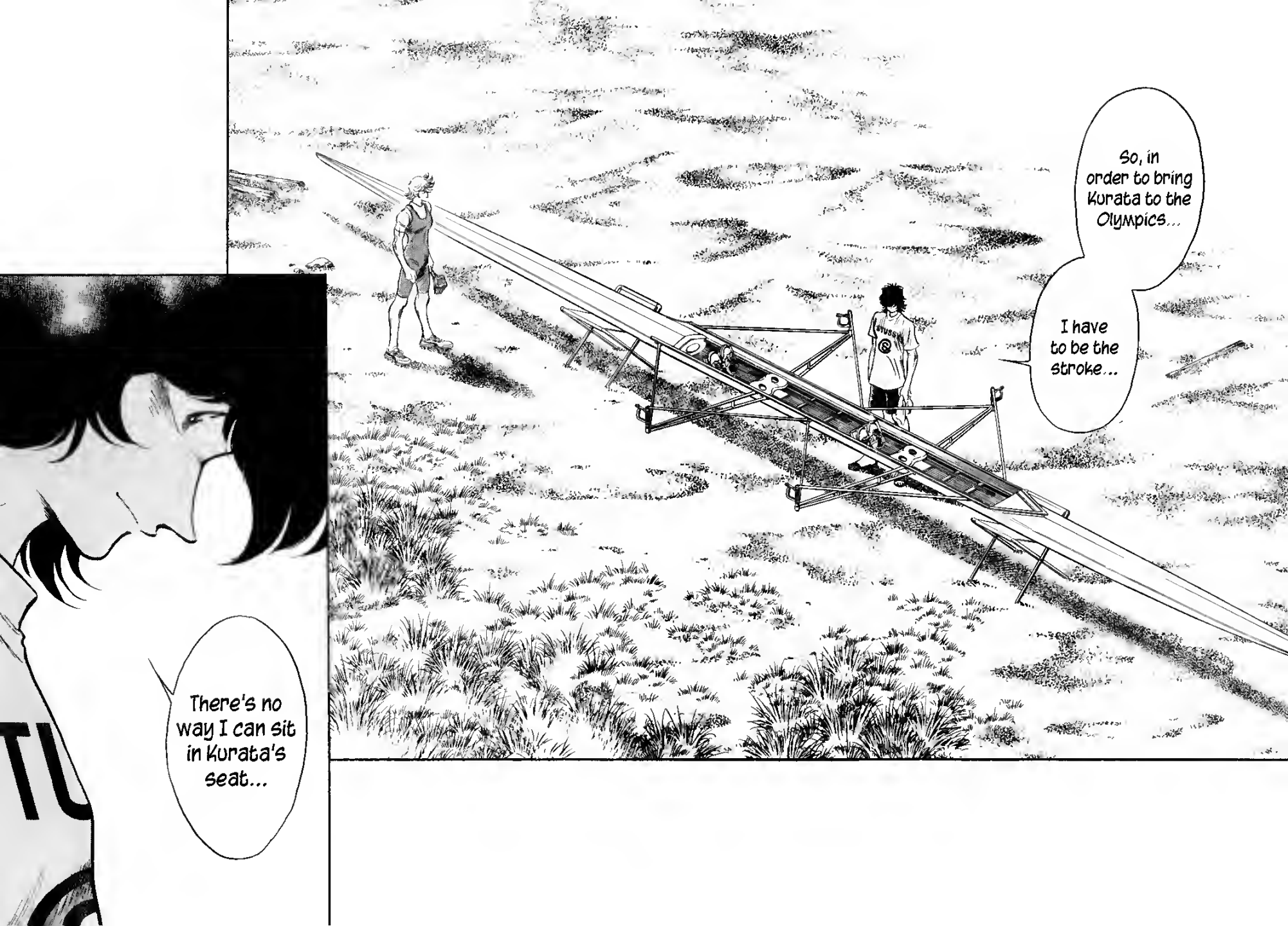
ALL SFX SCRAPE
SFX DRAAAAG
oo
oah
who

What...
What was that, Oosawa!?

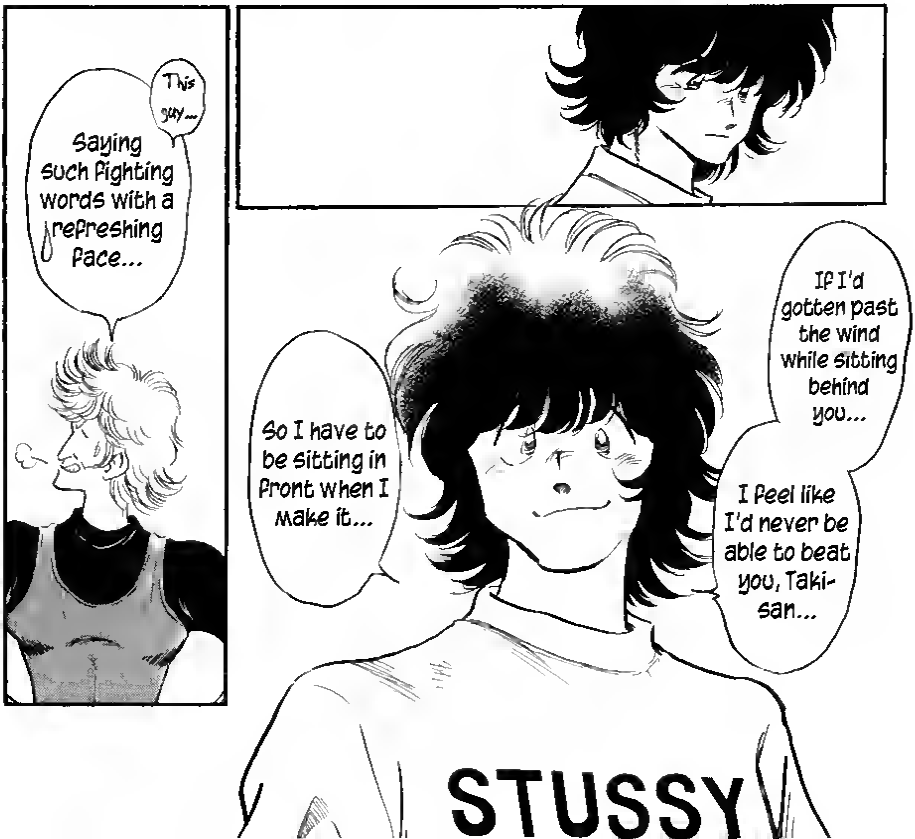

Oosawa ...?
SFX: CRASH

What're you trying to do...?
Why'd you stop...?
I thought you felt it too...
That if we kept going, we would've gotten past the wind...
What?
I didn't think...
I'd be able to do it, sitting in his seat...

When I was paired with Kurata...
I always sat stroke, and he sat bow...
That was how we started, and we never changed...
He'd always row looking at my back...
And I'd feel his every breath as I rowed...


So, in order to bring Kurata to the Olympics...
I have to be the stroke...
There's no way I can sit in Kurata's seat...

To sit stroke at the Olympics...
You have to be the top rower in Japan...
Which means... you'd have to defeat me...

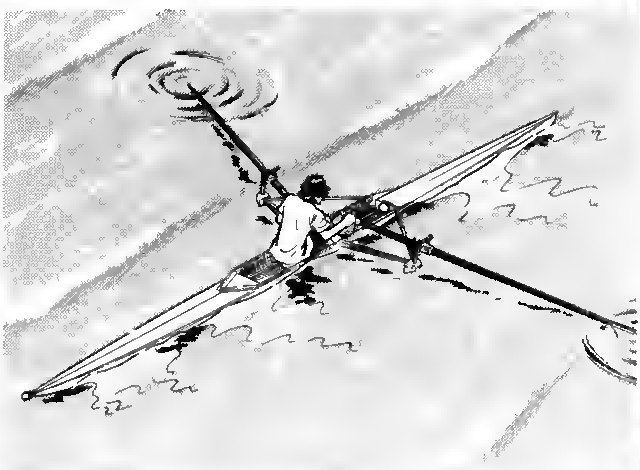

This guy...
Saying such fighting words with a refreshing face...
So I have to be sitting in front when I make it...
If I'd gotten past the wind while sitting behind you...
I feel like I'd never be able to beat you, Taki-san...
STUSSY

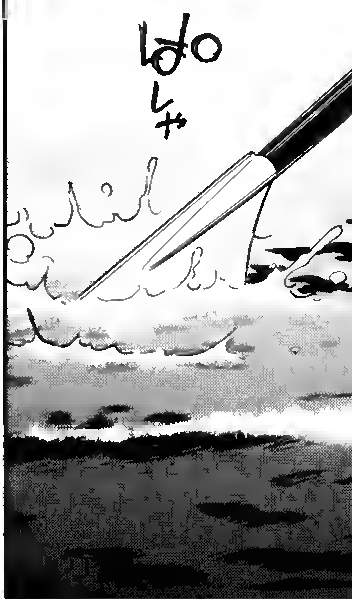
I'm sorry for being so selfish, but please let me use the single scull.
Um...
Matsuyama University Boathouse
Keh!
Do what you want!

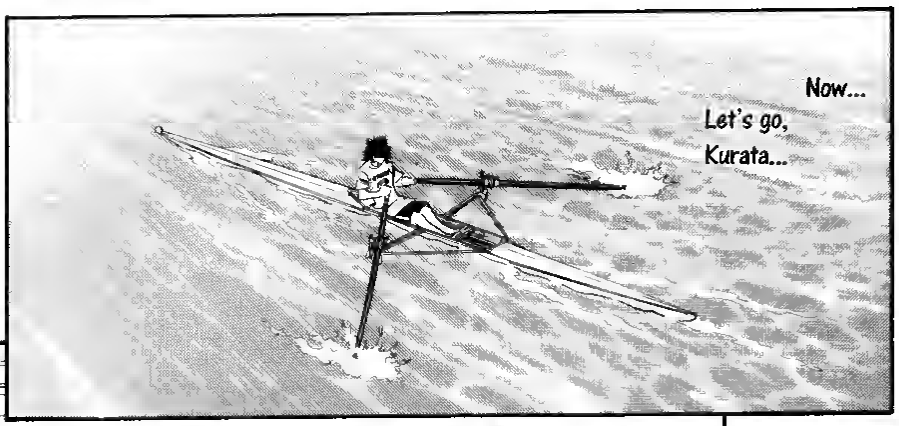
In order to sit stroke...
To surpass the wind...
To surpass even me...

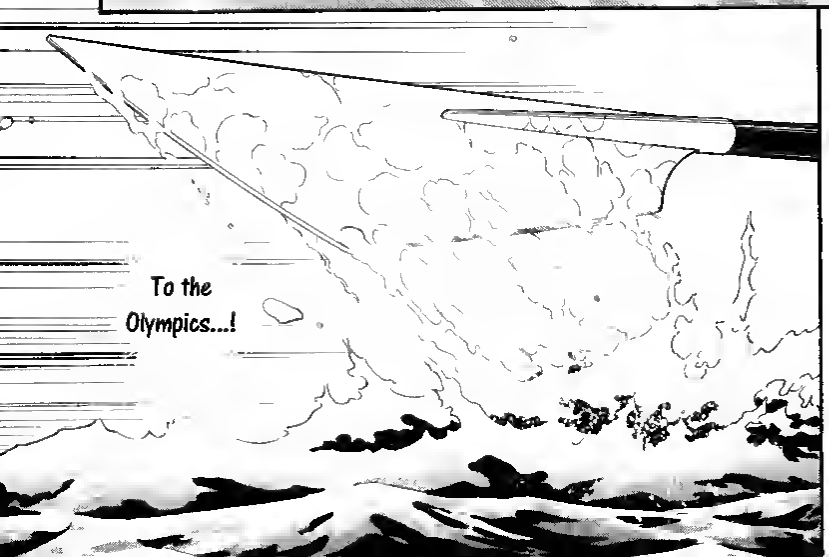
I also have no intention of rowing while looking at your back...!
Sorry, Oosawa...

SFX SPLASH




10
4


Now...
Let's go,
Kurata...


To the
Olympics...!

Two weeks later...
When I returned, what awaited me there was...
The national team selection trials...
And a place that Misao had left...
龍王大学漕艇部合宿所
F.world

SIGN: RYUUOU UNIVERSITY ROWING CLUB DORMITORY

YS COMICS

渚にて Volume.4

CHAPTER 39

レガッタ

Regatta 君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite...
Shittetane /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyujidai/Oar!

Village Idiot Scanlations

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: KELPTHEGREAT
TYPESETTER: ZERODC

原 秀則

Hidenori Hara presents

小学館
YSC 1446

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠

4

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:
1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

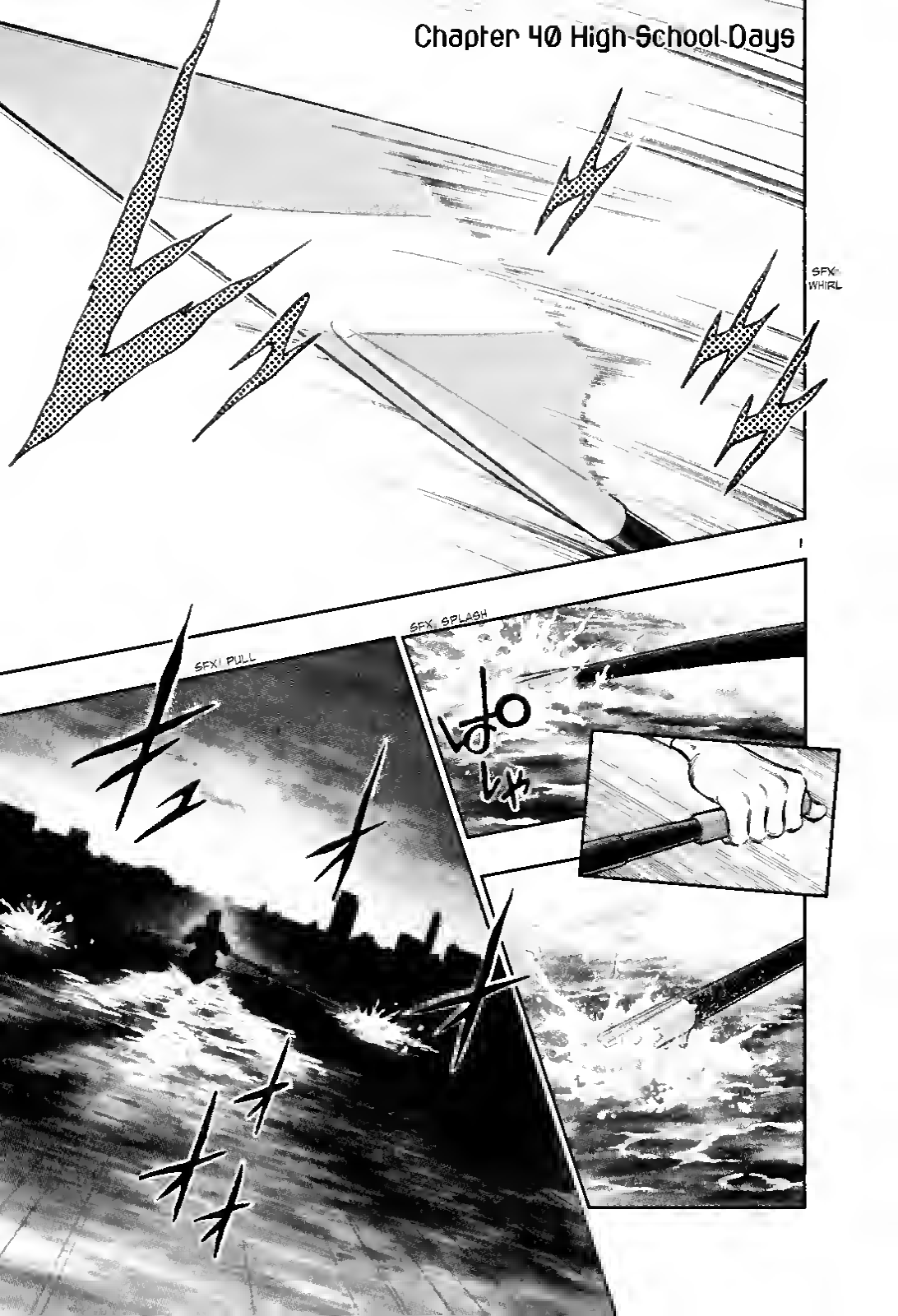
RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR AT LEAST 3 TRANSLATOR. A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED TRANSLATORS ARE:

CHOCOLAT
BARAKAMON
MAOYUU MAOU YUUSHA
MAOYUU MAOU YUUSHA GAIDEN
DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
SING YESTERDAY FOR ME
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
TOKYO RAVENS
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/


SFX: WHIRL
SFX: SPLASH
SFX: PULL

Chapter 40
High School Days

Regatta
Damn
I+
C'mon

SFX: WHOOSH
Uwah!
Stop!
Stop!

SFX: SWERVE
Dumbass!
Where're you tryin' to row us?!
Hey!
I-I'm sorry.
This guy's still a beginner...
Like you're any better!
I joined the club a month before you!

I'm the one who should be yelling...
Leave it to me! I'll lead us to victory!
Just wait till the tourna-ment...
Anyway, are you into it or aren't you!?
Stuuupid
It's completely different!
Same diff!
Shut up!
You're slacking all over the place!
Weak!
High-schoolers, huh...

2
When we first started...
We were high-schoolers too...
RRC

We
go—
oo—
Here
West Zenba
Prefectural High School
—ooo!
SFX: WHOOSH
8
He's headed for the inter-highs.
Whoa
That first year is incredible...
SFX: STAB
Rrraarrrgh!
Looks like he's lacking in brains, though.
And loud...

Inter-highs...!?
Yeah
The senpais were talking about it...
Keh
That's just small stuff!
Dream big! I'm going for the Olympics!
This again...
Next stop, the world!
I'll dominate the track and field scene in Japan!
SFX: WHOOSH
I'll change history!

CLONK
Oh
SFX WHOOSH
SFX. SPLASH
It's broken...
2 months to heal...
It's fine, it's fine
Don't worry about it...
It's 'cause I wasn't paying attention...
I'M... I'M sorry...
This isn't good!

The rowing club's manager, right?
Odagiri Misao...
It's Odagiri...
Ah
She's cute...
There's nothing we can do...
Take it easy
We barely had enough people for the club!
So what do you plan to do!?
What're we gonna do!?
But we don't have any time left before the tournament!
Ahhh, she's crying...

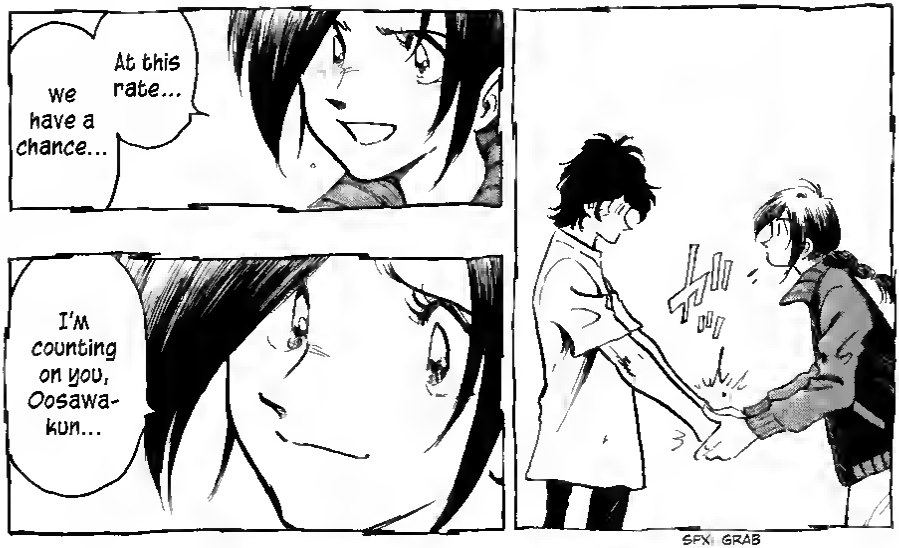
What did I get myself into?
What am I doing in this thing...?
Let's gooo! One, two!
I'll row, just watch me!
rrg
gh
rrr
Grr
Hey, you!
You better take this seriously, Oosawa!

SFX: SLAP SLAP
aa
Ha
aah
Oosawa ...!
Take it easy!
Re-relax!
SFX: SPLASH

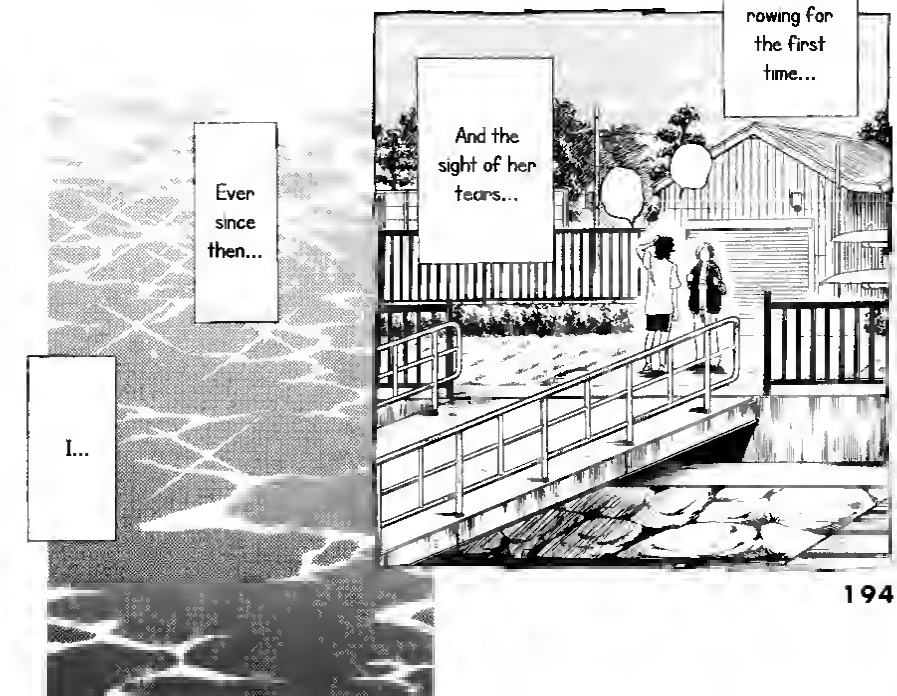
Relax your shoulders more!
SFX: STRAIN
Wider! Wider!
Straight-en your torso!
Relax!
SFX: SPLASH
Catch
Catch!
Row!
Match up with our rhythm!

Aim for the down-stroke of the catch!
That's good! Good!
Right
Just like that! Keep it up!
Like you're gripping the water with the oars!
15
H-hey...
This is...

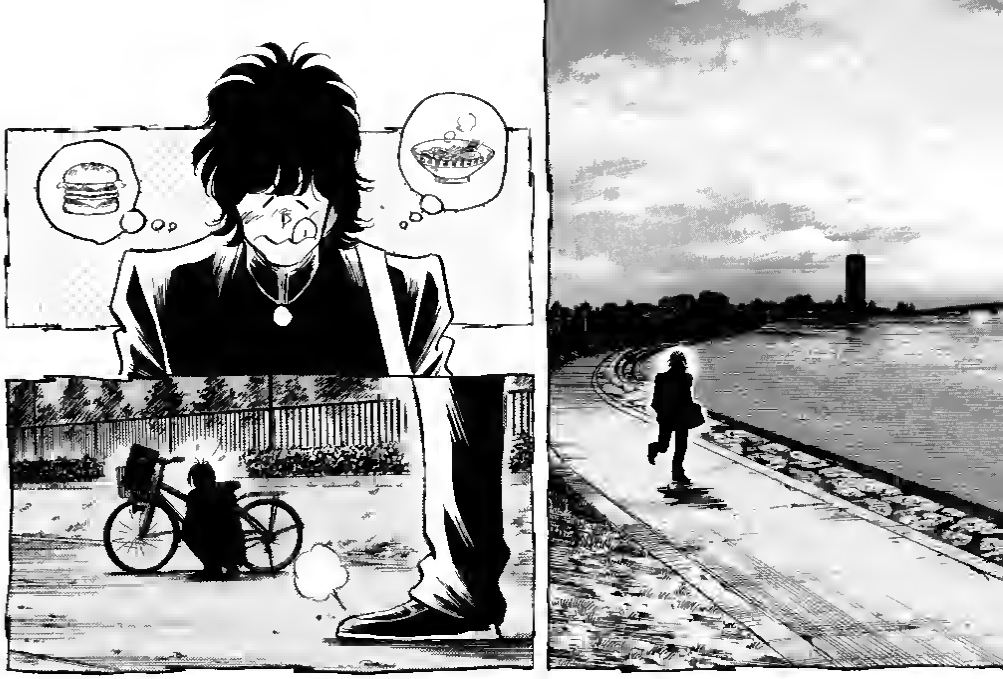
What's... This feeling...?
You have talent
You got this good on the first day.
You did good, Oosawa ...
Don't forget that I'm actually a javelin thrower!
Next time's Friday
I said I'm only coming twice a week, and I meant it!
Kch
Don't joke around!
Wh... what's with her?
ZRC


At this rate...
we have a chance...
I'm counting on you, Oosawa-kun...
SFX: GRAB

17


The feeling I got after rowing for the first time...
And the sight of her tears...
Ever since then...
I...

And then, the next day—
I can't hear you!
Row!
Catch!
Catch!
SFX: SPLASH
Hey
Oosawa ...
Aren't you doing track and field today...?
So don't worry
Oh that? I told them I quit already!
Whaaat!?
Why!?
Is that really okay ...?
It's fine
Don't sweat it!
All right!
Let's go!
Follow me!
To victory!



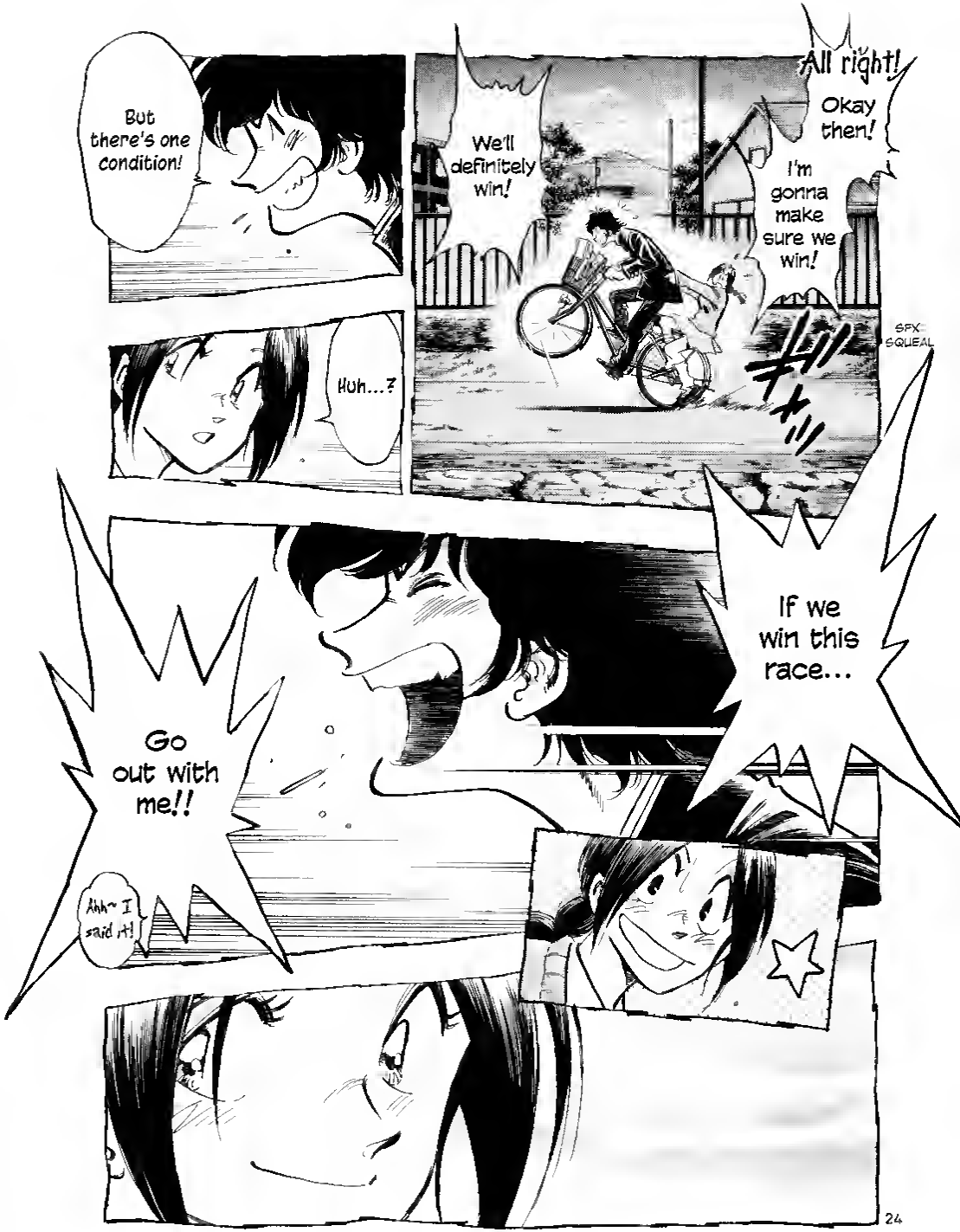
19

Um...
You're pretty handy, aren't cha?
You saved my butt!
Thanks!
You've come so far in rowing in just this short period of time...
You would be...
Well
Oda-giri...
Can I ask you some-thing...?
Rowing is pretty interest-ing...
Oh...
What ...?

Why'd you join the rowing club...?
Hmm...
Ahh...
Did I ask something I shouldn't have?
21
My dad...
Died when I was 4.
he got sick
Huh?
Ahh...
I didn't know...
We have a lot of them, but...
I really don't remember much...
So now I can only see his face in pictures...
And among those, there was one of my dad when he was young...

It was probably taken after they won a race.
He was doing rowing...
That's...
The best picture of his smile...
BRC
So
When I came to this high school and heard there was a rowing club...
Pretty simple motivation, right?
But still
There're really strong guys at East High...
Winning's kinda out of the question

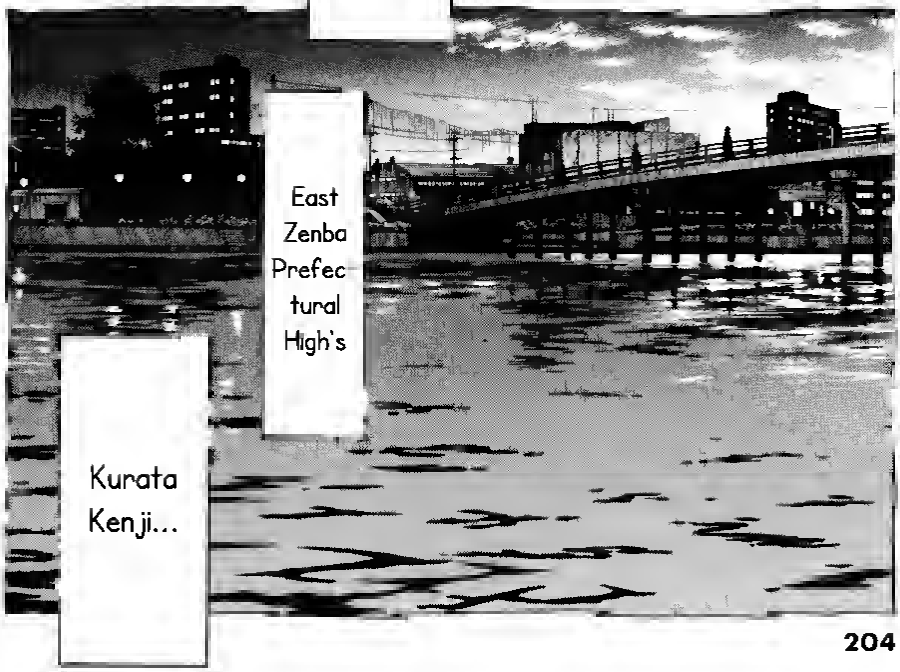
What's up...?
What?
Wah
Wah
キキッ!
SFX SQUEAK
Do you want to win...?
Hey
Oosawa ...kun?
Do you want to win...?
I want to win...
Yeah


But there's one condition!
Huh...?
We'll definitely win!
All right!
Okay then!
I'm gonna make sure we win!
SFX: SQUEAL
If we win this race...
Go out with me!!
Ahh~ I said it!
24

We'll win for sure!!
We... we'll win!
Oh... she just doesn't believe we can
Only if we win, though!
R-r-r... Reee-ally!?
Eh?
I was only half serious, though...
Sure thing! ♬

After that...
At the competition, I made the acquaintance of...

27


East Zenba Prefectural High's
Kurata Kenji...

YS COMICS

君にて Volume.4

CHAPTER 40

レガッタ

Regatta 君といた永遠

Village/Rival/Nagisa nite...
Shittetana /Seoubekimono
Kinshijikou!?
Tekubetsuna Oar
Usetsuki/Aitsuno Seat
Kaukeyujou/Oari

Village Idiot Scanlations

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: KELPTHEGREAT
TYPESETTER: ZERODC
QUALITY CHECKER: PSI

原 秀則

Hidenori Hara Presents

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠

4

小学館
YSC 1446

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR 1 TRANSLATOR, 1 EDITOR, AND 2 PROOFREADERS A SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE

AGAIN!!
BARAKAMON
GO! TENBA CHEERLEADERS
GOLDEN TIME
IKETERU FUTARI
MAOYUU MAOU YUUSHA
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY

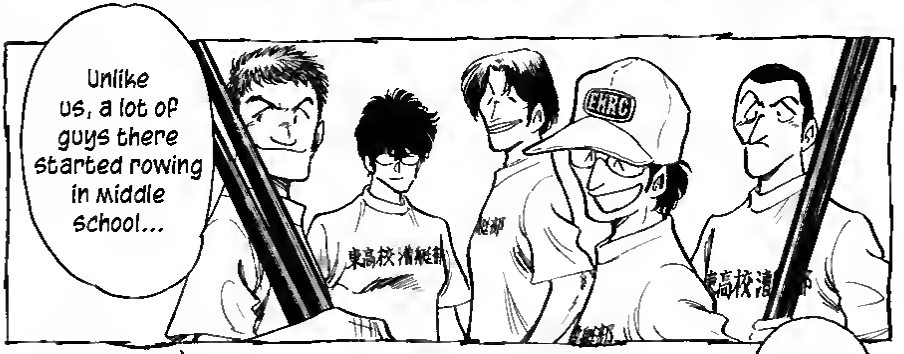
BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

Chapter 41
When They First Met

Wow, that's some intense cheering...
Yeah, 'cause East High's the defending champion...
ZRC
ZRC
ZRC

Go, East High!
Go for the gold!


Unlike us, a lot of guys there started rowing in middle school...
ZRC
東高校漕艇部

Dumbass!
We're definitely gonna win!
We'll win!
ZRC
ZRC

And take note of that first-year, Kurata...
I hear he's phenom-enal...
Looks like they're gonna win this year too...

Go out with me!!
If we win this race...
If we don't win...
If we don't win...
I...
Only if we win, though!
Su-uuure thing! ♫
When we win...
After we win...
If we win...
He's been doing that for a while...
What's he fantasizing about over there?
2RC
2RC
2RC
3

2
3
4
SFX: FLAP
Whaaat
It's West High!
Whoooa... they're seriously fast!
West High's suddenly flown the coop!
SFX: WHOOOOAH
4
This... might just work.
No joke!
This is for real!
You've gotta be kidding...
Hey, hey

Oosawa's incredible...
What power...
hh!
ah
Aa
aa
ZRC
Could this be...
Could we possibly...
It's completely different from practice.
Incredible, West High!!
They're still increasing their lead against East High!
What's gonna happen !?
SFX ROAR

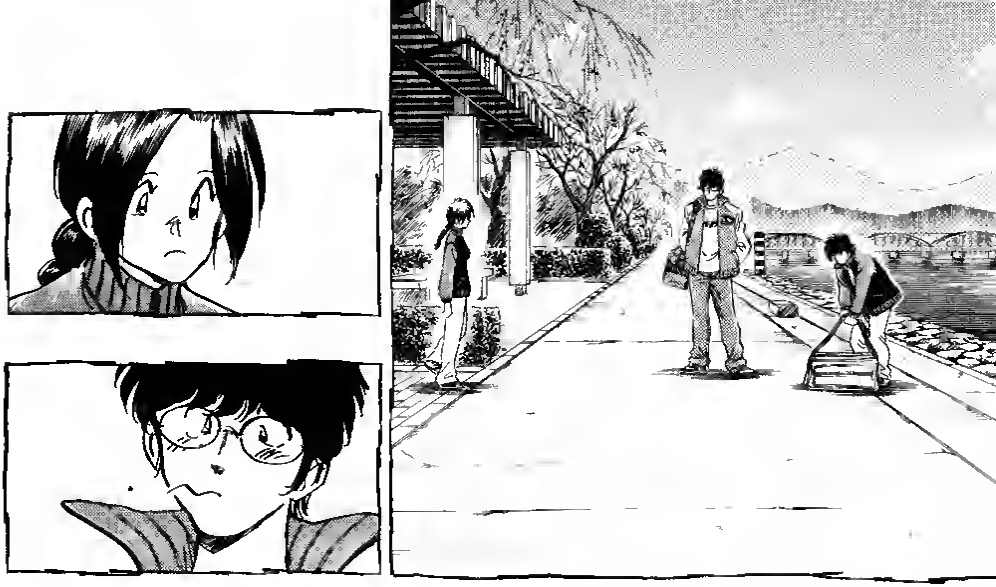
If we don't go after them...
We've gotta step it up...
If they get any further ahead...
This is dangerous...
EHIME
Keep calm, and carry on!
It's not time to worry about winning or losing yet!
Calm down!
We won't lose!
We'll win for sure!
But... Kurata...
It's fine!
I trust my strength!
If we leave it like this...

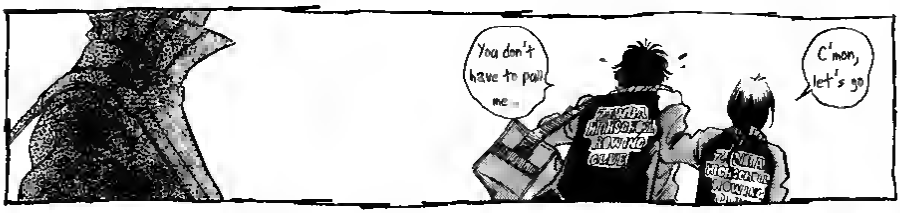
They're going full tilt!
There's the 500m mark!
Fascinating!
Go, West High!
West High's still in the lead!
250m remaining!
7
150m remaining!
We'll beat East High...
For the first time!!
200m remaining!
We can make it...!

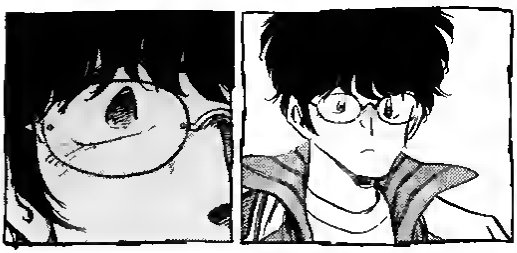
It's East High!!
East High pulls ahead and across the finish line in one thrust!!
SFX: CHEER
8
9

What was that... that guy...
Ah

How long have you been rowing?
Oh
Umm...
About a month...?
What? A month...!?
So what?
What're you doing, Oosawa-kun!? We're leaving! Everyone's waiting for you!




You don't have to pull me...
C'mon, let's go



12

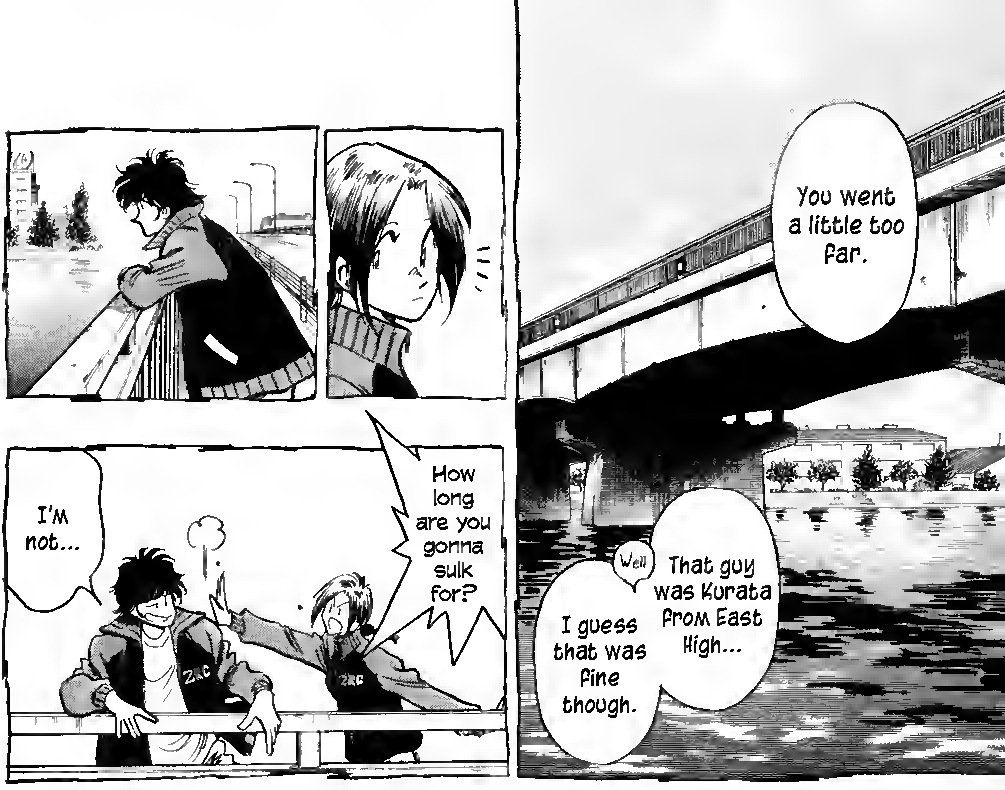
Don't kid yourself...

Mmm
Well... yeah...
You were so close...
That was too bad...

You weren't anywhere close.
You clearly lost.
13

At your level, I can't even consider you guys opponents.

We'll win!
I can't say we'll win next time...
But we'll definitely catch up someday.
ZRC
14
We'll win!
We'll catch up...
And we'll surpass you...

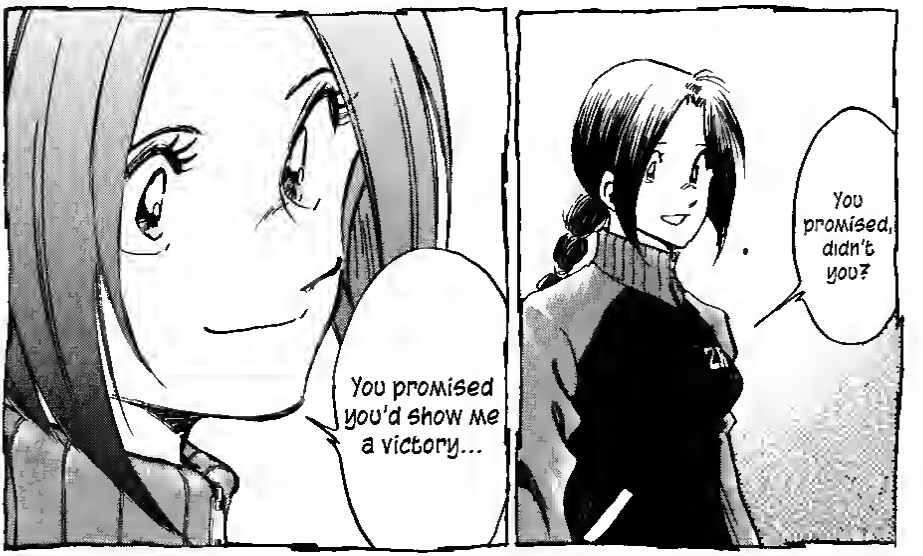

You went a little too far.
Well
That guy was Kurata from East High...
I guess that was fine though.
How long are you gonna sulk for?
I'm not...

His form was so clean...
So beautiful that I got distracted for a second...
I just...
Remembered how he was rowing...

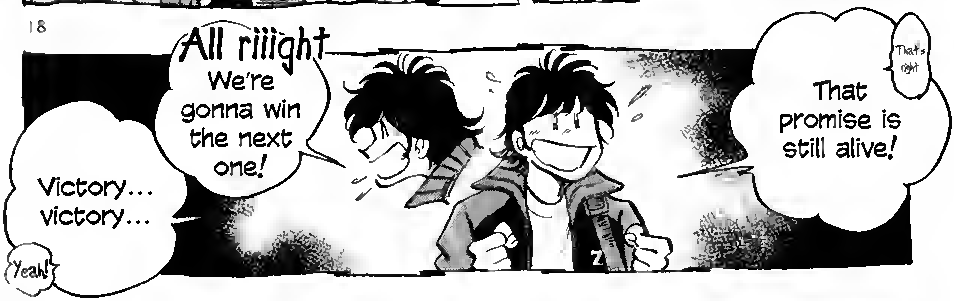
That guy's strong...
Really strong...
ZRC
Hey...
Huuuh?
You can tell?
ZRC

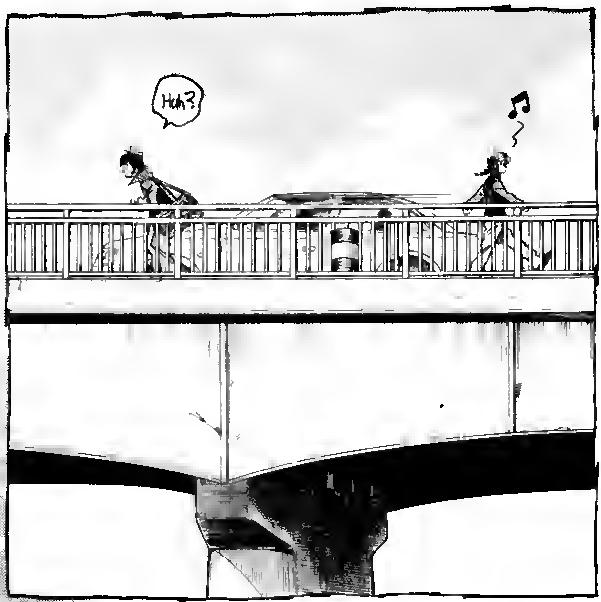
It can't be...
that you're lacking in confidence?

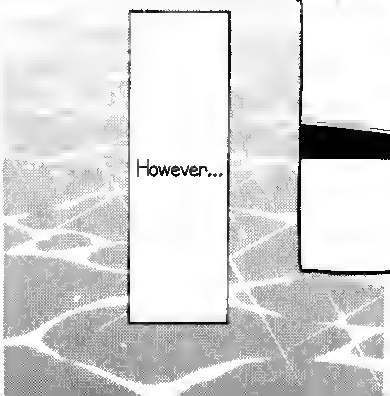
17

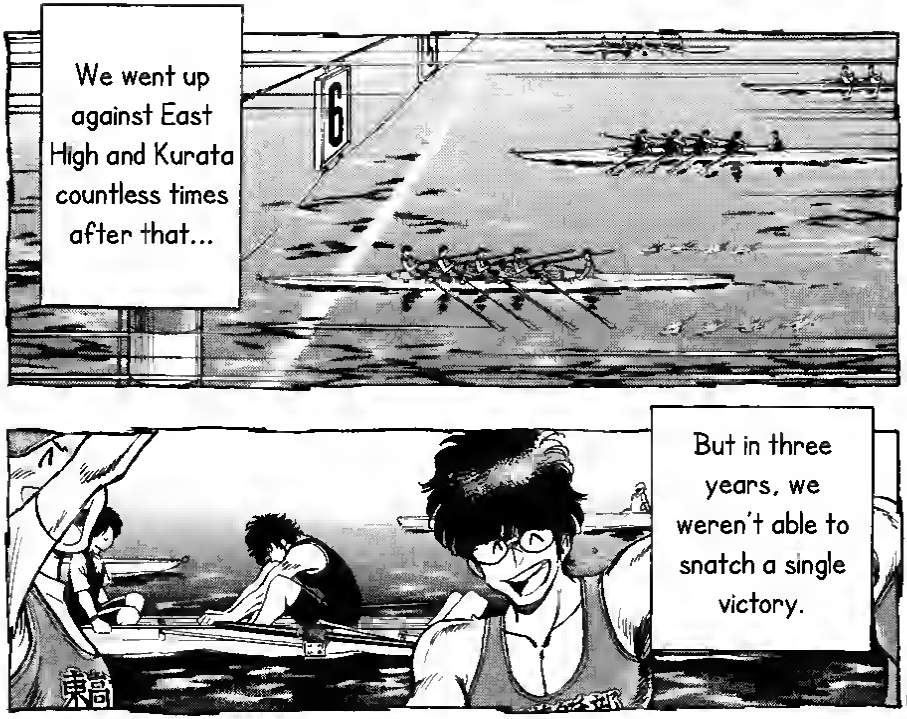

You promised you'd show me a victory...
You promised, didn't you?

'Cause I promised!
So we've gotta win!
Sure I did!


All riiight
We're gonna win the next one!
Victory... victory...
Yeah!
That promise is still alive!
That's right


Huh?


However...


We went up against East High and Kurata countless times after that...
6
But in three years, we weren't able to snatch a single victory.
東高

Grr
That was when...
I first started chasing after him.

He's gone now, but...
I'm still chasing his shadow...

Kurata ...

I'm going to win this time...

I'm finally going to... win against you!!

— Regatta Volume 4 End —

レガッタ君といた永遠 4

ヤングサンデーコミックス

ISBN4-09-152446-X

2004年7月5日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　原　秀則

©Hidenori Hara　2004

発行者　笹原　博

印刷所　大日本印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ヤングサンデー」'02年第41号～第49号、'04年第17号、第18号掲載作品
連載担当／福本和紀
単行本編集責任／有藤智文
単行本編集／福本和紀、山口陽子（銀杏社）

発行所

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋二の三の一
振替　00180-1-200
TEL 編集03(3230)5510
販売03(5281)3556
株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局（TEL　0120 336 082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL　03 3401 2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき
このコミックスのキーコード S152446 を入力してください。
●ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

始まりは静寂を破った一発の銃弾だった。
テロリスト“蝶（バタフライ）”に妻子を殺され、
自らも右手を奪われたSAT隊員・橘 雁人（たてかりと）。
復讐を誓うが、彼は“死”を否定し、
やがて“不殺”の護り屋「無敵の橘（イース）」となる。
その“護り”はパーフェクトだけれども、
彼の背中には消せない十字の傷がある。
忌まわしき悪魔の紋章を刻んだのは“蝶（バタフライ）”、
憎悪と絶望とを背負う運命の傷でもあった。
伝説の殺し屋・ジーザスにも同じ傷がある。
フリーの殺し屋・ゼロの頭の中には弾丸が
残っており、その傷ゆえに感情がない。
彼らの存在は亡霊もしくは死者、
生きる世界は闇あるいは地獄。
たとえば彼らが神に楯突いたとしても、
たぶん神はすべて承知の上。

鋼鉄の守護神アクション大作!!

闇のイージス
AEGIS IN THE DARK

原作 七月鏡一　作画 藤原芳秀

地獄を背負った男たちの叫びを聞け!!

ヤングサンデーコミックス
YS COMICS
発行/小学館

1〜16巻 絶賛発売中!!

●グレイシー柔術の祖、前田光世物語!!
[コンデ・コマ] 原作／鍋田吉郎 作画／藤原芳秀
全17巻 絶賛発売中!!

YOUNG SUNDAY COMICS ALL CATALOGUE

夢をもぎとれ熱血青春!!
男も女も熱いぜ最新刊7冊
大人気絶賛発売中!!

●新選組の真の要・土方歳三青春記!!
[月明星稀　さよなら新選組　]第3巻‥盛田賢司

●本邦初のおミズ養成高校白書!!
[都立水商!]第4巻……原作/室積　光 作画/猪熊しのぶ

●ボートにかける青春ラブストーリー!!
[レガッタ　君といた永遠　]第4巻‥原　秀則

●無敵のSFアクション巨編!!
[鉄腕バーディー]第5巻……ゆうきまさみ

●悶絶清純ハイスクールギャグ!!
[おしゃれ手帖]第7巻……長尾謙一郎

●正義の拳・脚がうなる格闘女神伝説!!
[格闘美神武ウーロン龍]第7巻……石川優吾

●鋼鉄の守護神アクション大作!!
[闇のイージス]第16巻……原作/七月鏡一 作画/藤原芳秀

ムジナ　全9巻　相原コージ
レヴォリューションNo.3　1～2巻　金城一紀　秋重　学
學ビノ國　全4巻　秋重　学
ミルオポン　全2巻　阿部　潤
The World Is Mine　全14巻　新井英樹
格闘美神　武龍(ウーロン)　0～7巻　石川優吾
白兵武者　1～5巻　蝶野正洋・石渡　治
ダービージョッキー　1～18巻　武　豊　一色登希彦
都立水商!　1～4巻　室積　光　猪熊しのぶ
花マル伝　全19巻　いわしげ孝
新・花マル伝　全19巻　いわしげ孝
極リーマン　全3巻　岩田やすてる
瑯　魂　全16巻　岩田やすてる
日本フーリガン　全2巻　大石晋人
おかわり飯蔵　全11巻　魚柄仁之助　大谷しろう
ジャカジャカめん　全2巻　尾形圭士郎
マザー・ルーシー　全4巻　冲さやか
コックリさんが通る　1～3巻　奥瀬サキ
セメント!!　上・下巻　ダンカン　長田光平
横幅高校応援団　神咲組　全4巻　落合裕介
RAINBOW二舎六房の七人　1～5巻　安部譲二　柿崎正澄
X-GENE(イクスジーン)　全3巻　柿崎正澄
ひかりの空　1～12巻　かざま鋭二　坂田信弘
ブラブラバンバン　全5巻　柏木ハルコ
バッテリー　全4巻　かわぐちかいじ
日本一の男の魂　1～12巻　喜国雅彦
月光の囁き　全6巻　喜国雅彦
なんてっ探偵♥アイドル　1～16巻　北崎　拓
守ってあげたい!　全4巻　くじらいいく子
クロサギ　1巻　黒丸　夏原　武
お～い!竜馬　全23巻　武田鉄矢　小山ゆう
THE MAKING OF お～い!竜馬　全1巻　武田鉄矢　小山ゆう　柳沢智夫
海猿(うみざる)　全12巻　佐藤秀峰
虫ﾟタマガワ　全3巻　さそうあきら
サーフサイド ハイスクール　1～5巻　澤井　健
資格救世主てつんど　1巻　高橋のぼる
1ポンドの福音　1～3巻　高橋留美子
カケル　全13巻　竹下堅次朗
風娘―かぜっこ　全1巻　武村勇治
同じ月を見ている　全7巻　土田世紀
おしゃれ手帖　1～7巻　長尾謙一郎
G　1～5巻　武論尊　原　秀則
レガッタ―君といた永遠―　1～4巻　原　秀則
シーソーゲーム　全2巻　原　秀則
SOMEDAY　全8巻　原　秀則
いつでも夢を　全6巻　原　秀則
冬物語　全7巻　原　秀則
最強野球部リヘンジャーズ　全9巻　平松　真
闇のイージス　1～16巻　七月鏡一　藤原芳秀
コンテ・コマ　全17巻　鍋田吉郎　藤原芳秀
太　郎　全24巻　細野不二彦
アブサラス　全8巻　安部譲二　深山雪男
Stop!ナデシコさん♡　全3巻　本多健志
HEAVOS(ヘッズ)　全4巻　東野圭吾　間瀬元朗
マスクマンキャノチャー　小武蔵　全3巻　宮城シンシ
月明星稀―さよなら新選組―　1～3巻　盛田賢司
蒼のテラシネ　全3巻　盛田賢司
パラダイス　1～7巻　守村　大
オーバーレブ!　1～29巻　山口かつみ
モザイク　全2巻　山口かつみ
エロ純㋮遊記　全4巻　山口かつみ
Orコト一診療所　1～13巻　山田真敏
初蜜(はつみつ)　1巻　山田たけひこ
度胸星　全4巻　山田芳裕
デカスロン　全23巻　山田芳裕
GOLD PANTHERS　全3巻　山田玲司
NG(エヌジー)　全5巻　山田玲司
アガペイズ　全9巻　山田玲司
Bバージン　全15巻　山田玲司
8バージン完全攻略本　全1巻　山田玲司　上田亨矢　柳沢智夫
ストリッパー　全1巻　山田玲司
1(イチ)　全1巻　山本英夫
殺し屋-1-イチ　全10巻　山本英夫
のぞき屋　全1巻　山本英夫
新・のぞき屋　1～11巻　山本英夫
鉄腕バーディー　1～5巻　ゆうきまさみ
PEACH!　全10巻　遊　人
桜通信　全20巻　遊　人
個人授業　全1巻　遊　人
踊るスポーツマン　ヤス　全4巻　ロドリゲス井之介

●YSC豪華特製本

the 山田家　全7巻　阿部　潤
動物性おつゆ　1巻　岩谷テンホー
赤×黒(アカクロ)　上・下巻　上條淳士
"Sex　1～2巻　上條淳士
傷だらけの天使たち　全3巻　喜国雅彦
ちくろ幼稚園　全3巻　西原理恵子
ぼくんち　全3巻　西原理恵子
むいむいりえこさん虫日記　全1巻　西原理恵子　西田考治
今日のだいちゃん　全5巻　太陽星太郎
青春くん　1～7巻　とがしやすたか
私説昭和文学　全1巻　村上もとか
絶望に効くクスリ　ONE ON ONE　1巻　山田玲司
おカマ白書　全5巻　山本英夫

●YSCワイド版

ぼっけもん　全9巻　いわしげ孝
お～い!竜馬　全14巻　武田鉄矢　小山ゆう
ちくろ幼稚園　ぜんぶ　全1巻　西原理恵子
部屋においでよ　全4巻　原　秀則
太　郎　全10巻　細野不二彦
マ　マ　全6巻　細野不二彦
Bバージン　全9巻　山田玲司
のぞき屋[完全版]　全6巻　山本英夫

●小学館文庫

みゆき　全7巻　あだち充
低俗霊狩り　上・下巻　奥瀬サキ
月光の囁き　全4巻　喜国雅彦
傷だらけの天使たち　全3巻　喜国雅彦
楠桂傑作集　古奈　全1巻　楠　桂
お～い!竜馬　全14巻　武田鉄矢・小山ゆう
THE MAKING OF お～い!竜馬　全1巻　武田鉄矢　小山ゆう　柳沢智夫
ちくろ幼稚園　入園編・卒園編　全2巻　西原理恵子
冬物語　全5巻　原　秀則
山田芳裕傑作集①大正野郎②考える侍・やぁ!　山田芳裕

YS COMICS

渚にて Volume.4

CHAPTER 41

レガッタ

君といた永遠

アバンジュ/Rival/Nagisa nite...
Shittetana /Saoubekimeno
Kinshijikou!?
Tokubetsuna Dar
Usetsuki/AitsunoSeat
Koukaujidai/Dead

Village Idiot Semitions

RAW PROVIDER: VISCANS
TRANSLATOR: TAYLOR
CLEANER: SAVINO
PROOFREADER: KELPTHEGREAT
TYPESETTER: ZERODC

原 秀則

Hidenori Hara presents

YS COMICS

レガッタ

君といた永遠

4

小学館
YSC 1446

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/

For the best quality and viewing experience, we recommend Batoto.net

color: powha

Our Hosting Policy:

1. Do not alter or remove pages from this release, that includes adding watermarks or footers.
2. We have a 2 day waiting period for hosting our releases with 1 exception Batotonet does not have any type of waiting period as they serve as our official online reader

COME JOIN US!!

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS

WE NEED YOUR HELP!

RIGHT NOW, WE ARE LOOKING FOR 1 TRANSLATOR, AND 1 EDITOR, SHORT LIST OF OUR PROJECTS THAT NEED STAFF ARE.

AGAIN!!
BARAKAMON
GO! TENBA CHEERLEADERS
GOLDEN TIME
IKETERU FUTARI
MAOYUU MAOU YUUSHA
RULER OF THE LAND
SEKITOU ELERGY
AND A FEW MORE...

MOST OF OUR PROJECTS NEED 1 OR 2 MORE STAFF MEMBERS PER SERIES TO SPEED THEM UP, SO IF YOU THINK YOUR FAVORITE PROJECT ISN'T BEING RELEASED FAST ENOUGH, PLEASE APPLY.

BROUGHT TO YOU BY VILLAGE IDIOT! PLEASE SUPPORT THE PUBLISHERS AND AUTHORS BY PURCHASING THE ORIGINAL SERIES. WE HAVE A 2 DAY WAITING POLICY. IF THIS A NEW RELEASE AND YOU GOT THIS RELEASE FROM SOME WHERE OTHER THAN US THEN THAT SITE IS VIOLATING OUR HOSTING POLICY! PLEASE DO NOT SUPPORT THEM!
THIS IS THE 2ND PAGE IN THE CHAPTER!

#viscans@irc.irchighway.net http://vi-scans.com/